

des amusements pour toute la famille à la 21 EXPO

RIMOUSKI
21 août
1964

59e année (1904)

No. 21

Le numéro :
dix cents

PROGRÈS DU GOLFE



● Johanne Roy



● Yvon Boulanger

à la Commission Scolaire de Rimouski

UN BUDGET DE PRÈS DE 2 MILLIONS ET DEMI

Les chiffres souffrent décidément d'inflation dans le domaine scolaire de la province de Québec. De nouveaux records sont atteints chaque année et les budgets scolaires, dont les estimés parsèment les pages des journaux, ce mois-ci, pavoisent... en hauteur!

La Commission Scolaire de Rimouski ne fait pas exception. Ses prévisions budgétaires, pour l'année 1964-1965, affichent, à l'item "revenus", la somme de \$2,054,429.00, tandis que l'item "déboursés" va chercher dans les \$2,400,000.

Pour être plus précis, disons que le document officiel, qui nous parvenait lundi, prévoit des déboursés de \$2,368,396.00, ce qui laisse entendre que le déficit de notre Commission Scolaire pourra être de \$313,967.00.

L'analyse rapide de ces prévisions budgétaires permet — et c'est un lieu commun — d'affirmer que le personnel enseignant reçoit la part du lion, c'est-à-dire 53% du budget. C'est évidemment très normal et si l'on songe à l'importance de notre Commission Scolaire, il est facile d'admettre que \$1,185,258, seront payés en salaires, au cours de 1964-65.

des augmentations encourageantes

L'énumération détaillée des dépenses qui sont prévues, au cours de la prochaine année, renferme quelques améliorations encourageantes, du point de vue de l'avancement scolaire chez nous.

Ainsi avons-nous pu lire, à l'article 482 du budget, que les déboursés pour les bibliothécaires

et leurs assistants se chiffrent à \$5,520.00 comparativement à la somme minimum de \$1,850, l'an dernier. De même l'achat des livres pour la bibliothèque scolaire atteindra cette année les \$9,000.

La Commission Scolaire de Rimouski a également l'intention de défrayer le coût de stages de perfectionnement, pour son per-

sonnel académique, jusqu'à concurrence de \$6,000.00.

Enfin, il semble que l'administration de notre chose scolaire est très saine et que si les déboursés continuent — et continueront longtemps — à excéder les revenus, c'est que L'INSTRUCTION C'EST IMPORTANT et qu'il faut accepter de payer plus pour qu'elle soit meilleure!

et la taxe scolaire?

Le commissaire Maurice Bérubé, que nous recevions mercredi à notre bureau, a tenu à préciser le sens de l'entrevue qu'il vient d'avoir avec M. Robert Julien, chef de la division des budgets au Ministère de l'Éducation.

En effet, un quotidien de Québec, à la suite du rapport que M. Bérubé avait transmis à ses collègues de la Commission Scolaire, a cru bon en arriver à la conclusion suivante: "La taxe scolaire ne serait pas augmentée" ou, plus exactement, de titrer: LE TAUX DE LA TAXE RESTERAIT LE MEME.

Rappelons que l'objet de la visite de M. Bérubé était essentiellement la question de l'école Paul-Hubert. Quelques chiffres aideront nos lecteurs à comprendre:

● amortissement de la dette — école Paul-Hubert		
capital	97,000.	
intérêt	108,088.	205,099.
moins subventions		110,000.
	NET	95,088.
● administration de ladite école	environ	35,000.
	TOTAL	130,000.

La conversation qu'ont eue ensemble MM. Julien et Bérubé peut se résumer à ces questions et réponses:

Q.—M. Julien, les Commissaires de Rimouski se demandent si ce montant d'environ \$130,000.00 doit être inscrit au budget de la Commission Scolaire de Rimouski pour l'année 1964-65?

R.—Oui, M. Bérubé.

Q.—Comment justifier ce montant aux yeux des contribuables de Rimouski puisqu'il augmente considérablement le budget et le déficit? Les contribuables rimouskois seront-ils appelés à payer la note? Est-ce que nous (les commissaires) devrions augmenter la taxe pour équilibrer le budget?

R.—Nous allons considérer votre budget et la situation spéciale dans laquelle vous vous trouvez. Rimouski paiera sa quote-part mais pas plus. Le Gouvernement continuera à payer les déficits des Commissions Scolaires qui font un effort comparable à celui qui est exigé, en moyenne, dans la province. Si, après que le Ministère aura étudié votre budget, la situation est telle que vous n'en êtes pas satisfaits, les Commissaires de Rimouski pourront en discuter avec le Ministère. Nous sommes à votre disposition.

Q.—Se pourrait-il que nous soyons obligés d'augmenter considérablement la taxe?

R.—Non.

Q.—Y a-t-il possibilité qu'elle soit augmentée de quelques cents?

R.—Tout dépendra de l'effort général fourni dans la province et de celui de la Commission Scolaire de Rimouski. Votre ville fera son effort, pas plus.

M. Bérubé nous demande de laisser nos lecteurs juges de la situation et leur laisser tirer leurs propres conclusions.

I. m.

M. René Bazennerye conférencier à l'ACCL

M. René Bazennerye, sous-directeur au Ministère de l'Éducation Nationale et secrétaire général adjoint du Haut Comité des Sports auprès du premier ministre de France, sera l'un des conférenciers invités à la clinique nationale de l'Association Canadienne des Centres de Loisirs, qui aura lieu à Rivière-du-Loup, du 27 août au 3 septembre.

L'éminent visiteur, ancien capitaine de l'équipe de France d'athlétisme, est Chevalier de la Légion d'Honneur, commandeur du Mérite sportif et commandeur des Palmes académiques. Actuellement président du Comité des Sports du Conseil de l'Europe, il a fondé le Conseil National pour l'éducation physique et les sports et le Comité des sports de l'Europe occidentale.

Les stagiaires de la clinique nationale de l'ACCL auront donc l'occasion d'entendre un orateur de choix, dont la compétence et l'expérience en matière d'éducation physique est sans égale. Les conférences de M. Bazennerye seront données au Foyer Patro, où les participants seront les invités du directeur, M. l'abbé Ronald Landry.

INVITATION PRESSANTE!

Tous les Commissaires d'écoles de l'Association du Bas St-Laurent sont priés d'être présents, le dimanche 23 août, à l'École St-Jean-Baptiste de Rimouski, pour leur congrès annuel.

Des invités de marque seront présents et les questions importantes qui y seront discutées nécessiteront la présence du plus grand nombre de Commissaires possible.

Artistes, musiciens, chanteurs et comédiens amateurs se sont unis aux professionnels pour faire des spectacles de la 21e Exposition Régionale de Rimouski l'attraction estivale par excellence.

A l'extérieur du Colisée, GREEN AMUSEMENT a dressé sa tente et élevé ses treteaux. Le spectacle entier promet de surpasser ce qui fut présenté jusqu'à cette année, dans le cadre d'une foire agricole régionale.

Mais c'est à l'intérieur du Colisée que les soirées, sous la dynamique direction de Jean Brisson, promettent d'attirer le plus grand nombre d'amateurs de toute la région rimouskoise.

En gros, voici ce qui attend les visiteurs qui franchiront le portillon du terrain de l'EXPO

- un nouveau spectacle chaque soir, comprenant chorégraphie, musique, chant, monologues.
- vrai festival d'orchestres, groupant les ensembles de jeunes qui se livrent aux rythmes et aux cadences de l'heure
- sur des plates-formes spécialement construites, le public sera invité à danser
- des artistes à l'échelle locale, provinciale et même internationale se partageront la vedette au cours de ces grands spectacles populaires.

Parmi les groupes invités, LES DYNAMIQUES (nos "beatles" locaux), sous la direction de Richard Pelletier, avec la participation des artistes populaires Délica Ouellet, Eldès Boisard, Wilfrid Normand, Johanne Roy et Louise Beaulieu.

Les diseuses Huguette et Germaine St-Laurent, de même que Lise Charest et Yvon Boulanger, baryton, seront également des spectacles. On comptera l'ensemble Fritz Pereira, de réputation internationale, chanteurs et musiciens qui gardent l'affiche pendant des semaines là où ils se produisent.

Pour les amateurs d'émotions fortes, les acrobates KATE ET LORENZ, et, pour la soirée de clôture, le dimanche 23 août, couronnement de la Reine de l'Agriculture 1964. Elle succèdera à Edith Ière. On sait que le titre est disputé cette année entre Milles Georgette Deschesne et Gisèle Gagné.

La Société d'Agriculture lance une invitation générale à tout le public. C'est le temps de manifester son intérêt à l'agriculture et à la vie rurale, selon le thème de l'EXPO: L'Aménagement, réalité présente, et c'est en même temps l'occasion rêvée de se détendre et de se divertir sainement.

A L'EDITORIAL

Les professeurs
devançant la rentrée

page trois

Les succès des J M C
du Canada au pays
et à l'étranger

page cinq

LE PROGRES DU GOLFE

" AIME DIEU ET VA TON CHEMIN "



ABONNEMENT
CANADA \$3.50

ABONNEMENT
ETATS-UNIS \$4.50

Publié par La Cie du Progrès du Golfe
Bureau: Edifice de l'Imprimerie Blais, 62, ave de la Cathédrale
RIMOUSKI

Imprimé par l'Imprimerie Blais

"Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication".

RENSEIGNEMENTS

UTILES

● SEMAINE
DU 21 AU
27 AOUT

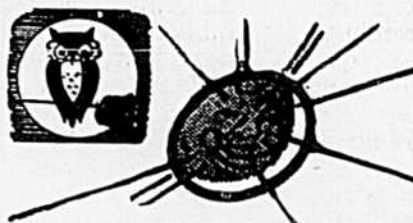
FETES

21, ven. Ste-Jeanne-Françoise Chantal
22, sam. St-Symphorien, martyr
23, dim. XIV Pentecôte
24, lun. St-Barthélémy, apôtre
25, mar. St-Louis de France, roi
26, mer. St-Zéphirin, pape et martyr
27, jeu. St-Joseph-Calasanz

PLEINE LUNE, le 23, à 0 h. et 25 m. du matin.

LES ALLEES ET VENUES DE LA MAREE

JOUR	HEURE E.S.T.	HAUTEUR pieds	JOUR	HEURE E.S.T.	HAUTEUR pieds
21 ven.	00.48 07.35 13.18 19.09	12.4" 3.3" 10.2" 3.8"	25 mar.	03.10 09.34 15.33 21.37	13.9" 1.8" 12.4" 1.9"
22 sam.	01.26 08.06 13.52 19.46	13.0" 2.8" 10.9" 3.2"	26 mer.	03.47 10.07 16.10 22.19	13.7" 1.8" 12.6" 2.0"
23 dim.	02.01 08.35 14.25 20.23	13.6" 2.3" 11.5" 2.6"	27 jeu.	04.27 10.44 16.50 23.04	13.2" 2.1" 12.7" 2.3"
24 lun.	02.35 09.03 14.58 20.59	13.8" 2.0" 12.1" 2.2"			



Une tragédie de l'automobile décime une famille de Rimouski

L'accident s'est produit à Capoua, à quelques milles de Rivière-du-Loup, au petit matin du samedi 15 août. La famille de M. J.-Ernest Poitras, ex-gérant de la Banque Canadienne Nationale à Rimouski, avait pris place à bord de la voiture de taxi de M. Aurèle Lepage de notre ville. Elle se dirigeait vers Cap-de-la-Madeleine pour les fêtes d'inauguration de la basilique.

Au moment de la tragédie, une voiture qui venait en sens inverse et conduite par M. Georges Dion, de Québec, voyageant en compagnie de son père M. Valmont Dion, de Matane, a heurté de front le véhicule du taxi Lepage. Sous le choc, il semble que la voiture des Dion, dont le conducteur s'était apparemment endormi au volant, soit retombée sur la voiture de M. Lepage, causant ainsi la mort d'une des passagères et des blessures très graves aux autres occupants.

Mandées d'urgence sur les lieux, les ambulances des maisons Rioux et Bernier ont conduit les blessés à l'hôpital du Précieux-Sang de Rivière-du-Loup. Mlle Janine Poitras, 44 ans, caissière à la Banque Canadienne Nationale de notre ville, devait mourir peu après son admission à l'hôpital. Quant à Madame J.-Ernest Poitras, 84 ans, qui habitait avec sa famille au 74, de l'Evêché, elle succombait le mercredi 19 août aux blessures fatales qu'elle avait subies. Ses funérailles auront lieu le samedi 22 août, à la cathédrale de Rimouski.

les blessés

Le même accident a blessé très gravement le chef de famille, M. J.-Ernest Poitras, 78 ans, qui repose toujours dans un état critique à l'Hôpital du Précieux-Sang, pendant que sa fille Marie, 47 ans, a subi des blessures sérieuses mais dont elle se remet normalement. Quant aux chauffeurs des deux voitures, M. Aurèle Lepage s'en est tiré avec des égratignures tandis que M. Georges Dion, de même que son père M. Valmont Dion, sont hospitalisés pour des contusions et fractures diverses.

breuse a assisté, mercredi, aux obsèques dans la cathédrale de Rimouski. Le service a été chanté par le R.P. Armand Lemoine, rédemptoriste, cousin de la disparue.

M. J.-C. Lebel, gérant de la Banque Canadienne Nationale portait la croix qui précédait le cortège; la quête fut faite par deux En-

fants de Marie et membres de l'aggrégation du Saint-Sacrement, confréries dont faisait partie la défunte.

L'inhumation eut lieu au cimetière St-Germain. A la famille si lourdement éprouvée nous offrons nos respectueuses condoléances.

CAMILLE GAGNÉ

SPECIALITES AUTOS USAGEES ENR.

DISTRIBUTEUR DES FAMEUSES VOITURES

VOLVO



M. Gagné compte 14 ans d'expérience dans le domaine de l'automobile; il a vendu au-delà de mille voitures au cours des sept dernières années, c'est donc dire que vous pouvez vous adresser à lui en toute confiance.

SEUL VENDEUR LICENCIE D'AUTOS USAGEES
DANS LA REGION

OUVERT TOUS LES SOIRS

JUSQU'A 10 HEURES

ECLAIRE COMME EN PLEIN JOUR

SERVICE du BOULEVARD Enr.



Coin boulevard St-Germain et rue Dollard
Tél. 723-8200

N'OUBLIEZ PAS DE VISITER LE
KIOSQUE DES VOITURES

VOLVO

A L'EXPOSITION REGIONALE
DE RIMOUSKI

SPECIAL DE L'EXPO

CHEVROLET 1964 IMPALA, CONVERTIBLE

\$3,003.00



Un nom synonyme de:

Originalité — Bon Goût — Qualité

La valeur du TECHNICIEN DIPLOME
provient de l'association
de ses connaissances théoriques et pratiques.



CORPORATION DES TECHNICIENS PROFESSIONNELS
DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

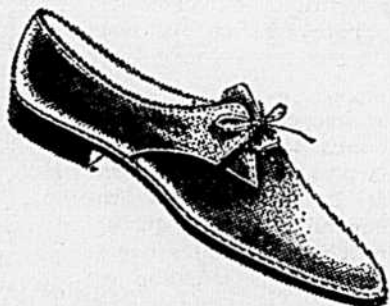
Chapitre de Rimouski C.P. 234

LA CHAUSSURE IDÉALE Enr.

165-A, ST-JEAN-BAPTISTE — 723-5397

CHAUSSURES
pour fillettes

A partir
de \$4.09



POUR ADOLESCENTES

A partir de \$5.98

Avec talons pour écolières

A partir de \$5.75

POUR GARÇONS

A partir de \$4.50



BAS DE MECHE 1ère qualité .79 la paire



les obsèques de Mlle Janine Poitras

C'est le mercredi 19 août, le jour de la mort de sa mère, que Janine Poitras était inhumée à Rimouski. Outre son père et sa soeur Marie, blessés dans l'accident qui lui fut fatal, Mlle Poitras laisse deux autres soeurs: Mme Arthur Desmarais (Marthe), du 5972, 5e ave, Rosemont, Montréal; Mlle Evelyn Poitras, du 74 de la rue de l'Evêché à Rimouski; un frère: M. Robert Poitras, du 1416, rue Frontenac, Québec; quelques neveux et nièces: Jean-Claude Poitras, de Québec; Jacques Poitras, de New York; Marcel Poitras et Suzanne Poitras, de Québec; Normand Desmarais, de Calgary, Alberta; André et Charlotte Desmarais, de Montréal.

Née à St-Pacôme, Mlle Poitras, dont l'affabilité et la courtoisie étaient bien connues des citoyens de Rimouski et des clients de la Banque Canadienne Nationale, demeurait depuis de longues années dans notre ville et y comptait de nombreux amis. Une foule nom-

Les professeurs devancent la rentrée !

éditorial

C'est prématurément que professeurs — laïques autant que religieux — instituteurs et institutrices ont repris le chemin des institutions d'enseignement. Quelle que soit l'heure et quel que soit le chemin que vous empruntiez, vous les rencontrez par paires ou par petits groupes, marqués de la basilierie caractéristique et portant la lourde serviette de l'étudiant.

Car il faut ajouter que ces professeurs des deux sexes redeviennent étudiants tout l'été. Que cela dure depuis plusieurs années et durera, il faut le craindre, autant d'années qu'il faudra. L'avenir de l'enseignement repose, pour ainsi dire, sur l'intérêt et le désir de perfectionnement de ces maîtres qui ne craignent pas d'entamer sérieusement des vacances, autrefois quêtes et sans souci, dans le but d'affronter mieux aguerris, en septembre, une génération d'écopiers et d'écopières qui marche avec son siècle. C'est-à-dire qui vieillit deux fois plus vite qu'avant, qui se tourne résolument vers les professions scientifiques, bref qui exige et exigera de plus en plus du maître qu'il soit un savant et un savant... contemporain !

On a vu cet été les enseignants embrasser pour sept, dix ou vingt jours des disciplines pour lesquelles on ne les préparait guère. Au Séminaire, une soixantaine d'entre eux se sont "frottés" aux réalités des techniques de diffusion, en ont mesuré les complexités en même temps qu'ils prenaient conscience de l'importance de la radio et de la télévision dans leur tâche journalière. Les

citoyens de Rimouski, étonnés et admiratifs, ont vu les bonnes soeurs et les religieux pratiquer les méthodes usuelles de la radio et de la télé. Quelques-uns d'entre eux furent estomaqués d'être arrêtés dans la rue par une Ursuline, souriante et dégagée, qui, le micro en main, leur demandait leur avis sur... le port de l'habit séculier pour le prêtre !

Toute cette semaine, un autre groupe de religieux, de l'enseignement et du monde hospitalier, s'initie aux diverses formes de socialisation. Un nombre plus imposant encore d'institutrices — elles sont 236 — profite, au couvent de N.-D. du St-Rosaire, des leçons de spécialistes de l'enseignement de la méthode dite "dynamique". L'auteur de la méthode, la Mère René du St-Sacrement, a même quitté le congrès de l'ACELF, qui se tient présentement à Québec, pour venir rencontrer les stagiaires et leur indiquer "les lignes de force" de sa méthode d'enseignement du français aux tout-petits.

Si l'on ajoute à ces contingents les groupes divers qui poursuivent en Ontario (à l'Université Queen's), dans les provinces maritimes et jusqu'aux Etats-Unis et au Mexique, des études de langues secondes ; les diplômés d'école Normale qui continuent, en période de vacances, des études qui doivent les mener au baccalauréat ou à la licence ; les nombreux cours de perfectionnement et de rafraîchissement qu'instituent, chacune pour son propre compte, nos maisons de religieux et de religieuses, nous n'aurons rien dit encore puisque le travail le plus sérieux se

poursuit dans nos universités. Chaque été, les professeurs de l'enseignement secondaire y puisent le savoir essentiel à leur profession, y établissent des contacts utiles avec les étudiants des pays étrangers, quand ils ne sont pas professeurs eux-mêmes à ces cours d'été devenus de véritables institutions.

Une seule note restrictive, sur laquelle il nous faut conclure : des efforts si considérables, des bonnes volontés si généreuses ne se sont pas encore suffisamment généralisés. Trop d'enseignants, surtout à l'école primaire, croient que les cours sont "pour les autres" et qu'un parchemin encadré est bien suffisant pour enseigner le rudiment du français et des mathématiques aux gamins de première année. En quoi ils se trompent lourdement puisque, ainsi que le répétait cette semaine la Soeur René du St-Sacrement, "les meilleurs professeurs et les mieux formés devraient être titulaires de la première année".

L. M.

N.B. Ajoutons que les directeurs et les assistants-directeurs d'études, au domaine public, seront au poste le 1er septembre. Pour les instituteurs et les institutrices, on leur demande cette année d'être sur place le 4 septembre, afin de se familiariser avec tout ce qui regarde leur travail de l'année.

Quant à la section collégiale, au Séminaire de Rimouski, elle a convoqué tous les titulaires pour une semaine d'étude intensive, avant la rentrée.



★ René Duchesne, gérant de Traders Finance à Rimouski, est promu à Québec... le nom de son remplaçant sera connu la semaine prochaine...

★ Une nouvelle réjouissante... l'architecte Albert Leclerc vient de mettre de l'avant le projet d'une importante librairie-galerie à Rimouski...

★ De sympathiques concitoyens nous quittent... la famille J.-A. Landry, rue Lepage, va demeurer à Granby...

★ Adrien Côté de Trois-Pis-toles monte actuellement une usine d'asphalte à St-Jean-Port-Joli...

★ Le salon-bar qui ouvrira bientôt ses portes au Palais des Quilles de Rimouski-Est portera le nom de "Club 300"...

★ Rowland Burgess, gérant du Centre des Loisirs, est présentement à Ste-Agathe pour un stage d'études... incidemment le Centre ouvrira officiellement ses portes le 1er septembre...

★ Un manufacturier français de carabines et de munitions fait présentement des sondages sur les possibilités d'ouvrir une usine de fabrication à Rimouski...

★ Une amélioration qui s'imposait : l'escalier près des larges portes du nouveau bureau de l'express, rue St-Jean-Baptiste-est...

★ Nos félicitations à Emilien Amiot, le nouveau commandant des Fusiliers du St-Laurent...

★ La gazette officielle annonce ce matin que notre compagnie locale d'aviation s'appellera désormais : AIRQUEBEC...

★ Jules Blais trouve la maison bien vide depuis le départ de ses deux filles aînées... Gina, qui a épousé Raymond Viers d'Amqui, et Julie qui étudie l'anglais à Toronto...

★ C'est l'ambassadeur de France au Canada, monsieur Raymond Bousquet, qui inaugurera la prochaine saison de la Société de Conférences... lundi le 5 octobre...

★ Nos meilleurs vœux de bonheur à Jacques Vaillancourt qui se mariera dans quelques semaines...

★ Georges Lebel vient d'inaugurer son nouveau camp de chasse et pêche au club Campinette... pour invitation prière de signaler 723-2667...

★ En convalescence... Rita Chevrin, photographe à CJBRTV...

★ Léo Ruelland et Raymond Potvin ont sorti un superbe saumon des eaux de la rivière Rimouski...

★ Le club Rotary local mène une campagne de recrutement pour rajeunir ses cadres... l'influence de Pat Timmons se fait sentir...

★ François Tétrault, fils de Jean et Janine Tétrault, de Radio-Canada, à Paris, passe les vacances chez sa grand-mère, Mme Alphonse Couillard, de Rimouski...

RENNOIS

Les meilleurs films français au verdict populaire

La cie FRANCE FILM nous communique le verdict du jury, tant de Montréal que de Québec, sur les films qui ont été présentés dans ces deux villes à l'occasion de la SEMAINE DES GRANDS SUCCES DU FILM FRANÇAIS pour la saison 1964. Meilleur film toute catégorie : "FEU FOLLET".

Meilleure interprétation féminine :

Lili Palmer, dans "ADORABLE JULIA".

Meilleure interprétation masculine :

Maurice Ronet, dans "FEU FOLLET".

Meilleure mise en scène : Louis Malle, dans le film "FEU FOLLET".

Meilleur scénario : Louis Malle dans le film "FEU FOLLET".

Meilleur dialogue : Ex-æquo :

"ADORABLE JULIA" - "LES TONTONS FLINGUEURS"

Meilleurs décors : "ADORABLE JULIA".

Meilleure technique : "DRAGEES AU POIVRE".

Meilleure photographie : "L'AMOUR AVEC DES SI..."

LE DÉPOTOIR

LE BILLET DU JOUR MAIGRE

U n tel dépotoir
N aurait jamais dû naître

D eux milles au sud-ouest
E t peut-être plus près
P uant, brûlant, fumant
O rguil des rats sur place
T rouble toute une populace
O utrée d'un pareil voisinage
I ncapable de respirer davantage
R éanimée par le vent du large.

M on sieur le maire
U n amateur de la propriété
N e devrait plus tolérer
I ci-bas près de sa cité
C e trou béant et putréfié
I nfecte et malodorant.
P uisse notre premier magistrat
A vec le député provincial
L orgner un incinérateur municipal

Q uébec est pour le progrès
U n dépotoir c'est démodé
I nutile de le nier.

P euple rimouskois fatigué
U se encore de ta patience lassée
E t espère voir le conseil enfin se décider.

S.B.

Seminar en relations humaines à l'API

Les chefs d'entreprise et leurs adjoints immédiats trouveront intérêt et profit à participer au Séminar en relations humaines qui aura lieu à l'Hôtel Estérel, du 13 au 17 septembre prochain.

Réservé aux responsables supérieurs possédant une expérience active d'au moins cinq ans, ce séminar a remporté, l'an dernier, un succès remarquable. Il est organisé par l'Association Professionnelle des Industriels en collaboration avec la Conférence Catholique Canadienne, et dirigé par M. l'abbé Charles E. Mathieu, secrétaire de la C.C.C.

Le programme comporte, entre autres, les sujets suivants :

- Eléments de psychologie sociale.
- L'exercice de l'autorité : le commandement, le contrôle, le blâme, et les sanctions.
- Principes et problèmes de relations humaines dans l'entreprise.
- Les communications entre hu-

mans : relations avec le personnel et les collaborateurs.

- L'analyse de cas : tensions, conflits et problèmes sociaux courants — causes et remèdes.
- Méthodes de discussion en groupe, films sociaux, vie d'équipe guidée, etc...
- La pensée sociale chrétienne sur les problèmes sociaux actuels.
- Différents types de chefs et responsables dans les entreprises — qualités et comportements.
- Conditions humaines et chrétiennes de travail.

Les dirigeants d'entreprise qui participeront à cette session auront l'occasion de compléter leur formation et leur information dans le domaine des bonnes relations humaines, nécessaires au progrès de toute entreprise et indispensables au bonheur de tous ceux qui y travaillent.

On s'inscrit auprès du secrétaire de l'A.P.I., 5875 Ave. Papineau, Montréal, tél. 279-7376.

TRIBUNE LIBRE

L'original... revit !

Rimouski, 12 août 1964

Cité de Rimouski, Rimouski.

Attention : M. le Maire et Conseillers. Messieurs,

A la suite de votre décision de déménager le Monument des Braves sur la Place St-Germain, je viens vous faire part de l'opinion unanime de plusieurs propriétaires de cette cité.

A la demande de ces derniers, je viens vous résumer quelques objections :

Tout d'abord, nous constatons que la Place St-Germain sera un endroit où les touristes vont s'arrêter vu l'emplacement du Bureau Provincial d'Information Touristique. De plus, cet endroit sera le lieu idéal pour nous, Rimouskois, d'ériger un monument caractéristique à notre cité.

Nous sommes donc contre le déplacement du Monument des Braves. Si ce dernier vous encombre, nous serait-il permis de vous suggérer de le déménager sur le terrain de l'Arsenal... ou mieux dans l'Arsenal... Bien sûr qu'il nous rappelle ceux qui sont morts au "Champ d'honneur" ; mais il nous rappelle aussi notre appartenance à l'Angleterre pour avoir combattu sous leurs drapeaux contre notre gré. Pourquoi nous installer un emblème d'esclave dans ce parc ?

Avant de terminer, nous aimerions vous suggérer ceci : — Le nom de "Rimouski" veut dire "Terre de l'Original". La majorité de la population serait très heureuse de voir le monument d'un original érigé dans le Parc St-Germain. Vous apprendrez à tous et à nous les premiers que l'original est l'emblème de la Ville Cité de Rimouski.

Nous savons à l'avance que vous prendrez ces opinions en considération et que vous nous donnerez un monument plus significatif que celui qui représente notre esclavage...

(Signé)

Un groupe de propriétaires.

N.B.—Certains citoyens, pour faire valoir leur point de vue, ont affirmé qu'un nouveau monument coûterait \$30,000, à la Municipalité ; ils ont oublié que des soumissions ont déjà été présentées, de l'ordre de \$6,000, pour un tel monument... Une étude du sujet, par des responsables, et un sondage public aideraient beaucoup le Conseil de ville...

FIN DE SAISON AU PIRATE

le samedi 22 août à 9 heures
le dimanche 23 août, à 9 et à 11 heures

gilles vigneault

COMPOSITEUR
ET INTERPRÈTE

RESERVEZ TOT
St-Fabien-sur-mer - Tél. 3-w-3



Nouveau commandant chez les Fusiliers

Le ministère de la défense nationale vient de rendre publique la nomination du lieutenant-colonel Emilien Amiot au poste de commandant des Fusiliers du St-Laurent.

Il succède au lieutenant-colonel Téléphore Tremblay, C.D., qui passe à la réserve supplémentaire de l'armée canadienne.

Le nouveau commandant s'est enrôlé dans l'armée de réserve en 1937, en 1940, il passait à l'armée active où il compléta six années de service au Canada et outre-mer.

En 1943, il était versé au régiment de Joliette avec qui il fit campagne au Royaume-Uni. Démobilisé en 1946, il passait aux Fusiliers du St-Laurent où il cumula les fonctions d'adjudant, d'officier d'entraînement et de commandant en second. Ses années de service lui méritèrent la Médaille d'Efficacité et la décoration des Forces Armées canadiennes.



Conseiller municipal de la municipalité de Pointe-au-Père, le colonel Amiot est co-propriétaire de la firme Amiot & Goulet de Rimouski, directeur de l'Association des marchands de notre ville et membre de la Chambre de Commerce de Rimouski.

Lac-des-Aigles

Va et vient — M. et Mme Gérard Cloutier, d'Abitibi, sont de passage chez leur frère et belle-soeur, M. et Mme Jean-Baptiste Cloutier.

Décès — Le 3 août est décédé à l'hôpital de Mont-Joli, M. Joseph V. Beaulieu, de Lac-des-Aigles, à l'âge de 80 ans, époux de Georgianna Pineau, résidant à Lac-des-Aigles. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants Roméo, Albert, Bertrand, de Lac-des-Aigles; une fille Séneville, de Lac-des-Aigles, Alphonse de

Québec; son gendre M. Camille Lajoie; ses frères Etienne, de Ste-Rose du Dégelis, Alfred, de Ste-Rose du Dégelis; une soeur, Siméville, de Notre-Dame du Lac.

Le service fut chanté le 6 août en l'église de Lac-des-Aigles, à 10 heures, par l'abbé Lucien Roy. L'inhumation eut lieu au cimetière de Lac-des-Aigles.

**GOVERNEMENT DU QUÉBEC**

PRÉPAREZ VOTRE AVENIR
Inscrivez-vous à
**L'INSTITUT DE TECHNOLOGIE
DE RIMOUSKI**
(22, rue St-Louis, Rimouski, P.Q.)

ENSEIGNEMENT GRATUIT *

COURS RÉGULIERS DU JOUR
Cours technique
Cours de métiers (2 ans)

Electricité, électronique (y compris radio et TV), forge-soudure, mécanique d'ajustage, mécanique d'automobile, mécanique diesel, menuiserie, plomberie-chauffage (débosselage en carrosserie au cours de métiers).

INSCRIPTION : jusqu'au 1er septembre
COURS D'ADMISSION : Les examens d'admission débiteront le 2 septembre, à 9 heures du matin.

Bien que les cours de l'Enseignement spécialisé soient gratuits, le ministère de l'Éducation maintient un système de prêts-bourses afin d'aider les étudiants non résidents qui en ont besoin à subvenir à leurs dépenses de logement et de transport.

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION
* (frais minimes d'assurance-accidents, d'association d'élèves et dépôt de garantie : total \$8 à \$10)

Votre monument

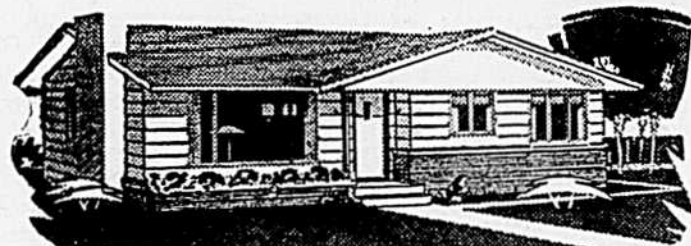
DERNIER HOMMAGE A VOS CHERS DISPARUS
UNE SPECIALITE DE LA MAISON

Monuments & Architecture, Enr.

Benolt Martin, prop.

4, 3e Ave — RIMOUSKI-EST — 723-8132
Usine à Pointe-au-Père — 723-3033

VOUS QUI DÉSIREZ DEVENIR PROPRIÉTAIRE



POURQUOI NE PAS COMMANDER VOTRE MAISON IMMÉDIATEMENT ?

ET AINSI

PROFITER D'UNE REMISE DE \$500.00
SI VOTRE MAISON EST CONSTRUITE EN HIVER

Pour de plus amples informations, adressez-vous
à votre contracteur

ROLAND LEVESQUE

ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION

200, de la CATHEDRALE — RIMOUSKI — 723-3772

rimouski mondain

■ M. Réal Chassé a passé la semaine dernière chez Mlle Louise Deschênes, de Nazareth.

■ Ont assisté, à la fin de la semaine dernière, aux obsèques de feu François Gagné, M. et Mme Jean-Baptiste St-Laurent, M. et Mme Octave Gagné, M. et Mme Florian Riopelle, M. Maurice St-Laurent, M. Gaétan Gagné et Claude St-Laurent, tous de Montréal.

Les lauréats du concours national JMC

Un jeune pianiste âgé de 27 ans, Dale Bartlett, de Lethbridge, en Alberta, a décroché les honneurs du 4e concours national des JEUNESSES MUSICALES DU CANADA, lors du concours qui se déroulait récemment à la Place des Arts, à Montréal. Le second prix a été attribué à Michel Dussault, 21 ans, de Thetford Mines.

M. Bartlett gagne en plus le prix spécial de \$500, offert par la fondation LES AMIS DE L'ART, de Montréal, pour la meilleure interprétation de l'oeuvre canadienne imposée par le jury. L'oeuvre, intitulée VARIATIONS, de Jacques Hétu, a été composée spécialement à l'intention des concurrents JMC qui avaient exactement trente jours pour l'apprendre.

La troisième finaliste était Constance Channon Douglas, 26 ans, de Calgary, qui a interprété, lors de l'épreuve finale, le Concerto No 1, en ré mineur, de Johannes Brahms, tandis que le gagnant, Dale Bartlett, s'est mérité le prix avec le Concerto No 1, en mi bémol majeur, de Franz Liszt. L'orchestre était sous la direction d'Alexandre Brott, qui remplaça le chef Sylvio Lacharité retenu chez lui par la maladie et qui devait se trouver au pupitre pour l'épreuve "concerto" des finalistes.

la grande valeur des trois solistes

A l'issue du concours, M. Gilles Lefebvre, directeur des JMC a mentionné que les finalistes pouvaient être considérés comme "trois gagnants". De l'avis du maestro Wilfrid Pelletier, le concours de cette année peut se comparer aux plus grandes épreuves du genre sur le plan international. "Ce concours, a dit M. Lefebvre, est en quelque sorte le tremplin qui permet aux jeunes musiciens canadiens de se lancer dans la carrière, d'acquiescer l'expérience du récital et d'affronter tous les publics."

Dale Bartlett, gagnant du Grand Prix, reçoit une somme de \$2,000. Il aura, de plus, la possibilité de donner des con-

certs avec des orchestres symphoniques, plusieurs engagements à la radio et la télévision d'état l'attendent, et des tournées sont prévues après l'obtention d'un tel prix. On sait que le gagnant enregistre également une disque microsillon, sorte de "carte de visite" qui le fait connaître à l'étranger. Ces récompenses sont estimées, en tout, à quelque \$12,000.

Michel Dussault recevra une somme de \$1,000, et l'invitation d'une tournée de récitals JMC.

le jury livre ses impressions

Présidé par Sir Ernest MacMillan, qui a annoncé les noms des gagnants, le jury était composé cette année de Cécile Ousset et Vlado Perlemuter, de Paris, Bela Siki, de Genève; de Victor Bouchard, de Québec, et Ronald Turini, de Montréal.

Le gagnant du premier prix, Dale Bartlett, a étudié au BANFF SCHOOL OF FINE ARTS, où il avait déjà gagné une médaille, et après avoir suivi d'autres cours à Londres, à Sienne, en Italie, il fut l'un des lauréats du 3e concours international à Rio de Janeiro, en 1962.

Quant à Michel Dussault, qui a commencé ses études musicales à l'âge de 11 ans, dans sa ville natale de Sherbrooke, il

à "concert du mercredi", un premier prix

Le 6 août dernier, le jury du quatrième concours musical national des Jeunesses musicales du Canada proclamait Dale Bartlett, jeune pianiste de 27 ans, de Lethbridge, en Alberta, gagnant du grand prix décerné à cette occasion.

Le lendemain, Eric McLean, critique musical au "Montreal Star", écrivait: "Si certains des auditeurs présents à la Place des Arts ont eu des doutes quant au talent de Bartlett, après son interprétation du Concerto no 1 en mi bémol de Liszt, ils

avec une telle personnalité, qui se distinguait de celle de tous les autres chanteurs étrangers". Le maestro a dit que partout en Israël la chorale, qui représentait le Canada, a remporté un succès inespéré.

A la demande de l'Etat d'Israël, le gouvernement avait fait appel à MM. Fernand Gratton, compositeur, et Gilles Lefebvre, directeur des Jeunesses musicales du Canada, pour recruter les chanteurs. Aidé financièrement par le Ministère des affaires culturelles, le Conseil de la Musique juive, de Montréal, et de plusieurs mécènes, la chorale put se rendre en Israël pour participer à la cinquième "Zimria". Le coût total des frais de voyage s'est chiffré à \$54,000. Le groupe vocal a de plus donné plusieurs récitals dans les kibboutzim (villages collectifs) et à Jérusalem. Partout l'on a acclamé le groupe de Canadiens. La chorale a surtout interprété des oeuvres de notre folklore, mais également trois oeuvres en langue yiddish qui furent particulièrement goûtées des Israéliens.

Le professeur Fernand Gratton et M. Ygor Kuchinsky avaient reçu 4,000 candidatures, desquelles ils n'ont retenu que 66 personnes choisies pour leur voix, leur sens musical et pour leur personnalité. Les chanteurs du Québec avaient énormément de mérite car la première répétition avait eu lieu cinq jours seulement avec le départ pour Israël.

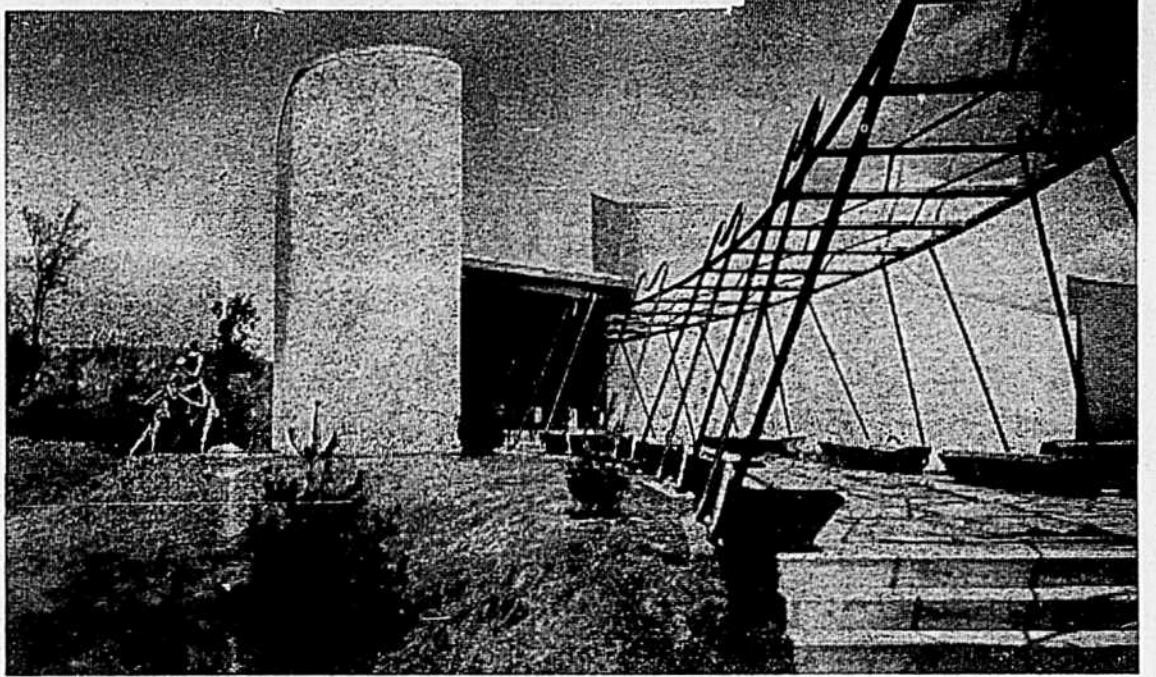
Retour d'Israël de la chorale JMC

Le 10 juillet dernier, une chorale composée de 66 chanteurs du Québec, recrutés dans tous les coins de la province et ailleurs dans les Maritimes se rendait en Israël pour participer à la cinquième "Zimria". Cette "zimria", genre de concours international réunit plusieurs chorales de tous les coins du monde.



Mlle Lucille Lavoie

M. Wilfrid Pelletier, chef d'orchestre canadien de grande renommée, accompagnait la chorale à titre de représentant du Ministère des affaires culturelles. Lors d'une récente conférence de presse, M. Pelletier a révélé que la tournée de la chorale du Québec en Israël avait été un franc succès. "Jamais, a-t-il dit, au cours de ma carrière, je n'ai vu des chanteurs



la salle de concerts du Mont-Orford.

continua à développer son talent pour obtenir un Premier Prix de Conservatoire de Québec à Montréal et, en 1962, le Premier Prix à l'unanimité du Conservatoire de Paris. L'automne dernier, il était choisi par le Conseil des Arts du Canada pour une tournée dans neuf universités canadiennes.



ont sûrement repris confiance après l'avoir entendu interpréter l'oeuvre d'Hétu (la première interprétation en concert des Variations pour piano du jeune compositeur canadien Jacques Hétu. L'oeuvre avait été commandée expressément pour le concours).

McLean ajoutait: "Bartlett possède une technique flexible et bien au point; il l'utilise de façon tout à fait précise. L'interprétation qu'il a donnée du concerto de Liszt était peut-être quelque peu réservé; elle a toujours démontré qu'il possède une maîtrise incontestable de son instrument et un sens admirable de la couleur."

Le mercredi soir 26 août à 8 heures, la série Concert du mercredi, diffusée de CJBR, présentera un enregistrement du récital que Dale Bartlett aura donné quelques jours auparavant dans la grande salle de concert du camp des Jeunesses musicales du Canada au mont Orford, dans les Cantons de l'Est. Les oeuvres au programme sont: La Sonate en ré majeur K. 576 de Mozart, la Sonate en fa mineur op. 57 dite Appassionata de Beethoven, le Carnaval op. 9 de Schumann et la suite pour le piano de Claude Debussy.

Ce récital est un des premiers que Dale Bartlett sera appelé à donner au Canada et à l'étranger, au cours des prochains mois. En plus de recevoir une somme de \$2,000, le lauréat aura, en effet, l'occasion de faire des tournées de concerts et de se faire entendre à la radio et à la télévision de divers pays.

du métier de faire rire pratiqué au féminin

L'art de Clémence Desrochers — qui est essentiellement celui du chansonnier — est aussi singulier que méconnu au Québec. Son pendant masculin, Raymond Lévesque, souffre également de cette singularité et de cette méconnaissance du public.

A plusieurs reprises, tous les deux se sont expliqués sur les difficultés de leur métier. Lévesque, avec un peu d'amertume, en menaçant souvent de lâcher pour regagner la France, Desrochers avec beaucoup plus de sérénité, s'amusant la toute première de l'oubli relatif où la tient le public.

Que l'on nous entende bien: Clémence Desrochers jouit quand même d'une réputation enviable. Mais c'est la comédienne, dans des continuités comme Côte de sable et Le Pain du jour, où Dubé et Boisvert ont magnifiquement employé ses dons, qui a réussi à s'imposer. Alors que son talent poétique et sa grande qualité d'humoriste sont toujours inconnus du plus grand nombre.

A St-Fabien, l'autre soir, elle était à sa place et dans son emploi. Peu de femmes, à New York et à Paris, pratiquent ce difficile métier de chansonnier qui exige tout: présence en scène, facilités de rimer, de chanter, de dire et même d'émouvoir. On nous pardonnera d'évoquer quelques-unes de ses émules parisiennes: Anne-Marie Carrère et Souris. Et même de parler d'une Américaine: Barbra Streisand qui fit accourir tout Broadway, en avril dernier, avec Funny Girl. Clémence Desrochers serait la première à récuser ces parallèles excessifs. Il reste que son "one woman show" est une petite chose beaucoup plus difficile à réussir qu'on l'imagine.

Je la regardais "accrocher" son auditoire, dimanche, avec cet innommable numéro où elle nous parle de "son style", mais qui lui permet de toucher tous les travers quotidiens: l'omniprésence du coiffeur pour dames, en particulier!

Et puis, cette hilarante croisière sur le Saguenay, avec Pierrette, la petite institutrice... Le tableau satirique du samedi, dans "la belle province"... la belle province qui va aux noces le matin et fait la noce le soir. "Tout se passe le samedi" gémit Clémence Desrochers, et comme elle a raison! De très bonnes chansons, dont la musique est toujours écrite par des spécialistes, pimentent une soirée Clémence Desrochers. Je ne rappellerai que "La Tourist Girl", "Le bouchon chanceux" (celui du COKE, évidemment), GIGI, Hier, c'était ma fête et,

naturellement, la très célèbre Complainte du marin.

Loin d'être dupe, Clémence Desrochers a ressorti ses classiques: "la factorie" de coton, la soirée avec Mam'Hamel, le vendeur "FULLER BRUSH", la lecture pieuse au réfectoire, etc. Elle a bien tort de s'en excuser: ses numéros sont très à point et le seul petit reproche qu'on pourrait lui faire, c'est que ses charges sont... folkloriques. C'est-à-dire qu'elles s'attardent à "un moment" de la vie québécoise déjà dépassé... mais qui n'en est pas moins de la bonne matière à revue!



Gaie par définition, comique par vertu, simple de nature... et que ce naturel est plaisant! Clémence Desrochers arrive très souvent à émouvoir. Elle possède au plus haut point le don "de communiquer", indispensable au chansonnier. Et sa fraîcheur inaltérable d'adolescente — devenue une qualité scénique — est reposante pour un public qui en a bien assez des "guitareux" de tout acabit et des chanteurs-compositeurs dont l'inspiration, trop courte, se veut sophistiquée et blasée pour dissimuler son vide congénital.

Bravo, Clémence Desrochers... et Nicole Roy qui nous l'amène pour la première fois dans la région!

I. m.

LE PROGRES DU GOLFE

les détails de l'actualité

PAR ANDRÉE GAUTHIER

● importante nomination à l'ucc de rimouski



Les Fédérations de l'UCC de Rimouski sont heureuses d'annoncer la nomination de M. Philippe Vignola, cultivateur de St-Fabien, Cte Rimouski, à la présidence générale de la campagne de recrutement 1964.

L'objectif à atteindre est de 5320 membres. Le 13 septembre, plus de 800 recruteurs visiteront tous les cultivateurs et les forestiers du diocèse de Rimouski afin de les inviter à devenir membres de leur Association professionnelle.

Rappelons que le thème de la Campagne de Recrutement 1964 de l'UCC est le suivant: "Avec l'UCC, ça marche!"

● présentation de drapeaux au régiment de la chaudière

La présentation officielle des drapeaux — avec les honneurs de bataille — au Régiment de la Chaudière, aura lieu le 22 août prochain, à deux heures, au Camp Valcartier. La cérémonie revêtira un caractère tout à fait exceptionnel puisqu'elle sera présidée par Son Excellence le Lieutenant Gouverneur de la Province, l'honorable Paul Comtois. Les drapeaux seront bénis par Son Exc. Mgr Maurice L. Roy,

o.b.e., d.d., archevêque de Québec et primat de l'Eglise canadienne qui, comme on le sait, est également ordinaire des Forces armées.

Nos lecteurs se rappelleront que le Régiment de la Chaudière fut le seul régiment canadien-français à prendre part au jour J en 1944, lors du débarquement en Normandie. Il fut, de plus, le seul régiment canadien à atteindre tous ses objectifs.

Le major Jules Veilleux, du Régiment de la Chaudière, se tient à la disposition de toutes les personnes, anciens combattants ou non, que cet événement intéresse. On peut le joindre à s'adressant à case postale 220, Lévis, ou en téléphonant au numéro 837-1794.

● nos boursières sont de retour du mont orford



Patricia Fournier, de Rimouski, et Marie-Thérèse April, des îles de la Madeleine, sont de retour d'un stage d'étude de trois semaines au camp musical des JEUNESSES MUSICALES au Mont Orford, près de Magog.

On se souvient que ces jeunes étudiantes étaient boursières des JMC de Rimouski. Elles ont profité des cours de M. Vlado Perlemuter, de Mlle Cécile Ouset, de même que des leçons de M. Bela Siki, musiciens de réputation internationale et professeurs au camp musical pour toute la saison estivale.

● une nouvelle infirmière



Lors d'une récente collation de diplômes, à l'Hôpital Ste-Jeanne d'Arc, de Montréal, se trouvait une jeune infirmière issue de la région.

Il s'agit de Mlle Françoise

Fournier, autrefois de Val-Brillant, qui vient de graduer à cet hôpital montréalais. Nos félicitations.

● liste de faux billets canadiens de \$20.00 encore en circulation

La Gendarmerie Royale nous communique une liste des faux billets canadiens de \$20.00 actuellement en circulation. Ces faux billets, nous dit-on, ne devraient pas être identifiés uniquement par les numéros de série mentionnés sur cette liste car de nouveaux numéros apparaissent continuellement.

Il vaut donc mieux pratiquer l'épreuve ordinaire — gratter la vignette avec un doigt — afin de s'assurer de la contre-façon.

Voici les numéros en question: G/E 1384933, 5951830, 6200948; H/E 6420329, 8748E92, 8098048, 0309969; L/E 6391961; M/E 2159174, 3079845, 3262038, 9363593, 1359842, 1302308; O/E 2146573, 2771986, 3087411, 3975578, 5413755, 5567543, 6547044, 7464823, 7725586.

● une clinique nationale à rivière-du-loup

Pour la deuxième année consécutive, l'Association Canadienne des Centres de Loisirs tiendra une clinique nationale des directeurs de Centres de Loisirs au Foyer-Patro, de Rivière-du-Loup, du 27 août au 3 septembre 1964.

Cette clinique nationale de formation pour spécialistes en ad- Centres de Loisirs est dûe en ministration et en promotion de grande partie à l'aide du Ministère de la Santé et du Bien-Etre Social, d'Ottawa.

Le caractère national de cette Clinique vient du fait que l'on y comptera des représentants de Centres de Loisirs de plus de sept provinces du Canada. Parmi les conférenciers invités se trouvent le Dr Thomas E. Rivers, de New York, directeur général de l'Association internationale de la récréation, de même que M. René Bazenerie, du Haut Commissariat de la Jeunesse de France.

PAS DE GANTS BLANCS!

voilà pourquoi la

XXX

est si différente!

Parce que la bière XXX a habituellement peu de "collet". Elle est idéale pour ceux qui aiment une bière peu mousseuse, mais ceux qui préfèrent une bière avec un "collet", ne doivent pas "prendre de gants blancs"... ils doivent la verser brusquement! Essayez la bière XXX, vous aimerez son goût différent.

La bière XXX... c'est dans les 3 X!

LA BRASSERIE LABATT LIMITÉE



Le ministre de l'Agriculture et de la Colonisation de la Province de Québec, l'honorable Alcide Courcy, lançait récemment la campagne d'embellissement des fermes en vue de l'Exposition universelle de 1967, en peignant une porte d'étable sur une ferme de la région de Chambly, en compagnie du directeur général de l'Exposition, M. Andrew Kniewasser qui aide le ministre en tenant la boîte de peinture.

**OFFICE DE RECUPERATION FORESTIERE
DES BASSINS DES RIVIERES
MANICOUAGAN ET AUX OUTARDES**
Province de Québec

**SOUSSION NO. 4
RIVIERE-AUX-OUTARDES**

Soumission pour la coupe et le transport à la rivière de 25,000 cordes de bois à pulpe.

L'Office de Récupération Forestière des Bassins des Rivières Manicouagan et aux Outardes recevra jusqu'à midi, heure avancée, le 3 septembre 1964, des soumissions cachetées pour la coupe et le transport à la Rivière-aux-Outardes, de 25,000 cordes de bois à pâte dans les terrains devant être submergés ou requis par les aménagements hydroélectriques la Rivière-aux-Outardes.

Sur versement de vingt-cinq dollars (\$25.00) (pari chèque visé ou mandat-poste au nom du Ministre des Finances) on pourra se procurer les plans, devis et formule de soumission en s'adressant à :

Office de Récupération Forestière des Bassins des Rivières Manicouagan et aux Outardes,
88, Côte de la Montagne,
Québec 2.

Le soumissionnaire devra joindre à sa soumission un chèque visé au nom du Ministre des Finances au montant de trois pour cent (3%) de la soumission ou encore un cautionnement de soumission (Bid Bond) d'une valeur représentant dix pour cent (10%) de la soumission, également au nom du Ministre des Finances.

Seules seront considérées les soumissions de personnes ou sociétés d'expérience spécialisées dans l'exploitation forestière et ayant leur principal bureau d'affaires dans la Province de Québec.

L'Office de Récupération Forestière des Bassins des Rivières Manicouagan et aux Outardes ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

GUY MARTIN,
Secrétaire de l'Office.

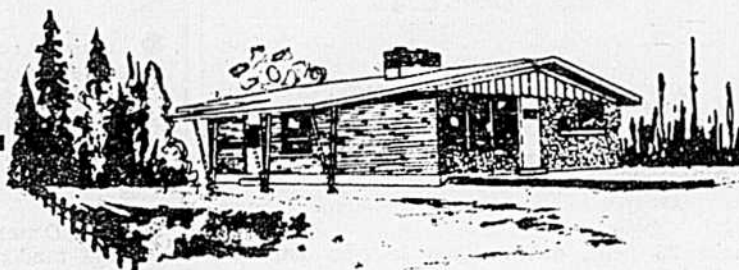
Naissance

Marie-Dominique, fille de M. et Mme Clément Ouellet (Colette Desautels) de Sorel, annonce la naissance de sa petite soeur, née le 25 juillet à l'Hôtel-Dieu de Sorel, et baptisée le 2 août, en

l'église de St-Pierre de Sorel, sous le prénom de Patricia. Parrain et marraine, M. et Mme Léon Ouellet, grands-parents de l'enfant, remplacés par Diane Ouellet (tante) et Mario Larouche de Sorel. Porteuse, Mme Lemieux de St-Hyacinthe.

REMERCIEMENTS

La famille Migneault remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de M. Léon Migneault, de St-Octave de Métis.



**LOCATAIRES...
UNE CHOSE SENSATIONNELLE**

Vous obtenez une maison moderne de 6 pièces
le terrain compris, en plus 2 chambres de bain,
pour \$200.00 comptant et

un loyer mensuel de \$73.00 par mois, taxes comprises
sans les frais d'une deuxième hypothèque.

CONSTRUISONS AUSSI AUTRES MODELES DE \$11,000. A \$20,000.

CONSULTEZ nul autre qu'ANTONIO LEVESQUE, président

PLAN D'HABITATION LEVESQUE INC.
STE-AGNES

Tél. résidence 723-6376 — Chalet d'été 736-4380

EXPOSITION RÉGIONALE de RIMOUSKI

Les 19 - 20 - 21 - 22 - 23 AOÛT



**SOIRÉES POPULAIRES
AVEC DES
ARTISTES LOCAUX**
ANIMATEUR
JEAN BRISSON

**DES ATTRACTIONS
POUR TOUS AVEC
Green Amusement**
50 KIOSQUES À VISITER

Edmundston et Cabano en avance



**EN FRAPPANT
LA BALLE
avec Réal Fournier**

GOLF...

C'est le dimanche 23 août, qu'aura lieu le plus important tournoi de l'année, limité à 18 trous, au Club de Golf du Bic, le RIMOUSKI INVITATION...

Le président Roméo Crevier compte sur la présence des meilleurs golfeurs d'Edmundston, Rivière-du-Loup, du Boule Rock de Métis, Matane, Baie-Comeau, Sept-Iles et des joueurs locaux pour tenter de décrocher les grands honneurs de leur classe respective, de même que les golfeuses...

Les heures de départ seront les suivantes : classe "C" 10 heures, classe "B" 11 heures, classe "A" à midi et les dames à 1.30 heure... Les amateurs sont invités à venir encourager leur joueur favori... Un souper sera servi, et durant la soirée, on distribuera les cadeaux aux gagnants de chaque classe... Bienvenue à tous... Bonne chance... Et belle température...

Si on avait à choisir "Le couple golfeur de l'année dans le Bas St-Laurent", Raymond et May Crevier du Club de Golf du Bic mériteraient d'emblée ce titre... Encore, dimanche dernier, dans la compétition Pepsi-Cola, au Club de Golf de Matane, Raymond Crevier avec une carte de 75 et May Crevier avec un 49 remportèrent les grands honneurs de cette dernière classique... Toutes nos félicitations...

BASEBALL...

Maurice St-Hilaire des Lions de Trois-Pistoles, dans la dernière partie régulière de la Ligue Laurentienne contre les Républicains d'Edmundston, est devenu le premier lanceur à avoir lancé une partie sans point, ni coup sûr...

St-Hilaire retira huit hommes sur des prises, alloua cinq buts sur balles et permit à un seul coureur de se rendre au troisième coussin...

La lutte est en marche dans les séries éliminatoires. Les Braves de Cabano, détenteur de la première position, mènent deux victoires à zéro contre les Tigres de Rimouski dans la série "A". Les Républicains d'Edmundston sont également les meneurs contre les Lions de Trois-Pistoles dans la série "B"...

A titre de statisticien officiel de la Ligue Laurentienne et reporter sportif, il me fait plaisir de vous donner mon choix des équipes d'étoiles. Ayant assisté à plus de 28 parties sur 60, au meilleur de ma connaissance, voici les noms des joueurs...

PREMIERE EQUIPE

RECEVEUR :	Tremblay, Jacques, Rimouski
LANCEUR :	Daigle, Mike, Edmundston
1er BUT :	Morin, Raynald, Rimouski
2e BUT :	Ste-Marie, Claude, Trois-Pistoles
3e BUT :	Ouellet, Red, Cabano
ARRET-COURT :	Morrisette, Jean-Guy, Trois-Pistoles
CHAMP GAUCHE :	Laplanche, Roland, Cabano
CHAMP DROIT :	Desprez, Elmer, Edmundston
CHAMP CENTRE :	Janelle, Wilson, Rimouski
INSTRUCTEUR :	Ouellet, Red, Cabano

DEUXIEME EQUIPE

RECEVEUR :	Fife, Bob, Cabano
LANCEUR :	Bourgoin, Réal, Cabano
1er BUT :	Lepage, Bertrand, Trois-Pistoles
2e BUT :	Marquis, Richard, Rivière-du-Loup
3e BUT :	Royer, Pierre, Rivière-du-Loup
ARRET-COURT :	Gauvin, Louis, Edmundston
CHAMP GAUCHE :	Landry, Roland, Trois-Pistoles
CHAMP DROIT :	Bérubé, Jean-Marie, Cabano
CHAMP CENTRE :	Clavette, Tony, Edmundston
INSTRUCTEUR :	Madore, Elmer, Edmundston

LE PLUS UTILE :	Tremblay, Jacques, Rimouski
LA MEILLEURE RECRUE :	Lebel, Gaston, Rimouski
LE PLUS AMELIORE :	Labrecque, Jacques, Cabano

Dans le choix du joueur le plus utile à son équipe, quatre noms paraissent sur ma liste. Ce sont Red Ouellet des Braves, Elmer Desprez des Républicains, Claude Ste-Marie des Lions et Jacques Tremblay des Tigres. Ayant fait produire le plus de points avec 54, sa présence comme receveur, ses coups de bâton ont été à mon avis un facteur principal à la contribution des victoires des Tigres et la participation aux séries éliminatoires...

A sa première saison dans l'uniforme des Tigres de Rimouski, Gaston Lebel, qui s'est acquis un poste régulier dès le début des activités, a causé une favorable impression. Au bâton, Lebel a terminé avec un dossier de 24 coups sûrs en 80 apparitions pour une moyenne de .300. Jouant à toutes les positions dans le champ intérieur, sauf au premier but et receveur, Lebel a affiché une excellente besogne. D'autres joueurs ont connu beaucoup de succès. Ce sont Ronald Gaudreau et Fernand Thibeault des Lions de Trois-Pistoles...

Jacques Labrecque, arrêt-cours des Braves de Cabano est sans contredit le joueur le plus amélioré...

Chacun a son opinion, à vous de faire des commentaires... (suite à la page 9)

Les Républicains d'Edmundston ont pris une avance de deux parties à zéro dans la série semi-finale "B" 4 de 7 de la Ligue Laurentienne de Baseball en allant vaincre les Lions à Trois-Pistoles mardi soir par le compte de 7 à 3.

Les vainqueurs, qui ont terminé deuxième derrière Cabano au classement final, ont réussi un total de neuf coups sûrs tandis que les perdants en frappaient trois de moins.

Elmer Deprey est le lanceur gagnant tandis que la jeune recrue Ronald Gaudreau encaisse la défaite. Pineau fut le meilleur au bâton pour les Lions avec deux coups en trois présences. Mike Daigle fut la vedette du Edmundston à l'offensive avec un coup de circuit de deux points en plus de réussir un autre coup sûr en cinq apparitions.

La troisième partie de cette série aura lieu jeudi soir à Edmundston.

Dans l'autre classique, mettant aux prises Rimouski et Cabano, la prochaine rencontre aura lieu ce soir jeudi, à Cabano. Les Braves, champions du calendrier régulier, mènent par



■ Guy Harrison du Rimouski, un joueur qui s'est amélioré à l'offensive...

deux victoires contre aucun.

Par ailleurs un porte-parole officiel du club de baseball Rivière-du-Loup a démenti la rumeur voulant qu'il se retire de la Ligue Laurentienne. Les Loups comme on sait ont connu

une mauvaise saison en terminant au dernier rang pour manquer les éliminatoires. Toutefois Rivière-du-Loup demeure l'équipe qui a attiré les meilleures assistances cette saison et le public ne sera pas privé de baseball l'an prochain.

La pluie gâche les Régates

Malgré la pluie plus d'un millier de personnes ont assisté au spectacle des Régates qui avait lieu dimanche après-midi au Lac Noir. Cette présentation du Club Nautique de Rimouski supervisée par Laval Verreault fut une réussite. Quarante hydroplanes ont fait les frais de treize épreuves réparties en sept classes. Au moins quinze villes du Québec, des Maritimes et du Maine étaient représentées.

Les conducteurs ont eu à faire face à des conditions particulièrement difficiles. La vision était mauvaise à cause de la pluie et les eaux étaient agitées à cause du vent. Deux embarcations ont chaviré mais il n'y a pas eu de blessés.

La performance de la journée fut réussie par Aubert Brillant au volant du Golden Canadiana. Il a décroché les honneurs dans

la classe Inboard 280. Maurice Laberge qui conduisait le Canadiana s'est classé deuxième et Laval Verreault avec l'embarcation Feuilles d'Erable s'est classé troisième. Dans la classe Inboard 266 le vainqueur fut Ben Deshaies de Trois-Rivières.

Voici les gagnants des autres classes. Dans le B Stock Eldon Carruthers de Halifax premier et Richard Rodgers de Madawaska deuxième. Dans le C Stock le premier est Glen Campbell de Fort Fairfield et le deuxième Ronald Guévin de Moncton. Dans le B Racing Romuald Cantin de Montréal suivi de Luc

Lapierre de Thetford-Mines. Dans le C Racing le vainqueur fut André Jolicoeur de St-Georges. René Thomas de Varennes a obtenu la seconde place. Dans la classe D Stock la victoire est allée à Phil O'Connor de Moncton et Laval Verreault de Rimouski vient au deuxième rang.

Les conducteurs se sont partagés \$800. en bourses.

La troupe aquatique de Rimouski dirigée par Gérard Caron était également du spectacle de même que le corps de clairons de Shawinigan. Mario Lavoie agissait comme maître de cérémonie.

Ligue du B S L

Le club Matane a facilement vaincu le Nazareth mardi soir par 8 à 1 pour prendre les devants un à zéro dans cette série semi-finale 3 de 5 de la Ligue de Baseball du Bas St-Laurent.

Roger Simard est le lanceur gagnant et Nelson Migneault remplacé par Florentin Proulx à la troisième manche est le perdant.

Simard s'est distingué à l'offensive pour les vainqueurs avec trois coups sûrs en cinq présences tandis que Laurent Desrosiers frappait un circuit de trois points. Florentin Proulx fut le meilleur du Nazareth au bâton avec deux bons coups en quatre apparitions.

HOCKEY

Deux joueurs de hockey qui se sont signalés l'an dernier dans la Ligue du Bas St-Laurent se rapportent à l'entraînement d'une équipe de calibre supérieur dans quelques semaines. En effet les arrière-gardes Urbain Dionne de Rimouski et Marc Bélanger de Matane iront au camp d'entraînement du club Des Moines aux Etats-Unis qui fait partie de la Ligue Internationale de Hockey.

Deux autres joueurs ont reçu de semblables invitations soit Gaston Côté et Gaston Lebel des Feuilles d'Erable de Rimouski mais il semble qu'ils ne pourront quitter leur travail pour répondre à cet appel.

LE RIMOUSKI BANTAM PERD EN FINALE



■ L'équipe "Bantam" de Rimouski dirigée par Paul-Emile Tremblay qui fut battue par Trois-Pistoles dans la finale du Tournoi Régional à Rivière-du-Loup récemment.

— Rimouski brille dans les compé- titions régionales de natation



■ La cérémonie inaugurale groupait le président Lucien Bertin, le représentant de la Cité Robert Joncas, Jules Blais, directeur, Rémi Larose, organisateur, et Camille Doucet en charge du Comité des Juges...

Mardi soir et mercredi après-midi se sont déroulées à la piscine OTJ de Rimouski, rue de la Cathédrale, des concours régionaux de natation. Ces deux séances qui groupaient des concurrents de Sept-Îles, Rivière-du-Loup et Rimouski furent un succès. Les courses furent âprement disputées et les spectateurs en grand nombre principalement mardi soir ont pu admirer l'esprit combattif de ces jeunes nageurs et nageuses.

La compilation des points ac-

ne le résultat suivant : Rimouski en première place avec 584 cumulés mardi et mercredi donc 344 points et Rivière-du-Loup au troisième rang avec 7 points. Il faut noter que les représentants de Rivière-du-Loup n'ont participé qu'aux épreuves de mardi. Le palmarès s'établit comme suit : Rimouski : 32 premières places, 29 deuxième places, 24 troisième places ; Sept-Îles : 18 premières places, 21 deuxième places et 12 troisième

places ; Rivière-du-Loup 1 première place.

Au tableau d'honneur pour les meilleures performances on retrouve Gilles Doucet de Rimouski avec 79 points, Claude Marquis de Rimouski avec 66 points, Maurice Bernier de Rimouski également et Donald Gonthier de Sept-Îles égaux avec 53 points.

La meilleure performance chez les filles fut réussie par France Laliberté de Rimouski qui a totalisé 51 points. Louise Leblanc de Rimouski est deuxième avec 43 points tandis que la jeune Lavoie de Sept-Îles est troisième avec 38 points.

En tout 50 épreuves de natation et de plongeon eurent lieu pour garçons et filles de toutes catégories. Ces compétitions étaient organisées par Rémi Larose, instructeur-en-chef à la piscine locale.

Prochainement une équipe des meilleurs nageurs et nageuses de notre Cité se rendra à Sept-Îles.



■ Une foule enthousiaste a suivi avec intérêt les nombreuses épreuves...



■ Les jeunes concurrents ont déployé un esprit combattif peu ordinaire...

En frappant la balle...

(suite de la page 8)

TENNIS...

Les tennismen participeront au grand tournoi régional qui aura lieu samedi et dimanche les 22 et 23 août sur les parcours du Centre des Loisirs St-Germain et au Club Sportif des Utilités Publiques...

Après 6 ans d'inactivité, cette compétition est de nouveau une réalité par suite du beau travail d'organisation de Marc Thibault...

Ceci nous remet à mémoire les différents gagnants de chaque classe en 1958. Roger Doucet avait été le grand vainqueur du simple homme. Rodolphe Jutras de Rivière-du-Loup et Roger Boutin de Cabano gagnèrent le double masculin. Marielle Lavoie de Rivière-du-Loup et Paul Dufresne de Rimouski remportèrent le double mixte ; la championne chez les dames était Marielle Lavoie de Rivière-du-Loup, finalement, Michelle Dionne et Marielle Lavoie sortirent victorieuses dans le double féminin...

Nous souhaitons bonne chance et bienvenue aux joueurs de tennis de l'extérieur...

Sur ce, à la prochaine...

Festival athlétique de la région du Témiscouata

Le 12 août dernier se déroulait à Rivière-Blonde le festival athlétique de la région du Témiscouata.

Ont participé à ces activités, les terrains de jeux de Sully, Estcourt, Cabano, Ste-Rose du Déglis et Rivière-Blonde.

L'équipe de Rivière-Blonde s'est vu décerner les honneurs de cette journée en accumulant 138 points chez les garçons et 163

points chez les filles. Pour sa part, Estcourt s'est classé deuxième avec 131 points chez les garçons suivi de Cabano et de Ste-Rose avec 90 et 84.

Chez les filles, Cabano se classa deuxième avec 89 points suivi d'Estcourt avec 87 points et Ste-Rose avec 63 points.

Dans les activités individuelles, le jeune Serge Pelletier d'Estcourt

s'est mérité un trophée en tant que meilleur athlète de la journée avec 13 points. Josée Gagnon de Rivière-Blonde se mérita le même honneur en accumulant 10 points chez les filles.

Le festival athlétique régional était organisé par la Fédération des Oeuvres de Loisirs du Diocèse de Rimouski, en collaboration avec les terrains de jeux de la

Les SPORTS EN PROGRÈS avec Claude Pearson



EN TROIS MOTS...

De retour de vacances, encore un peu ébloui par les belles journées ensoleillées que nous avons eues dans notre voyage, nous n'avons pas été surpris d'apprendre que le mauvais temps avait persisté ici et nous avons consulté avec intérêt le classement final des équipes de la Ligue Laurentienne... il eût été difficile de souhaiter une meilleure fin... la lutte fut serrée au possible car seulement quatre victoires séparent les Lions, en quatrième place, des Braves, au sommet... au début de la saison, nous avions prédit le classement suivant : Cabano, Rimouski, Edmundston, Trois-Pistoles et Rivière-du-Loup... nous avons visé juste pour trois équipes... par ailleurs, Edmundston, en se classant devant Rimouski, nous a fait mentir de ce côté... nous avons accordé le championnat au Cabano en tenant compte surtout du fait qu'il avait la chance de disputer quatre de ses cinq dernières joutes à domicile... ce fut, croyons-nous, le facteur décisif... si, en général, la saison fut très bonne au point de vue du jeu et de l'organisation, elle fut non pas un désastre mais bien un demi-succès au point de

vue assistance... ne cherchons pas... le mauvais temps fut la cause des piètres assistances enregistrées à plusieurs reprises...

lors de la deuxième rencontre de la série "A" à Rimouski, jeudi dernier, il était décevant de ne voir que trois cents personnes dans les gradins mais ce n'était rien de surprenant si l'on tient compte du fait qu'il faisait froid, que le temps était nuageux... il a même plu à un certain moment... le spectacle aurait mérité d'être surveillé par un plus grand nombre d'amateurs car nous avons vu de très belles pièces notamment de la part de Réal Bourgoïn, Jean-Marie Bérubé et "Bee" Desrosiers... en parlant de Bourgoïn, il est notre choix comme joueur le plus utile à son équipe...

★

Réal Fournier cette semaine nous révèle son choix des équipes d'étoiles... Réal a vu un plus grand nombre de joutes que nous à l'étranger et comme il a tous les chiffres des performances en main, il faut prendre au sérieux son choix que nous endossons à 99%... nous ne sommes pas d'accord seulement en ce qui concerne le joueur

le plus utile... Les candidats à notre avis sont : Bourgoïn, Red Ouellet, Mike Daigle, Jacques Tremblay et Claude Ste-Marie... nous avons hésité entre Bourgoïn et Daigle... nous éliminons Ouellet car il fut davantage un excellent meneur d'hommes et surtout un grand connaisseur dans l'art d'enseigner aux jeunes... en ce sens, il est le plus utile mais strictement au jeu Bourgoïn l'emporte, car à notre avis sans lui Cabano n'aurait jamais décroché le championnat... comme lanceur, il a gagné six joutes et son formidable coup de bâton a procuré trois victoires décisives... il a frappé six circuits, frappé pour 300 ou à peu près, et a joué avec brio tant au premier-but qu'au champ extérieur voire même à l'occasion d'autres postes... nous ne voulons pas nous accuser d'un péché de favoritisme mais peut-être avons-nous un sentiment personnel de fierté à l'endroit de Bourgoïn, ce qui a pu motiver notre décision... au début de la saison nous avons reproché à Dumas et Pelletier de Cabano d'hésiter à réengager Bourgoïn... nous avons même argumenté pendant une bonne demi-heure avec eux en faveur de Bourgoïn lors d'une assemblée à Rivière-du-Loup...

Si Dumas est heureux de la confiance qu'il a mise en Bourgoïn nous ne le sommes pas moins d'avoir eu raison en prédisant qu'il connaîtrait une saison formidable... nous ne pouvons pas toujours nous tromper... plusieurs n'ont pas encore oublié que nous avions placé Canadien au cinquième rang l'an dernier... nous avions par ailleurs choisi les Glants cette année dans la Nationale et les Yankees pour ne pas gagner

dans l'Américaine... nos espoirs ne sont pas finis...

★

Nous risquons les Alouettes pour gagner le championnat dans l'Est... nous avons assisté, au Stade Civic de Hamilton, à la partie du samedi 8 août alors que les Montréalais, à notre grande joie, ont écrasé les Tigers par 33 à 5... inutile de vous parler de la joute que vous avez vue tout aussi bien que nous, sinon mieux, à la télévision mais nous pouvons vous dire que les commentateurs allaient bon train durant et après la partie... on reconnaissait d'emblée la valeur de Jim Trimble... par contre nous avons pu constater, ce n'est pas nouveau pourtant, que la gloire dans le sport est éphémère... les amateurs ont conspué leur idole Bernie Faloney à plusieurs reprises... un de mes voisins un peu plus indulgent sans doute à cause de son âge assez avancé nous disait : "regardez-moi les, ils ne sont pas compréhensibles, une journée Faloney est leur dieu, le lendemain ils lui adressent des huées"... qui n'a pas connu ce triste sort... il nous vient à l'idée les Richard, Béliveau, Mantle, Maris et autres...

★

À notre retour nous avons également appris avec joie que Claude Couture avait fait une grande réussite de son marathon... comme nous le disions dans une récente chronique il était à craindre que les coureurs étrangers, beaucoup mieux préparés, viennent saper à la base les ambitions des nôtres... c'est un fait que nos jeunes ne peuvent espérer rivaliser avec ces champions... l'an prochain pourquoi pas deux courses dans

une?... une épreuve de douze milles provinciales et une autre tenue immédiatement après de cinq milles pour les coureurs régionaux et le championnat régional... un champion régional serait automatiquement classé dans le provincial pour l'année suivante mais notre région n'aurait alors qu'un seul représentant dans le douze milles... c'est une suggestion que Couture pourrait adopter seulement si le nombre des concurrents est assez imposant... il faudrait quand même au moins vingt concurrents au provincial et quinze au régional... ce n'est pas impossible à réaliser quand on connaît le dynamisme du jeune Couture qui en surprend plusieurs par son initiative...

★

Afin de pouvoir atteindre l'objectif de \$15,000 pour l'aréna, les épicier à Amqui ont été invités à vendre la caisse de bière 10 cents de plus... ce surplus serait versé dans la cagnotte, avec le maire Guérette en tête du peloton nous serions bien surpris si les dynamiques sportifs d'Amqui ne réussissent pas à doter leur aréna de la glace artificielle dès cet automne... advenant la venue du Amqui dans le hockey régional les organisateurs de l'endroit pourront alors récolter les fruits de la ligue de la cité d'Amqui qui a fonctionné au cours des dernières années... un groupe d'organisateurs de l'endroit, nous avons en tête le nom de Gerald Burton et autres que nous connaissons moins, ont eu beaucoup de mérite de maintenir à flot une ligue locale dans des conditions particulièrement difficiles... avec quelques importés, de Campbellton peut-être, Amqui sera facilement dans la lutte...

Au grand RALLYE de la Jeunesse Rurale Catholique



Quelques-uns des 250 jeunes qui ont participé, à la fin de la dernière semaine, au rallye de la Jeunesse Rurale du diocèse de Rimouski.

C'est le dimanche 16 août, qu'avait lieu le grand RALLYE de la Jeunesse Rurale Catholique du diocèse de Rimouski. Plus de deux-cent cinquante jeunes, venus de neuf paroisses du diocèse ont participé à cette manifestation d'envergure.

Les paroisses représentées étaient St-Léon le Grand, Amqui, Sayabec, Ste-Angèle, St-Anaclet, Ste-Odile, Ste-Blandine, St-Hubert et Notre-Dame du Lac.

les objectifs

Le lieu de ce ralliement était l'Ecole d'Agriculture de Rimouski. Vers les 3 h. 30, tous les jeunes s'y rendaient pour prendre le départ vers St-Anaclet, au chalet de M. Darius Caron, maire de la localité.

L'après-midi fut consacrée aux jeux extérieurs, auxquels se livrèrent avec entrain tous les participants. Il y eut ensuite souper en plein air, après quoi le groupe se rendait à l'Ecole St-Jean-Baptiste (de St-Robert de Rimouski) pour une soirée récréative avec danses. Plusieurs chanteurs ont prouvé à l'assistance qu'ils avaient de l'étoffe et méritaient d'être encouragés.

Le rallye de la JRC fut une

vraie réussite. Dès le début, les jeunes ont noué connaissance et fraternisé de plein gré. L'amitié la plus franche a régné au sein du groupe. Organisée pour permettre à la Jeunesse Rurale de s'exprimer et de se retrouver dans une fête collective, ce rallye s'est avéré une initiative de prix et pourrait devenir une force pour la JRC, de même qu'une enrichissante expérience pour ses dirigeants.

Les principaux responsables de cette journée ont été Jean-Louis Lepage, président diocésain de la JRC, André Nault et Romuald St-Pierre. Le Comité diocésain remercie tous les commanditaires qui les ont encouragés et permis la réalisation de cette fête.



CITÉ DE RIMOUSKI

Offre d'emploi

La Cité de Rimouski désire retenir temporairement les services d'un contremaître en menuiserie et entretien général d'immeubles. Le candidat devra pouvoir lire des plans de construction et avoir de très bonnes connaissances des divers métiers s'y rapportant. Il devra fournir des recommandations de compétence d'au moins trois (3) entrepreneurs de la Cité, et de plus, subir avec succès des examens devant trois (3) entrepreneurs choisis par le Conseil. Le salaire pourra varier selon l'expérience et les connaissances générales.

Les intéressés devront faire parvenir leur offre de services écrite au bureau du soussigné au plus tard le 8 septembre prochain à 5 h. p.m.

Donné à Rimouski, ce 18e jour d'AOUT 1964.

AG/ch

ARMAND GAGNON,
Greffier de la Cité.

STÉNO-DACTYLO DEMANDÉE

possédant expérience générale de bureau, préférence expérience dictaphone mais non nécessaire. Salaire très avantageux.

Pour informations s'adresser à :

TRADERS FINANCE CORP.

209, St-Germain — RIMOUSKI — 723-2267

Le centre culturel de la ville d'Amqui

Le Conseil de la Trésorerie de la Province, à sa réunion du 29 juillet dernier, a accordé une approbation de principe au projet de Centre Culturel Régional de la Matapédia devant être érigé dans la ville d'Amqui.

Ce projet, mis sur pied par la Chambre de Commerce de la Région d'Amqui en mai 1963, sera réalisé en vertu d'une entente fédérale-provinciale prévoyant divers projets commémoratifs du Centenaire de la Confédération.

Le Conseil de ville d'Amqui a déjà fait l'acquisition d'un terrain

en vue de l'érection de cet édifice qui logera une salle de concert, un musée régional, une bibliothèque et un gymnase.

Ce conseil vient d'être informé par le Secrétariat de la Province que le montant représentant la contribution fédérale-provinciale est gardé en disponibilité par ce ministère. Le comité formé conjointement par le Conseil de ville d'Amqui et la Chambre de Commerce devra donc faire dresser les plans définitifs de cet édifice en vue de la signature d'un contrat avec les autorités concernées.

BUREAU À LOUER

600 pieds carrés, 1er étage Edifice Woolworth-Dominion, 148, St-Germain, Rimouski.
S'adresser par téléphone au numéro 723-7861

CINÉMA AUDITORIUM RIMOUSKI

Tél. 723-3646

Ave Michaud

Rés. 723-5172

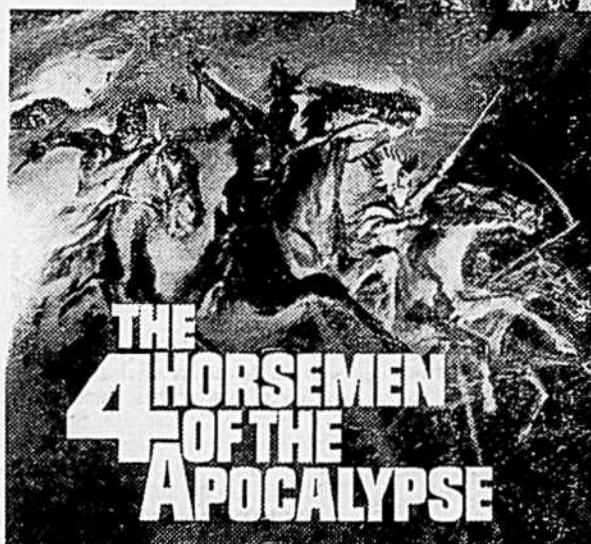
Représentation dimanche en matinée à 1 h. Tous les soirs à 7 h. et répétition du 1er film.

Le dimanche, représentation continue de 1 heure p.m. à minuit.

SAM. A VEN. LES 22 - 23 - 24 - 25 - 26 - 27 - 28 AOUT

HORAIRE : 8 h. 40 p.m. CINEMASCOPE COULEURS

UNE HISTOIRE
D'AMOUR
IMMORTELLE...
DE L'INTRIGUE ET
DE L'AVENTURE
DURANT
LA DEUXIEME
GUERRE MONDIALE
(1939-1945)
AVEC DE
GRANDES VEDETTES



GLENN FORD · INGRID THULIN · CHARLES BOYER
LEE J. COBB · PAUL HENREID · PAUL LUKAS · YVETTE MIMIEUX
KARL BOEHM · ROBERT ARDREY · JOHN GAY · VICENTE BLASCO IBANEZ
IN CINEMASCOPE AND METROCOLOR

UNE VERSION FRANÇAISE
**LES QUATRE
CAVALIERS
DE
L'APOCALYPSE**

UN TRES GRAND FILM
COULEURS

AUSSI A 7 h. ET 11 h. 5 p.m.

DRAME DE LA JEUNESSE DELINQUANTE
AVENTURE! SUSPENSE!

CERCLE DE FEU

AVEC
DAVID JANSSEN et JOYCE TAYLOR

Décès de M. François Gagné



A l'âge de 82 ans, est décédé au Sanatorium de Mont-Joli, le 11 août dernier, M. François Gagné, époux de Dame Amélia Lecher, de la rue St-Cyprien, à Rimouski.

Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil ses frères et soeurs: M. Elzéar Gagné, de Lucville, M. et Mme Octave Gagné, (Jeanne Bouchard), M. et Mme Arsène Michaud (Marie-Louise Gagné), de la Maison de la Charité, à Rimouski et M. et Mme Florian Riopelle (Imelda Gagné).

Lui survivent également ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Henri Lécher, Mme Joseph Lecher, M. Albert Lecher, Mme Paul Lepage, et Mme Octave Ross. Ses neveux et nièces: Yves Lecher, M. Elisée Chamberland, M. Langlais, M. et Mme Ludget Côté, M. Maurice Gagné, Mme André Michaud, Mme Adeline Thériault et d'autres parents et amis qui assistaient nombreux aux funérailles.

St-Nil

Baptêmes — Marie-Louise, enfant de Jean-Louis Migneault et de Gabrielle Lamarre. Parrain et marraine, M. et Mme Wilfrid Gagnon (Agnès Simard).

Marie-Lise, enfant de Edmond Bernier et de Marielle Roy. Parrain et marraine, M. et Mme Hervé Dumont (Simone Roy).

Mariages — Le 25 juillet en l'église de St-Nil était célébré le mariage de M. Gérard Jenkins de Montréal, fils de M. et Mme William Jenkins (Dorilda Roussel), d'Amqui avec Mlle Lariane Paquet de St-Nil, fille de M. Albert Paquet et de feu Louise-Anne Cantin.

Le 25 juillet également en l'église de St-Nil était célébré le

mariage de M. Benoit Harrison, fils de M. et Mme Eusèbe Harrison (Anna Imbault) de St-Thar-sicius et de Noëlla Beaulieu, fille de M. et Mme Gérard Beaulieu (Alice Dubé) de St-Nil.

Le 8 août, en l'église de St-Nil, M. Michel Blouin, de St-Léandre, fils de M. et Mme Albert Blouin (Hermine Thibault),

de St-Léandre, épousait Mlle Ginette Bernier, de St-Nil, fille de M. et Mme Marius Bernier (Jeanne Bernier), de St-Nil.

Le 12 août, M. Clément Coulombe de St-Ulric, fils de M. et Mme Emile Coulombe (Eva Fillion), de St-Ulric, épousait Mlle Monique Roussel, inst.d., de St-Nil, fille de M. et Mme Ber-

trand Roussel (Irène Bélanger), de St-Nil.

Le 1er août, en l'église de l'Immaculée Conception de Marsoui, était célébré le mariage de M. René Ouellet, de St-Nil, fils de M. et Mme Wilfrid Ouellet, de St-Nil et de Mlle Madeleine Bernatchez, fille de M. et Mme Charles Bernatchez de Marsoui.

Miss St-Nil — Lors de la fête champêtre qui eut lieu dans notre paroisse le 2 août, Mlle Fleur-Ange St-Amant remporta le titre de Miss St-Nil. Elle avait vendu le plus grand nombre de billets donnant droit au tirage de la pendule-coucou qui fut gagnée par M. Jacques Michaud, de St-Nil, fils d'Adéodat.



AU GRAND CINEMA - RIMOUSKI

Rue Ste-Marie

Tel. 723-9988

UNE SALLE PROPRE, SPACIEUSE ET SURTOUT CONFORTABLE

DU SAMEDI AU VENDREDI, LES 22-23-24-25-26-27-28 AOUT

Deux excellents films de la production 1963-64

"Le PIMENT de la VIE"

Un film gai, alerte, avec une Doris Day plus pétillante que jamais...



DORIS DAY and JAMES GARNER

invite you to watch them enjoy

The Thrill OF it All!

ARLENE FRANCIS with EDWARD ANDREWS • ELLIOTT REID • REGINALD OWEN • ZASU PITTS / Guest Star CARL REINER

Screenplay by CARL REINER • Directed by NORMAN JEANSON • Produced by ROSS HUNTER and MARTIN MELCHER



"Le dernier de la liste"

Une mystérieuse et bizarre histoire de meurtre...

S.V.P. ne pas dévoiler la fin du film à vos amis...

"The List of ADRIAN MESSENGER"

starring GEORGE C. SCOTT / DANA WYNTER CLIVE BROOK Directed by JOHN HUSTON co-starring HERBERT MARSHALL GLADYS COOPER with MARCEL DALIO / JACQUES ROUX

These Great Stars Challenge You to Guess the Disguised Roles they Play in this Bizarre Murder Mystery!



PLEASE DON'T REVEAL THE SURPRISE ENDING! NO ONE WILL BE SEATED DURING THE LAST 10 MINUTES!

Screenplay by ANTHONY VEILLER • Produced by EDWARD LEWIS • A Joel Production • A Universal Release

CONCOURS



Gagnants de cette semaine

1. Gilles Champagne, 275, boul. Sacré-Coeur
2. Danielle Bernier, Les Hauteurs
3. Jocelyne Fournier, St-Fabien
4. Lise Longchamps, 12, St-Jacques, Rimouski
5. Claudette Tremblay, Mont-Joli

PROCHAIN TIRAGE GRAND PRIX BICYCLE POUR ENFANT

Henri Jacob & Fils Inc.

327, St-Germain, Rimouski

LE SAMEDI 22, A 2 HEURES, POUR LES JEUNES :

LA DERNIERE TORPILLE

(Un grand film de guerre navale)

Cinemascope-Couleurs

avec Glen FORD, Ernest BORGNINE, Diane BREWSTER.

St-Alexis de Matapédia

Mme Jacques Dufour et ses enfants sont de retour de St-Raymond ou ils ont passé quelques semaines de vacances chez M. et Mme Ulric Rioux.

Mme Félicien Dufour et Mme Imelda Meloney, de Timmins ont rendu visite à leur mère Mme Alphée Martin.

Mme Louis-A. Leclerc et ses enfants sont de retour de Beloeil ou ils ont passé quelques jours de vacances chez M. et Mme Rosario Martin.

Mme Alfred Gallant de Trois-Pistoles, a rendu visite à ses parents de St-Alexis.

M. et Mme Raymond Dufour, de Notre-Dame d'Hébertville, ont passé quelques jours chez M. et Mme Elzéar Dufour.

Mlles Martine et Thérèse Martin demeurent maintenant à Rimouski.

M. Jean-Claude Martin de Beloeil a passé quelques semaines de vacances à St-Alexis.

M. et Mme Arthur Barrette, de Causapscal, et M. et Mme Roger Barrette et leurs enfants, de Montréal, ont rendu visite à M. et Mme Israël Blaquière.

M. Gilles Martin, militaire, 3 R.C.H.A. de Winnipeg est actuellement en vacance chez ses parents M. et Mme Isaïe Martin.

M. et Mme Georges Morin, de Rimouski, ont rendu visite à M. et Mme Isaïe Martin.

M. Louis Dufour, Mme Lorenzo Bérubé, M. et Mme Bertrand Blaquière, ont assisté aux funérailles de M. Adrien Lévesque, à St-Quentin.

M. Fernand Fortin et Mlle Gratienne Côté, ont visité Niagara Falls et Montréal durant leur vacance.

Mme Edmond Martin est actuellement en promenade au Lac St-Jean.

Mlle Rolande Martin, de Montréal, passe quelques jours de vacances chez ses parents.

Étaient de passage à St-Alexis à l'occasion du mariage de Mlle Félicité Martin: M. et Mme François Martin, M. André Martin, Mlle Jeannine Beaulieu, de Montréal, M. et Mme Roméo Martin, de St-Félicien, M. Marcel Martin et Lucette Rioux, de Sept-Iles.

M. Victor Leblanc et sa fille Lise, de New-Carlisle, ont rendu visite à Mme Louis-A. Leclerc.

M. et Mme Louis Bérubé, de St-Donat, M. et Mme Laurent Bérubé, de St-Anaclet, M. et Mme Charles-Henri Bérubé, d'Amqui, étaient de passage à St-Alexis récemment.

MM. Paul-Émile et Gérald Arsenault sont retournés à leur travail à Forestville.

M. Valmont Gallant et M. Aurélien Arsenault de Manicouagan, sont actuellement en promenade chez leurs parents.

M. et Mme Joseph Bouchard, sont actuellement en promenade à Sept-Iles.

Mme Gérald Arsenault a passé une quinzaine chez ses parents M. et Mme Pierre Imbeault, de Lac-au-Saumon.

Étaient de passage à St-Alexis à l'occasion du mariage Arsenault-Imbeault, M. et Mme Denis Imbeault, de Montréal, M. et Mme Robert Rousseau, de Matane, M. et Mme Jean-Baptiste Pinel et M. et Mme Pierre Imbeault, de Lac-au-Saumon.

Mlle Marie-Laure Arsenault, g.m.a., à l'Hôpital d'Amqui, est actuellement en vacances chez ses parents M. et Mme Mathias E. Arsenault.

M. Régis Roy est actuellement en promenade à Montréal.

Étaient de passage à St-Alexis à l'occasion du mariage Bouchard-

Giroux, M. et Mme Gabriel Gallant, de Welland Ont., M. et Mme Paul Arsenault, Mme Simonne Thérien, M. Delphis Gallant, M. et Mme Louis Gallant, Mme Paul Bouchard, tous de Montréal, Mme Robert Ménard, de Beloeil, M. et Mme Fernand Gagnon, de St-Hilaire et Mlle Diane Bouchard, de Pointe-Claire et un grand nombre d'invités de Charlo.

M. et Mme Frank Shaw, de Boston, ont rendu visite à M. John Doiron.

Mme Armand Martin est actuellement en promenade à Montréal.

M. et Mme Ghislain Roy, sont actuellement en promenade chez leurs parents de Carleton.

Collège commercial MONDOR

COURS DU JOUR ET COURS DU SOIR
GARÇONS - FILLES - ADULTES

Inscription et renseignements gratuits tous les soirs entre 8 heures et 9 heures

au Collège, 26-A, St-Jacques — Tél. 723-2416

AVIS: Les élèves fréquentant les cours du jour ont droit aux octrois du gouvernement.

Nous enseignons de la 8e à la 12e générales ou commerciales.

GRATIS! OFFRES SPÉCIALES SIMMONS - DES CADEAUX DE GRANDE CLASSE!



Embellissez votre chambre à coucher avec les draps et taies d'oreillers Tex-made** que vous recevrez GRATUITEMENT en achetant un matelas Dream Rose, Blue Orchid ou Royal Orchid.

GRATIS! 2 taies d'oreillers Tex-made assorties au matelas, avec l'achat du DREAM ROSE; enveloppe pimpante à pois et rayures roses (dessus lisse ou capitonné); 312 ressorts Adjusto-Rest*; rembourrage de feutre blanc doublé caoutchouc mousse; bords préfabriqués inaffaissables; solides poignées cordées; orifices de ventilation; le meilleur matelas pour

\$49⁵⁰
PIÈCE

GRATIS! 2 taies d'oreillers et un drap Tex-made assortis au matelas, avec l'achat du BLUE ORCHID; délicat semis d'orchidées bleues; 312 ressorts Adjusto-Rest (une exclusivité Simmons); enveloppe piquée Micro-Quilt* extrêmement confortable; épais rembourrage de feutre blanc; bords préfabriqués qui conservent au matelas son aspect neuf; un matelas de premier choix pour seulement

\$59⁵⁰
PIÈCE

GRATIS! une superbe couverture de teinte harmonisée aux couleurs du matelas, avec l'achat du ROYAL ORCHID. Matelas de grande qualité, vraiment confortable (plus de 400 ressorts Adjusto-Rest), le Royal Orchid est à vous pour seulement

\$69⁵⁰
PIÈCE

CES OFFRES NE SONT VALABLES QUE POUR UN TEMPS LIMITÉ. HÂTEZ-VOUS
PASSEZ AUJOURD'HUI MÊME CHEZ

SERVICE et QUALITÉ — VENTE et ÉCHANGE

ROBERT DESSUREAULT LTÉE

322, ST-GERMAIN

RIMOUSKI

723-3216

QUAND LE DEUIL
FRAPPERA
VOTRE FAMILLE



NOTRE EXPERIENCE
VOUS SERA D'UN
PRÉCIEUX RECONFORT

et ce signe,
votre
garantie de
satisfaction



MONUMENTS ET
ARCHITECTURE, ENR.

Benoît Martin, prop.

4, 3e Avenue, Rimouski-Est

Tél. 723-8132

Usine à Pointe-au-Père

723-3033



Le 24 juin dernier, était célébré dans la cathédrale de Rimouski, le mariage de Claire, fille de M. et Mme Louis-Philippe Chassé, de Rimouski, et de M. Julien Lavoie, fils de M. et Mme Léonard Lavoie, de Rimouski. Après leur voyage, les nouveaux époux ont élu domicile à Montréal



C'est le 11 juillet dernier, à la cathédrale St-Germain de Rimouski qu'était célébré le mariage de Ginette, fille de M. et Mme Hector Emond, de Rimouski, et de Raymond Proulx, fils de M. et Mme Gabriel Proulx. Leur voyage de noces fut effectué dans les Laurentides. (Photos Blondin)

**St-Alexis
de Matapédia**

Echos de St-Alexis — M. et Mme Wilfrid Bossé et leur famille demeurent maintenant à Ste-Foye, Québec.

Mlle Maryse Henri, de Montréal a rendu visite à ses parents, M. et Mme Roméo Henri.

M. Léopold Pitre de Manicouagan, était de passage à St-Alexis récemment.

Le Dr Roger Thibert et Mme Thibert et leurs enfants de Montréal, ont passé quelques jours chez leurs parents de St-Alexis.

M. et Mme Jacques Clément et leur famille de Montréal ont rendu visite à M. et Mme J.-A. Dufour.

M. Laurent Dufour a passé quelques jours de vacances chez M. et Mme Henri Gauthier de Drummondville.

M. et Mme Henri Bastien, de Ste-Dorothée ont rendu visite à M. et Mme Michel Dufour récemment.

M. et Mme Marcel Lechasseur de Sept-Iles et Mme Lucien Lavoie de Matane, passent quelques jours de vacances chez M. et Mme Isidore Fortin.

M. et Mme Albert Vallières sont de retour de Montréal et la Côte Nord où ils ont rendu visite à des parents et amis.

Mme Rosario Martin et son fils Denis de Beloeil, ont rendu visite à M. et Mme Louis Leclerc, M. et Mme Théodore Leclerc.

Mme Albert Maheux, M. et Mme Edgar Drolet, Mlle Monette Maheux, M. et Mme Réal Labelle, M. et Mme Henri Rinfret et M. et Mme Guy Rondeau, de Québec, ont rendu visite à M. et Mme Gaston Dufour.

Mlle Laura Lévesque est de retour d'une vacance à Drummondville et aux Etats-Unis.

M. et Mme Georges Moreau, de Montréal, ont passé quelques jours chez M. et Mme Edouard T. Martin.

M. et Mme Victor Bossé et leur fils Bernard ont rendu visite à M. et Mme Wilfrid Bossé, de Québec.

M. et Mme Edmond Moreau et Mlle Yvonne Moreau, et M. Réal Moreau étaient de passage à St-Alexis à l'occasion du mariage Moreau-Arsenault.

Milles Anna et Rose Hilda Pitre de Chicoutimi ont rendu visite à leurs parents et amis de St-Alexis récemment.

Mme André Lévesque de Manicouagan, Mme Clémence Dubé, M. et Mme René Dubé et leurs filles Danielle et Michèle, de St-Hyacinthe, M. et Mme Henry Gallant, de Dolbeau et M. et Mme Antonio Dion et leur fils Roger, de Chibougamau, ont passé quelques jours de vacances chez M. Onézime T. Lévesque.

M. et Mme Odilon Fournier, de Montréal, et M. et Mme Roland Lechasseur, de Matane, ont rendu visite à M. et Mme Jean-Paul Fournier.

M. et Mme André Lavoie, de St-Donat de Montcalm, ont passé quelques jours chez M. et Mme Israël Blaquière et M. et Mme Bertrand Blaquière.

Mme André Pitre est actuellement en promenade à Montréal.

CINÉMA CARTIER RIMOUSKI
MODERNE **Tél. 723-2791**

Représentation continue, dimanche : 1 heure à minuit — Sur semaine : 7 h. à 11 h. 30

FOYER des grandes PRODUCTIONS MONDIALES en français

Deux films CINEMASCOPE, qui feront les délices des cinéphiles les plus exigeants

DU SAMEDI AU VENDREDI, LES 22-23-24-25-26-27-28 AOUT

**CANARY BIRD,
CANARY BIRD,
WHAT DO YOU
SING?
"I SING OF
MURDER,
A TERRIFYING
THING!"**



**LE
CANARI
JAUNE**



Starring **PAT BOONE - BARBARA EDEN**
Co-Starring **STEVE FORREST JACK KLUGMAN**
Screenplay by ROD SERLING
Based on the novel "Evil Come, Evil Go" by WHIT MASTERSON
Executive Producer ROBERT L. LIPPERT
Produced by MAURY DEXTER
Directed by BUZZ KULIK
CINEMASCOPE - A Cooga Mooga Production
Released by 20th Century-Fox

Ravissante nouvelle de la romancière
Pearl BUCK, qui fit sensation !

TENTATION DIABOLIQUE

Le réalisateur Léo McCarey, qui rédigea le scénario avec Claude Binyon, a bellement réussi son oeuvre. Il utilisa la piquante matière du manuscrit BUCK en exprimant avec humour le suc acide et savoureux, sans jamais forcer le ton, n'excluant pas la férocité psychologique pour peindre ses personnages.

Meilleur que
GOING MY WAY
et **LES CLOCHES
DE STE-MARIE.**

Voir ce film,
c'est souhaiter
le revoir !

Aussi
fascinant
que
**Les OISEAUX
de Hitchcock !**

La nouvelle
**EVIL COME,
EVIL GO,** de
Whit Masterson
est finement
racontée.

L'un des plus
puissants
"SUSPENSE"
du dernier cru de
la 20th Century Fox !

On suit avec un
constant intérêt
le développement de
l'intrigue, avec ses
barrières sociales, ses
complots, ses mystères,
la rudesse de certains
personnages et la grâce de
Barbara Eden. L'atmosphère
douloureuse de certaines
séquences est rendue avec une
vérité frappante.

Aussi fulgurant que **LES OISEAUX**,
ce **CANARI JAUNE** de Buzz Kullik.

20th Century-Fox
presents
WILLIAM HOLDEN CLIFTON WEBB

in LEO McCAREY'S
**TENTATION
DIABOLIQUE**

The crowning
achievement
of the man
who gave you
"Going My Way"
and "The Bells
Of St. Mary's"



CO-STARRING
**FRANCE
NUYEN**
PRODUCED AND DIRECTED BY
LEO McCAREY
SCREENPLAY BY
CLAUDE BINYON
and **LEO McCAREY**
BASED ON A NOVEL BY
PEARL S. BUCK
CINEMASCOPE
COLOR by DE LUXE

PETITES ANNONCES

TARIF DES PETITES ANNONCES

75¢ pour 25 mots, 2¢ chaque mot additionnel.

A VENDRE

A VENDRE — Deux maisons, centre de la ville près des communautés religieuses. Aussi beau terrain 90 x 90, centre de la ville. S'adresser à Henri-A. Martin, syndic, 160, Evêché. C.P. 129. Tél. 723-2344 ou 723-3456

MAISON A VENDRE — Bungalow fini brique et pierre, 4 chambres à coucher, terrassement complété dans quartier résidentiel, près des écoles. 46 Asselin. Tél. 723-8234

A VENDRE — Bungalow situé à 24, 3e Avenue, Rimouski-Est. Construction récente, 5 pièces plus chambre de bain. Cause départ. S'adresser à Claude Emond, C.P. 243, Baie-Comeau. 584-2580

MAISON A VENDRE

Centre de la ville, trois étages, trois logements, système de chauffage central. S'ADRESSER A :

Tél. 723-6232

MAISON à LOUER ou à VENDRE

Construction récente, très bien située, Rue des Erables Sacré-Coeur.

Cause : DEMENAGEMENT.

Tél. 723-3428

A VENDRE — Magasin général, avec deux loyers et grand terrain, situé à St-Valérien au centre du village. S'adresser à : Léo Richard, St-Valérien. 736-4526

A VENDRE — Six appareils de télévision usagés en parfait état. A compter de \$75.00 Robert Desureault, Ltée. Tél. 723-3216.

A VENDRE — Beau choix de laveuses usagées en très bonne condition. A compter de \$25.00. Robert Desureault, Ltée. 723-3216

VENDONS, ECHANGEONS, meubles de toutes sortes, neufs et usagés. Mobiliers de chambre, salon, cuisine, poêles, laveuses, télévisions Electrohome, vente, service et échange. Les Enchères Cherrier, Ltée, 105, St-Germain, Rimouski. 723-7373

A VENDRE — 70 terrains, place Bellevue, paroisse St-Germain. Tél. 723-6826

TERRAIN A VENDRE — S'adresser à 723-6369

TERRAIN À VENDRE

Situé au Sacré-Coeur, rue de la Gare, 16,000 pieds carrés, magnifique vue sur le fleuve. Cause : départ.

S'ADRESSER A 723-5285

PART DE CLUB A VENDRE — Territoire sous bail, 8 milles carrés, gibiers : perdrix, chevreuil, orignal. Pour toute information, s'adresser à : Secrétaire-trésorier, Club des Rapides Inc., 13, rue St-Jean-Baptiste, Rimouski, Qué. Tél. 723-2210

A VENDRE — Ameublement de chambre à coucher, style provincial français, couleur "fruitwood" marque "Andrew Malcom". S'adresser à 723-8287

A VENDRE — Automobile Dodge 1955. Pour plus d'informations s'adresser après 6 heures à : 723-3425

A VENDRE — Automobile Dauphine 1959, \$350.00. Chevrolet 1958 station-wagon \$300.00. Tél. 723-8963 ou 723-8951

A VENDRE — Terrain .04 le pied carré. Tél. 723-8649

A VENDRE — "Ferme et coupe de bois". Située à 5 milles d'Edmundston, côté Est du village de St-Jacques, à ¾ mille de l'église. Le tout comprend 800 acres de terre soit 250 en culture et 550 boisés. Sont compris : maison à deux étages (42 x 24), grange, hangar, garage, machines aratoires et une laiterie nouvellement construite avec refroidisseurs à lait ; en plus 55 moutons, un troupeau de 30 têtes de bétail dont 20 vaches adultes, trayeuses mécaniques. Le lait est vendu chaque jour de l'année à une laiterie d'Edmundston. Aux intéressés, veuillez communiquer par téléphone à 735-5878, ou de préférence vous rendre en personne chez Vital Daigle, Route rurale No 3, Edmundston, N.B.

A LOUER

A LOUER — Deux logements chauffés de 7 et 8 pièces. S'adresser à 35, St-François. 723-7405

A LOUER — Logements chauffés de 4 et 8 pièces, 220v., prélatris posés. Ainsi que sous-sol chauffé de 4,000 pieds. S'adresser à Mme Jean-Paul Joubert. 723-3201

A LOUER — Logement 6 pièces chauffé, situé à 73, Rouleau, libre premier octobre. S'adresser à La Ferrière Bérubé. 724-4188

A LOUER — Logement 6 pièces plus chambre de bain, entrée 220, chauffé si désiré. Ainsi que maison neuve à vendre, bonnes conditions. 723-3408

A LOUER — Logement 5 pièces à 40, rue St-Robert, près du couvent. S'adresser à 186, Evêché. 723-7525

A LOUER — Logement non chauffé de 5 pièces plus chambre de bain, libre premier septembre. Tél. 723-3623

A LOUER — Logement moderne 4½ pièces, entrée 220, libre immédiatement. Situé à 10, St-Jacques, près de l'hôpital. S'adresser à 723-6161 ou 723-2411

A LOUER — Logements de 2, 3, 4 pièces meublés, celui de 4 pièces chauffé, situé à 387, St-Germain et 65-B, boul. St-Germain. Tél. 723-9589 ou 723-9610 avant midi de préférence.

A LOUER — Logement de 4 pièces, 2e étage, entrée 220, prix modique, libre immédiatement. S'adresser à 11, Langevin. 723-3607

A LOUER — Logement 4 pièces à 144, Cathédrale. S'adresser aux heures de bureau à 142 Cathédrale, Rimouski.

A LOUER — Logement chauffé neuf fini ultra-moderne, 4 pièces plus chambre de bain, tuile posées. 90 Cathédrale. 723-2550

A LOUER — Logement 4 pièces, non chauffé, situé à 426 St-Germain. S'adresser tél. le jour à 723-3272 et le soir à 724-4377

A LOUER — Logement 4 pièces, au premier plancher, chauffage à l'huile, chambre de bain complète. S'adresser à 723-7064.

A LOUER — Logement 3 pièces plus chambre de bain près école et église. Endroit idéal pour jeune couple, institutrice ou personne âgée. S'adresser à 29, boul. Lasalle. 723-3475

A LOUER — Logement de trois pièces, \$35.00 par mois pour un jeune ou vieux couple. S'adresser à André Proulx, 2, Dionne, St-Robert. 723-6242

A LOUER — Logement, conviendrait pour petite famille de 4 personnes. 723-7263

A LOUER — Logement 2½ pièces chauffé, meublé, entrée indépendante, situé près des écoles St-Jean-Bte et Régionale, conviendrait pour jeune homme ou jeune fille. 723-8263

A LOUER — Deux pièces chauffées éclairées (chambre de toilette et entrée indépendantes) pour couple ou personne seule. A visiter de 5 h. à 9 h. p.m. à 116, 5e Rue. Libre immédiatement. 723-8830

A LOUER — Logement à 128, Tessier, à Ste-Odile. 723-8176

A LOUER — Chambre pension si désirée à St-Robert près des écoles St-Jean-Baptiste et Régionale. Convienrait pour professeur. 723-5325

A LOUER — Chambre et pension pour jeunes filles ou messieurs. 723-2350

CHAMBRE A LOUER — A 124, de la Cathédrale. S'adresser à Mme Alfred Lafrance. 723-8921

A LOUER — Chambres avec la permission de cuisiner. 723-5100

A LOUER — Grande chambre, pourrait servir deux. Service du téléphone et TV. Pension si désiré. S'adresser à 113, 2e Rue, St-Pie-X. 723-7764

A LOUER — Grandes chambres, lits jumeaux, usage cuisine, poêle, réfrigérateur, conviendrait bien pour institutrices, près école Langevin. 723-8484

A LOUER — Grande chambre en face de l'hôpital, chez jeune couple sans enfants. Usage du téléphone et TV. S'adresser le jour : 723-7785 le soir : 723-8105

PERSONNEL

A VOTRE SERVICE — Atelier complet d'ARTS GRAPHIQUES, photographie, photogravure, photolitho, ozalid. Imprimerie Blais.

COURS DE PIANO — Mme Réal Duchesne fait part que les cours de piano pour les élèves en préparatoire, 1ère, 2e, 3e année, débuteront avec la rentrée des classes le 7 septembre 1964. Pour inscriptions et informations, tél. 723-9098

AVIS — M. Lionel Bellavance, barbier, 25, rue St-Laurent à St-Robert, annonce à la population que désormais les prix de coupes de cheveux seront les suivants : pour homme \$1.00 (en tout temps), une brosse \$1.25, enfants 0.75 (en tout temps).

DEMANDES

HOMMES DEMANDES — Homme ou femme pouvant fournir clientèle avec Produits Watkins dans la ville de Rimouski. Aucun déboursé nécessaire. Gagnez \$75.00 ou plus par semaine. Temps partiel ou plein. Ecrire à J. Gauthier, 350, rue St-Roch, Montréal 15, Québec.

ON DEMANDE — Une femme pouvant conduire une voiture... Si vous pouvez consacrer trois ou quatre heures par jour à un travail rémunérateur, en communiquant régulièrement chaque mois avec les clients du Studio Girl Cosmétiques, établis dans le voisinage de Rimouski, et en livrant des marchandises de poids léger, écrivez immédiatement à Studio Girl Cosmétiques, Dept. CW48, 840, Lafleur Ave., Montréal 32. Ce travail rapporte \$5.00 et plus de l'heure.

DEMANDE D'EMPRUNT — La fabrique St-Pie-X de Rimouski, désire emprunter pour la construction de son église. Intérêt 5%. On est prié de s'adresser au Presbytère de St-Pie-X, 96, 4e Rue. Tél. 723-6951

ON DEMANDE — Bonne pour ouvrage à l'année, fin de semaine libre, références exigées. 723-6376 ou 736-4380

LOGEMENT DEMANDE

Cherche un logement moderne de 4 ou 5 pièces, immédiatement. S'adresser à

7 2 3 - 7 6 1 6

À VENDRE

St-Germain, Rue St-Pierre, maison en brique, 2 étages, 2 logements, 30 x 31, terrain 60 x 150.



St-Germain, Rue St-Jean-Baptiste, maison genre bungalow, 72 x 65, rallonge de 24 pieds, terrain 156 x 114.

St-Germain, Rue St-Jean-Baptiste, maison genre bungalow, 60 x 55, terrain 78 x 100.

St-Germain, Rue St-Jacques, maison de 2 étages, 2 logements, 32 x 48, terrain 80 x 78.

St-Germain, Rue Ste-Thérèse, maison de 2 étages, 3 LOGEMENTS, 35 x 60, terrain 60 x 160, DANS LE CENTRE DE LA VILLE.

St-Robert, Rue Dubé, maison genre bungalow, 47 x 49, terrain 67 x 90.

St-Robert, Rue Tessier, maison de 2 étages, 30 x 36, rallonge de 10 x 14, terrain 90 x 180 x 145.

St-Robert, Rue Geo.-Sylvain, maison de 2 étages, 28 x 38, terrain 50 x 90.

St-Robert, Rue St-René, maison de 2 étages, 2 logements, 26 x 28, terrain 60 x 60.

St-Agnès, Rue St-Pierre, maison genre bungalow, 44 x 32, terrain 95 x 115.

St-Agnès, Rue Moreault, maison genre bungalow, 53 x 35, terrain 100 x 100.

St-Pie-X, 5ème Rue, coin Hupé, maison genre bungalow, 40 x 30, terrain 85 x 90.

St-Pie-X, 9ème Rue, Maison genre bungalow, 43 x 28, terrain 74 x 90, cave finie.

St-Pie-X, 9ème Rue, maison genre bungalow, 25 x 41, terrain 67 x 90, libre présentement.

St-Pie-X, 16ème Rue, maison genre bungalow, 26 x 43, terrain 73 x 90.

St-Pie-X, 3ème Rue, maison genre bungalow, 28 x 24, terrain 72 x 90.

Nazareth, Rue LaSalle, maison de 2 Etages, 27 x 43, terrain 60 x 180.

AUSSI D'AUTRES PROPRIETES QUI NE SONT PAS DANS CETTE ANNONCE

S'adresser à JACQUES MARTIN, ENR.

143, ave de la Cathédrale, Rimouski
Tél. Résidence 723-2426 — Bureau 723-9868

DEVENEZ PROPRIETAIRE

ROLAND LEVESQUE
entrepreneur en construction

Terrain à votre choix dans : St-Pie-X - Sacré-Coeur - Ste-Agnès
200, Cathédrale — Rimouski — 723-3772 ou 723-3810

VENDEUR DEMANDE

Position intéressante pour vendeurs, produits de grande réputation, territoire exclusif. Automobile et petit capital requis. Aide pour le début et support dynamique continu. Revenu minimum annuel \$4,000. S'adresser à :

35, rue St-François, Rimouski, Qué. — 723-7405

On demande

SOUDEURS FABRICANTS

Ayant trois ans d'expérience au plus, diplôme 2e métier Ecole Technique, demandés pour travail dans une usine de métal en feuille.

S'ADRESSER A :

COMPAGNIE ATLANTIC LTEE
95, rue Léonidas, Rimouski 723-6508

BUREAU À LOUER

(910 PIEDS CARRES)

Edifice moderne à l'épreuve du feu.
Situé au centre des affaires, rue St-Germain, à Rimouski.
Pour informations, signalez :
723-2452 ou 724-4392

BUREAU à LOUER

Superficie de 787 pieds carrés dans l'édifice de la Caisse Populaire de Rimouski, incluant une chambre-forte conforme aux spécifications des assureurs.
Pour informations, s'adresser au gérant.

La Caisse Populaire de Rimouski,
133, rue de l'Evêché, Rimouski,
téléphone 723-3368

Ste-Luce

En visite — Chez M. et Mme Achille Rousseau, Révérendes SS. Trottier, supérieure de l'Hôtel-Dieu de Montréal, Dussault, maîtresse de novices de l'Hôtel-Dieu de Montréal, Péloquen, supérieure de l'Hôtel-Dieu de St-Jérôme, soeur de Mme Rousseau, Mlles Blanche Dauphinais, Cécile Rousseau, soeur de M. Rousseau.

Chez Mme Romuald Côté, Mme Pierre Canuel, son fils le Rév. Frère Réal, de retour d'Europe, M. et Mme Gilles Canuel, M. Georges Canuel, de Montréal, M. et Mme Henri Martin, de Montréal, M. et Mme Roger Houde (Georgette Côté), de Québec.

Chez M. Florian Langlois, M. et Mme Jacques Langlois, de Montréal.

Chez Mlle Rioux, Mlle Marguerite St-Laurent, Inst., à Matane.

Chez Mlles Burton, M. et Mme Louis Bouchard (Lorraine Gendron) et leurs enfants Camille, Hélène et Philippe de Toronto, Mlle Gendron de Mont-Joli, Mlle Desrosiers, de Montréal, Mme Levasseur de Matane, M. Lucien Lavoie, télégraphiste à la Tuque, Mme Alphonse Dumais, Mlle E. Dumais de Dewiston, Mlle Marcelle Tremblay, de St-Hyacinthe (Maine).

Chez M. Alphonse Burton M. et Mme Francis Hameury, de Montréal.

M. et Mme Eugène Tremblay, M. Ghislain Dionne, sont de retour d'une promenade dans la Gaspésie; de même Mlles Lorraine, Jocelyne et M. Marcel Burton.

Mlle Josette Tremblay est de retour de Montréal où elle a rendu visite à des parents.

Mme Marc Côté de Hauterive et ses enfants Suzanne et Sylvie,

Mlle Carmelle St-Laurent, de Montréal sont en promenade chez leur père, M. Ernest St-Laurent.

Mlle Pauline Caron de Baie-Comeau, de retour d'un voyage aux Etats-Unis, rend visite à ses parents M. et Mme Alp. Caron.

Mlle Maria Brassard, de Connecticut, en visite chez M. et Mme Ph. Gallant.

Mlles Thérèse Tremblay, Diane Burton sont actuellement en promenade chez le Dr et Mme H. Tremblay, de St-Jérôme.

Mme Ls Francoeur et son fils J.-Pierre sont de retour de Montréal.

STE-FLAVIE

Naissance — M. et Mme Joseph Roy (Jeanne-d'Arc Dufour) sont les heureux parents d'une petite fille baptisée sous les prénoms de Marie-Anne.

ON DEMANDE SOUMISSIONS MOBILIERS

La Commission Scolaire de la Ville de Rimouski demande des soumissions pour six (6) bureaux, quatre (4) commodes, environ 26 fauteuils et chaises.

Les soumissionneurs intéressés devront se procurer les spécifications au bureau du soussigné.

La Commission Scolaire se réserve le droit de n'accepter ni la plus avantageuse ni aucune des soumissions.

Les soumissions seront reçues jusqu'à 8 heures p.m. lundi le 29 août 1964.

La Commission Scolaire de la Ville de Rimouski.
André-A. Ross,
sev.-trés., c.p. 754.

LE SERVICE CIVIL DU CANADA DEMANDE POUR LE SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT BAIE-COMEAU**PREPOSE AU PLACEMENT \$4,410. — \$4,950.**

Cours d'école secondaire complété avec succès et bon nombre d'années d'expérience responsable pouvant se comparer aux fonctions à remplir. Connaissance du français requise; pour certains emplois, on pourra exiger le français et l'anglais.

Précisions ainsi que formule de demande: Commission du service civil, suite 1038, 1165 Bleury, Montréal 1. Mentionner le numéro de circulaire 64-M65. Les formules de demande sont aussi disponibles aux bureaux de poste et à l'Agence du Service national de placement. S'inscrire immédiatement.

BONNE DEMANDEE

On demande une bonne pour famille de quatre enfants, position à l'année, bon salaire, bonnes conditions de travail. Références exigées.

723-9833**Position demandée**

Dame instruite et distinguée, âgée de 45 ans, sachant conduire voiture. Désirerait une place de dame de compagnie ou secrétaire pour un médecin ou tout genre de position demandant une personne fiable. Pour tout autre renseignement, la personne intéressée pourra s'adresser au no. de téléphone 441-w, Ste-Anne-des-Monts.

POUR LA...

Vente, location et réparation de machines à écrire, machines à additionner.

L'Imprimerie Gilbert
RIMOUSKI

INSTITUTRICES DEMANDÉES

La Commission Scolaire de La Trinité-des-Monts, requiert les services de deux institutrices diplômées, pour enseigner dans les écoles de rang.

S'ADRESSER AU BUREAU DU :

SECRETAIRE-TRESORIER
M. Omer Malenfant,
Trinité-des-Monts

OPPORTUNITE DE CARRIERE DANS LA VENTE**ETES-VOUS INTERESSE A :**

- devenir représentant d'un manufacturier renommé, qui est l'un des plus importants annonceurs au monde?
- un salaire initial attrayant avec augmentations sur mérite?
- une opportunité pour boni substantiel?
- un plan exceptionnel de profits, plan de pension, protection médicale et hospitalière, assurance-groupe?
- une automobile de la Compagnie, qui peut aussi être utilisée pour fins personnelles?
- une chance illimitée d'avancement où tous les postes d'administration sont remplis par les employés de la Compagnie?
- un programme complet d'entraînement dans la vente?

Si vous êtes intéressé et vous êtes un jeune homme, intelligent, agressif, âgé de 21 à 30 ans, bilingue, veuillez écrire donnant tous les détails de votre personnalité et expérience à :

Casier Postal 668, Dépt. P.G.

Meubles de bureau usagés, À PRIX D'AUBAINE

- 10 classeurs 4 tiroirs, format légal, en masonite de \$9.95 à \$19.95
- 20 tables de travail, 60 x 30, genre pupitre, avec tiroirs, dessus en lino. Valeur de \$75.00 pour \$19.95
- 10 tables de travail, 50 x 30 avec ou sans dessus en lino \$14.95
- 5 tables de travail, 50 x 30 \$ 9.95
- 75 chaises droites, en merisier fini chêne. SPECIAL \$ 3.00
- 5 pupitres à dactylo, 50 x 30. Valeur de \$75.00 pour \$19.95
- 12 chaises avec bras, merisier fini chêne. Valeur \$45.00 \$12.00
- 4 chaises dactylo \$12.95

Avons toujours en mains un assortiment complet de meubles de bureau neufs, classeurs acier, coffres-forts, machines à écrire, additionneuses, calculatrices, etc., etc.

L'IMPRIMERIE GILBERT Ltée
Tél. 723-2121 — 146, Evêché, Rimouski

AVIS

M. JEAN-M. GUAY, D.C., chiropraticien de Rimouski, avise sa clientèle qu'à partir du **31 août**, son bureau sera dans l'**EDIFICE DU TRUST GENERAL DU CANADA RUE ST-GERMAIN, Rimouski.**

POUR APPOINTEMENT :

723-3655**REPRESENTANT(E)S DEMANDE(E)S**

LE GUIDE DU QUEBEC offre situations très avantageuses et très rémunératrices à représentant(e)s honnêtes, travailleurs(es) et sérieux(es).

REVENUS HEBDOMADAIRES MINIMA ASSURES DE \$160. Automobile non nécessaire mais pratique. Postes de confiance à remplir dans les comtés de :

MATANE
MATAPEDIA
RIMOUSKI
RIVIERE-DU-LOUP
TEMISCOUATA

Position très avantageuse et carrière de prestige et d'avenir. Avons besoin de candidats à temps complet et à temps partiel. Possibilité de voyager si tel est le désir du (de la) candidat(e). Nous avons également besoin de représentants dans les autres comtés de la province.

Si notre offre vous intéresse, veuillez communiquer avec :

Me **RONALDO RABOIN**, notaire
119, de l'Evêché, Rimouski.
Tél. 723-3127 — C.P. 430

De 10 h. à 12 h. a.m., 2 h. à 5 h. p.m.

OU

LES PROMOTIONS NORMAC LIMITEE
Suite 6, 903, est, rue Bélanger.
Tél. 276-0711, Montréal, P.Q.

On demande

VENDEURS D'AUTOMOBILES

Expérience nécessaire, système de rémunération avantageux, voiture neuve fournie, assurance groupe. Les personnes qualifiées pourront se présenter chez :

Ouellet Automobiles Ltée

363, RUE STEGERMAIN — RIMOUSKI

Tél. 723-3327

Ste-Flavie

M. et Mme Alphonse Ouellet, de St-Romuald-Lévis y'staient récemment et Mme J.-D. Laliberté, de Nazareth, leur fille Mme Pierre (Dr) Masson, de Rimouski. Ils étaient ici chez M. et Mme

Alphonse Deschênes, de même que chez des parents et amis à Mont-Joli, Sayabec et Val-Brillant.

M. Lionel D'Astous, de Loretteville (Québec) est venu visiter sa mère, Mme Charles D'Astous-Côté, au Sanatorium de Mont-Joli. Il était accompagné de ses

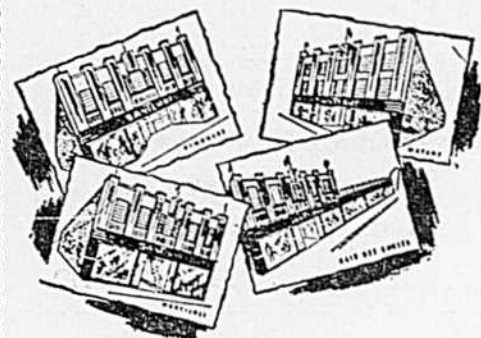
enfants : Micheline et Michel. Ils ont également visité M. et Mme Hector D'Astous, de Mont-Joli, M. et Mme Antoine Morissette, de Mont-Joli ainsi que M. et Mme Alphonse Deschênes, de Ste-Flavie.

MM. Réal Deschênes et Conrad

Deschênes se sont rendus en pèlerinage au Cap-de-la-Madeleine, le 9 août.

Récent mariage — En l'église de Notre-Dame de Lourdes de Mont-Joli, le samedi 8 août, fut célébré le mariage d'Andrée, fille de M. et Mme A. Francoeur,

de Mont-Joli, avec M. Jules Cazes, de Ste-Flavie. A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut réception à l'Hôtel Jacques-Cartier. Au retour de leur voyage de noces, les nouveaux époux résideront à Ste-Flavie.



HABILLEZ VOS JEUNES POUR L'ÉCOLE chez SANTERRE



UNIFORMES
REGLEMENTAIRES
POUR TOUS
LES COUVENTS RR. SS.
DU ST-ROSAIRE
URSULINES
DE LA CHARITE

- TUNIQUE GRISE
- TUNIQUE BLEUE
- JUPE GRISE
- BLAZER
- BLOUSE "LONDON"
- CHAUSSURES "SAVAGE"
- COLLANT, BAS "KAYSER"
- SOUS-VETEMENT

BLAZERS

- FLANELLE — Le Séminaire
- L'Ecole de Commerce
- SERGE — L'Ecole Normale
- L'Ecole Technique

GRANDEURS 24 à 34

● FLANELLE **12.95**

● SERGE **19.95**

GRANDEURS 33 à 38

● SERGE **22.95**

GRANDEURS 34 à 44

● SERGE **29.95**

BLAZERS

pour jeunes filles, entièrement doublés, confectionnés de serge ou flanelle.

Grandeurs : 10, 12, 14, 16, 18

\$12.95 et plus

JUPES

grises avec plis, de première qualité, infroissables.

\$6.98 à \$14.95

SACS D'ECOLE SERVIETTES

Choix de plusieurs modèles en véritable cuir.

\$2.98 à \$19.95

CHAUSSURES

POUR FILLES ET GARÇONS

PACKARD — SAVAGE

Les meilleures chaussures, ajustées à leurs pieds par des experts. Dans le brun et le noir.

PANTALON TERYLENE

LAVABLE A LA MACHINE,
GARDE SON PLI, SANS REPASSAGE.

Grandeurs 24 à 28 **9.95**

30 à 34 **10.95**

Grandeurs Hommes 30 à 38 **14.95**

AUTRE QUALITE
à partir de **5.98**

**VALISES D'ÉTUDIANTS
10.95 et PLUS**

CHEMISES VAN HEUSEN pour
garçons - Blanc, bleu, 11½ à 14½

RIMOUSKI
296, St-Germain

MONT-JOLI
19, boul. Jacques-Cartier

LES MAGASINS
**JOSEPH ANTOINE
SANTERRE**
MATANE • BAIE DES SABLES • MONT-JOLI • RIMOUSKI

BAIE-DES-SABLES
Rue Principale

MATANE
130, St-Jérôme

Mgr J. Aurèle Plourde évêque auxiliaire d'Alexandria

Une nouvelle émanant de la délégation apostolique, à Ottawa, a été accueillie avec beaucoup d'enthousiasme par la population du diocèse d'Edmundston, jeudi dernier. Le communiqué de la délégation apostolique annonçait que S.S. le Pape VI venait de nommer deux évêques canadiens dont M. l'abbé Joseph-Aurèle Plourde, professeur de philosophie au collège St-Louis, d'Edmundston.

S. E. Mgr Aurèle Plourde devient ainsi le premier prêtre du diocèse d'Edmundston et du comté de Madawaska à être élevé à l'épiscopat. Sa nomination couronne une carrière très active dans le ministère, la prédication et l'enseignement.

Né à St-François

Mgr Aurèle Plourde est né à St-François de Madawaska, le 12 janvier 1915, du mariage de M. et Mme Antoine Plourde (Suzanne Albert), décédés.

Il compte huit frères et sœurs vivants. Ce sont Edouard de Madison, Maine; Alfred, de Montréal; Albert, de Montréal; Raoul, de Joliette; Mme Norbert Landry (Laura), de St-François; Mme L. Palmer (Lillian), de Boston; Mme Léonide Carrier (Cécile), d'Edmundston; Mme Paul Beaulieu (Antoinette), de Springfield, Mass. et Mme (Dr) Joffre Daigle (Estelle), de Dalhousie. Un frère, Adélard, est décédé.

Après ses études primaires à l'école de Saint-François, Mgr Plourde fit ses études de lettres à l'Université du Sacré-Coeur de Bathurst et au collège de Rigaud, P.Q., puis sa philosophie à l'Université Saint-Joseph où il obtint son baccalauréat ès arts. Il entra ensuite au grand séminaire du Sacré-Coeur de Marie à Halifax pour y faire ses études en théologie.

Le 7 mai 1944, il était ordonné par Son Excellence Mgr Camille-André LeBlanc, évêque de Bathurst, en l'église de St-Léonard-Parent.

Carrière active

Il fut d'abord nommé vicaire à St-Quentin, où il demeura de 1944 à 1946 et où il travailla à la reconstruction de l'église, qui avait été détruite par le feu.

En 1946, Son Exc. Mgr Marie-Antoine Roy, premier évêque d'Edmundston, en faisait son secrétaire et le nommait directeur-fondateur de la Maison des Retraites fermées.

Départ du Rév. Frère Louis-Philippe

A l'occasion du départ du Rév. Frère Louis-Philippe l'Amicale Sacré-Coeur a jugé nécessaire d'organiser une soirée d'adieu et de remerciements qui aura lieu au caféteria de l'Ecole régionale Paul-Hubert, le samedi 22 août, à 8 heures.

Comme le Rév. Frère Louis-Philippe a participé à bon nombre de mouvements sociaux à titre de directeur ou de sympathisant, les soussignés rappellent que tous ceux et celles qui seraient intéressés à participer à cette soirée sont priés d'y assister sans autre invitation.

(signés)

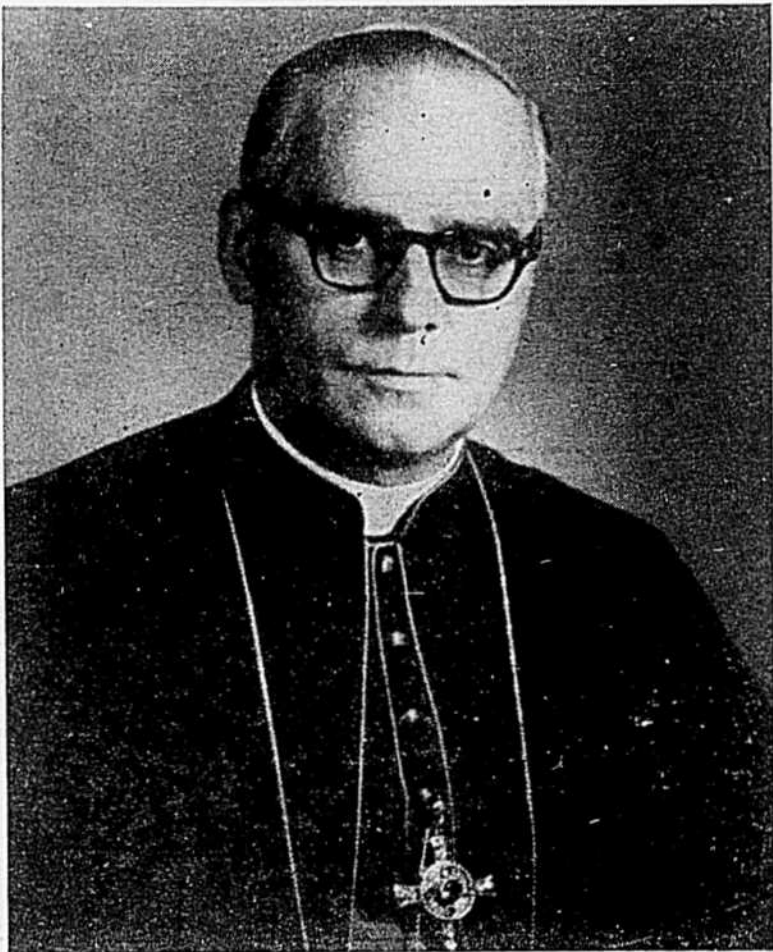
Gérard Marois, sec.
Robert Morin, prés.

POUR AIDER LES MISSIONS:

- LEGS TESTAMENTAIRES ■ AUMONES
- RENTES VIAGERES

ADRESSE: M. L'ABBE ROBERT MICHAUD
Directeur de la Propagation de la Foi
SEMINAIRE DE RIMOUSKI

La consécration épiscopale, présidée par Son Exc. Mgr Sergio Pignedoli, délégué apostolique au Canada, aura lieu en la cathédrale de l'Immaculée-Conception, le mercredi 26 août, dans l'après-midi.



L'année suivante, il partait pour la France où il poursuivait des études en sciences sociales et en philosophie. A son retour, au cours de l'été 1949, il fut chargé de la souscription en faveur de l'Université St-Louis.

Il retourna ensuite aux études, cette fois à l'Université d'Ottawa, où il suivit des cours de sciences sociales et de théologie.

De 1951 à 1955, il fut professeur de philosophie et de sciences sociales à l'Université St-Louis d'Edmundston. Il fut l'initiateur des cours du soir en sciences sociales; plusieurs adultes de la région ont suivi ces cours, qui les ont conduits au baccalauréat puis à la maîtrise en sciences sociales.

Il était en même temps directeur des oeuvres sociales du diocèse; c'est à ce poste qu'il fut l'un des principaux responsables de la fondation de la Fédération professionnelle des Cultivateurs.

Service militaire

Pendant les vacances comme prêtre-étudiant et professeur, soit pendant six étés, il fut aumônier militaire aux camps de Petawawa, d'Halifax et de Gagetown. Pendant l'année, il était aumônier de l'armée de réserve à Edmundston. Il fonda aussi un corps de Cadets de l'Armée à l'Université St-Louis.

Curé de St-Léonard

En 1955, Son Exc. Mgr J. Roméo Gagnon le nommait curé de St-Léonard. Il y demeura jusqu'en 1959 tout en continuant à donner quelques cours à l'Université St-Louis. C'est lui qui paracheva la construction de la

magnifique église de St-Léonard, détruite par le feu au début de cet été.

A Rome

En 1959, il retourna aux études, cette fois à Rome, à l'Université Grégorienne, où il étudia la spiritualité.

Depuis 1960, il est revenu au collège St-Louis, où il était, jusqu'en juin dernier, professeur de philosophie. Il était en même temps chargé des conférences aux Religieuses de l'enseignement, de tout le diocèse. Depuis un an, il faisait du ministère dominical à Frenchville, Maine.

Prédicateur

Tout au long de son ministère sacerdotal, il prêcha de nombreuses retraites. Quarante-Heures, triduum, carêmes. Il prêcha des retraites paroissiales, des retraites spécialisées, des retraites sociales, aux étudiants et aux professionnels.

Dans huit diocèses différents, il prêcha les retraites du clergé, soit dans les diocèses de Gaspé, Hauterive, Rimouski, Moncton, Yarmouth, Edmundston, Hearst et Ste-Anne de la Pocatière. Il fut aussi appelé à prêcher la retraite aux évêques de la Province ecclésiastique de Rimouski.

Conférencier très recherché, il a parlé à multiples reprises devant diverses associations, sociétés et clubs. Ses conférences étaient fort goûtées parce que Mgr Plourde ne traitait jamais un sujet sans en être parfaitement renseigné.

Sacré le 26 août

Le sacre de Mgr Plourde aura lieu en la cathédrale de l'Immaculée-Conception d'Edmundston, le mercredi 26 août prochain. L'évêque consécrateur sera le nouveau Délégué Apostolique au Canada, Son Exc. Mgr Sergio Pignedoli assisté de LL. EE. NN.SS. Rosario Brodeur, évêque d'Alexandria et J. Roméo Gagnon, évêque d'Edmundston.

Profession religieuse chez les Frères du Sacré-Coeur

Samedi dernier, 15 août, en l'église St-Robert, Rimouski, s'est déroulée la cérémonie annuelle de profession religieuse chez les Frères du Sacré-Coeur.

M. le chanoine Ludger Harvey, aumônier à la Maison provinciale de Rimouski, a célébré la messe au cours de laquelle 19 novices ont émis leurs premiers vœux de religion.

Ont assisté à cette fête religieuse: M. l'abbé Patrice Gallant, curé de la paroisse St-Robert, MM. les abbés Chs-Eugène Chouinard et Ernest Simard, les Religieuses du presbytère de St-Robert, le R. P. André Belleau, s.j., les Frères Henri-Clément et Paul-André, provinciaux des provinces communautaires de Rimouski et de Québec, la R. Mère Rose-Marie de St-Joseph, s.p.c., la R. Mère Marie de Liesse, p.s.s.f., la R. Mère St-Guy, p.s.s.f., la R. Mère Marie de St-Gérard, s.r.c., le R. Frère Louis Plante, c.s.v., le R. Frère Réal Canuel, c.f.s., de nombreux confrères de la région de Rimouski, une forte délégation de religieux des provinces communautaires d'Arthabaska, de Québec, de Sherbrooke, les parents des nouveaux profès et un groupe imposant de paroissiens de St-Robert.

Ont prononcé leurs vœux: les Frères Réjean (Réjean Canuel), de Ste-Odile, Luc-André (André Cloutier), de Mégantic, Florian (Flo-

rian Comtois) de Ham-Sud, cté Arthabaska, Richard (Richard Côté), d'Asbestos, Jean-Luc (Ghislain Dionne), de Mont-Joli, Yves (Claude Doyon), de Sherbrooke, Jn-Clément (Clément Dufresne), de Trois-Rivières, Marie-Bernard (Bernard Fontaine), de Weedon, cté Wolfe, Jn-Marcel (Marcel Gagnon), de Mont-Joli, Raynald (Raynald Gagnon), de Les Eboulements, cté Charlevoix, Donald (Donald Gauvin), de Lamèque, N.-B., Réal (Réal Henri), de Magog, Luc-André (André Jobin), de l'Ancienne-Lorette, Benoît (Jn-Claude Lavoie), de Shipshaw-Jonquière, Sylvain (Michel Leblond), de Sherbrooke, Roch (Laurent Messier) de Greenlay-Windsor, Victor (Anicet Paulin), de Lamèque, N.-B., Jn-Pierre (Pierre Pontbriand), de Roxton Falls, cté Shefford, André (Gilles Rouleau) de St-Paul de Chester, cté Arthabaska. Le Frère Marcel (Roger Beaulieu), de Price, renouvela, à la même occasion, ses vœux d'un an.

Le R. P. André Belleau, S.J., prédicateur de la retraite, donna le sermon de circonstance. Le R. Frère Albini, S.C., professeur au noviciat, dirigea la célébration et en fit les commentaires appropriés.

Après la cérémonie, religieux et parents se rendirent à la Maison provinciale où un buffet froid fut servi.

Vêtue et profession religieuse chez les RR SS du St-Rosaire

Le samedi 15 août dernier, avait lieu dans la chapelle des Soeurs de Notre-Dame du St-Rosaire de Rimouski une cérémonie de vêtue et de profession religieuse, présidée par Son Excellence Mgr Louis Levesque, Archevêque-coadjuteur de Rimouski, assisté de MM. les abbés Cléophas Morin, aumônier-adjoint, et Ernest Simard, principal de l'Ecole normale de Rimouski.

Ont revêtu le saint habit: Germaine Roy, de Rimouski, dite Soeur Marie-Germaine; Mildred Lemieux de Barachois, dite Soeur Marie-Véronique; Véronique Crousset des Méchins, dite Soeur Marie-Herman.

Ont émis les vœux annuels: Soeur Marie-de-la-Confiance (Géline Girard), de Desbiens; Marie-Cécile (Cécile Pelletier) de Hull; Marie-Danielle (Danielle Simard), de Matane; Marie-Fortunat (Laurette Picard) de Ste-Rose du Dégelis; Marie de St-Eliane (Danielle Poirier), de Mont-Joli; Marie de St-Philippe de Vienne (Monique Michaud), de Pointe-Lebel; Marie-Elisabeth de l'Immaculée (Louise Martineau) d'Albertville; Marie-Elise (Elise Lapierre), de Causapsal.

Ont émis les vœux perpétuels: Soeur Marie de St-Gabriel de l'Adolorata (Diana Moska), de Millinocket; Marie de St-Ernest de Jésus (Rolande Bussière) de Lewiston; Marie de Ste-Roseline (Auréli Cyr), de Matapédia; Marie-Noëlla (Noëlla Proulx), de Ste-Blandine; Marie de Ste-Thérèse de la Passion (Thérèse Voyer), de Trinité-des-Monts; Marie de St-

Léonard de Port-Maurice (Jeanette Beaulieu), de l'Isle-Verte; Marie de Ste-Euphrasie (Colette Turgeon), de St-Octave; Marie de Ste-Claudine (Cécile April), de St-Clément; Marie de St-Vincent de Paul (Fabiennette April), de St-Clément; Marie de St-Hugues (Louise Boulay), de Ste-Françoise; Marie de Ste-Lucie (Denise Simard), de Beupré; Marie-Claire (Claire St-Laurent), de Rimouski; Marie de Ste-Véronique de la Passion (Rita Bastien), de Ste-Florence; Marie de Ste-Françoise-Martin (Louise Martin), de l'Isle-Verte; Marie de Ste-Cécile-Romaine (Odette Bérubé), de l'Isle-Verte; Marie de St-Joseph de Bethléem (Annette Chénard), du Bic; Marie de St-Gérard du Rédempteur (Thérèse Souldard), de St-Jean de Dieu; Marie de St-Juste (Louise-Annette Plourde), de Cacouna; Marie du Coeur-Hostie (Denise Lajoie), de St-Epiphanie; Marie de St-Pamphile (Lucie Gauvin), de St-Godard; Marie-Piéta (Monique Vaillancourt), de Bonaventure; Marie de St-Robert-Bellarmin (Laurette Gagnon), de la Rédemption.

Son Exc. Mgr Louis Levesque prononça l'homélie du jour et les commentaires de la cérémonie furent faits par M. l'abbé Roger Lebel, aumônier de la communauté.

Assistaient au choeur: MM. les chanoines René Roy, Léo Bérubé et Fortunat Blanchet, MM. les abbés Alcide Côté, Joseph Racek, Ernest Couillard, Louis-Joseph Lavoie, Marius Côté, Gérard Plourde, Guy Plourde, les Rév. Pères Léo Hudon, S.J., Antoine Pelletier, S.J. et Léon, o.f.m. cap.

GARNEAU, BOULANGER, Ltée

Courtiers en valeurs de placement
de la Cité de Québec

Représentant régional:

J.-ERNEST POITRAS,

(ex-gérant de la Banque Canadienne Nationale)

74, rue de l'Évêché, App. 4 Rimouski

Téléphone: 723-2387

LE PROGRÈS féminin

Celasilk aux mille façons

La mode d'automne est élancée et allongée, mettant en vedette des silhouettes fluides qui exigent des tissus souples et faciles à draper. Celasilk, une fibre moderne Celanese est un acétate à texture qui convient admirablement à ces modes nouvelles. Les tricotés doubles en Celasilk ont une apparence riche et luxueuse sous forme d'ensembles trois-pièces pour le voyage, d'étroites robes-fourreau et d'élégantes robes pour chez soi.

● Les modèles en deux ou trois pièces de Celasilk sont confortables par toutes températures car les jupes ne se déforment pas tandis que les jaquettes ou surblouses demeurent impeccables pendant les journées les plus actives. Les robes en Celasilk avec jaquettes s'adaptent de mille façons pour le jour ou l'heure du cocktail car il suffit d'enlever la jaquette. Le tissu est soyeux au toucher et de couleurs riches et indélébiles.

● Les fins tricotés doubles de Celasilk sont offerts en une variété de motifs de fins piqués, chevrons ou côtes tricotées ou en bouclé à léger relief qui prédomine. Chaque motif a son caractère distinct inspirant à de nombreux dessinateurs canadiens des garde-robes complètes fort élégantes en Celasilk.

Les exposants à L'EXPO de Québec

Près de 250 exposants de l'industrie et du commerce sont assurés d'une participation à la prochaine Exposition provinciale de Québec, qui aura lieu du 3 au 13 septembre prochains.

Près de 100 occuperont le Palais du Commerce; une quarantaine, le Pavillon de l'Industrie; environ 25, le Palais de l'Agriculture; une vingtaine, le Pavillon des Variétés et environ 65 auront des concessions ou des kiosques à l'extérieur.

Cette année, l'Exposition provinciale a pour thème général: "Richesses naturelles, Nos richesses". Elle ouvrira le 3 septembre — on y présentera un gigantesque Bingo au Colisée — et son inauguration officielle se fera dans la soirée de vendredi le 4.

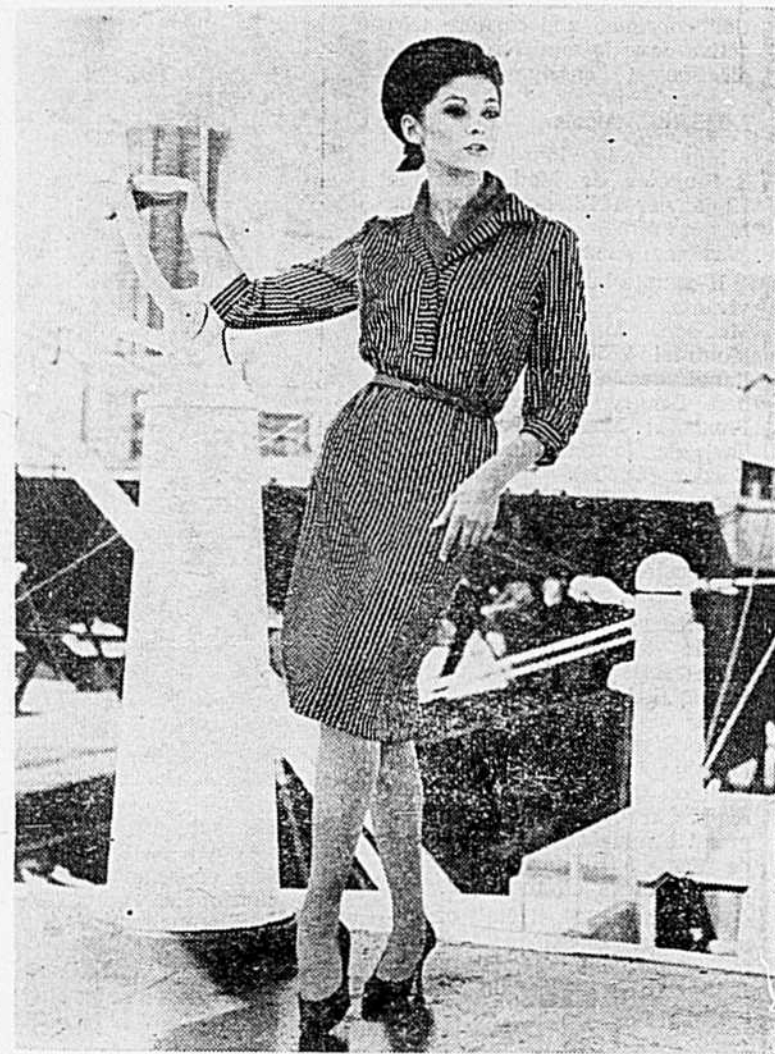
À MONT-JOLI

Première assemblée de l'Ass'n canadienne pour la Santé Mentale

La première assemblée générale de "L'Association Canadienne pour la Santé Mentale, Section du Diocèse de Rimouski", aura lieu le lundi 24 août 1964, à 2 h. 30 p.m., au Sanatorium St-Georges de Mont-Joli.

La charte de cette nouvelle corporation a été obtenue le 29 juin 1964 et enregistrée à Québec le 16 juillet dernier. Comme nos lecteurs l'ont appris, cette association a pour but de diffuser dans le public une compréhension plus adéquate de la maladie mentale et la pratique de l'hygiène mentale et de promouvoir dans notre milieu des ressources de traitement pour les individus souffrant de maladie ou déficience mentale.

A cette assemblée, les directeurs provisoires de l'Association désirent procéder à la formation d'un conseil d'administration permanent et comptent sur votre in-



Cette année, la silhouette classique est allongée, comme ce modèle à fines rayures blanches sur fond noir. Créé par R. & K. ORIGINALS dans du CELASILK, il est accompagné d'une écharpe en chiffon rouge, d'une ceinture de cuir noir et de minuscules boutons dorés.

tembre — on y présentera un gigantesque Bingo au Colisée — et son inauguration officielle se fera dans la soirée de vendredi le 4.

AVIS

Réunion des anciennes élèves au Monastère des Ursulines de Rimouski, le dimanche 30 août, de 1 h. 30 à 5 h., à l'occasion des Noces d'or de plusieurs Religieuses. Les anciennes qui n'ont pas reçu d'avis au préalable, faute d'adresse ou adresse inexacte, sont priées de prendre note de cet avis.

Toutes sont cordialement invitées.



Un volant a permis à Sue Brett de souligner le décolleté de cette robe en CELASILK d'allure jeune et à silhouette légèrement appuyée. C'est une robe qui se porte avec ou sans ceinture, comme illustrée ci-dessus, à bord de l'Empress of Canada.



Un tricot bouclé de CELASILK a été choisi par Thrift Dress pour cette robe-fourreau à encolure ronde, manches demi-capes et ornements de rosettes à la taille. La veste en fait le vêtement idéal pour le voyage.

Votre Unité Sanitaire de Rimouski

CLINIQUE D'IMMUNISATION ET DE VACCINATION:

ST-ANACLET: le lundi 24 août.
ST-SIMON: le lundi 24 août, l'après-midi.
ESPRIT-SAINT: le mardi 25 août.
POINTE-AU-PERE: le mardi 25 août, de 2 h. à 2 h. 30.
ST-MATHIEU: le mercredi 26 août.
ST-MEDARD: le mercredi 26 août.
TRINITE-DES-MONTS: le jeudi 27 août.
STE-ODILE: le jeudi 27 août, de 10 h. à 10 h. 30.
ST-PIE-X: le vendredi 28 août, de 10 h. à 10 h. 30.
RIMOUSKI (U.S.): le vendredi 28 août, de 2 h. à 4 h.

CLINIQUE ANTITUBERCULEUSE:

Rimouski (U.S.): le mardi 25 août, de 1 h. 30 à 3 h. 15.



Les farines propres au Québec sont signées PHÉNIX! Les bons boulangers s'en servent! Demandez au vôtre s'il les utilise dans ses produits!



LES MINOTERIES PHÉNIX LIMITÉE
310 Avenue Victoria, Montréal 6
LE SEUL ET UNIQUE
MOULIN CANADIEN FRANÇAIS

Qui sera la reine des sports à Price ?

A Price au profit du club de baseball et dans le but de faire l'installation de nouveaux réfecteurs, trois charmantes et jolies duchesses se présentent à titre de reine des sports pour 1964.

Voici leur biographie :



Mireille Blanchet

Mireille Blanchet, fille de M. Henri Blanchet, contre-maître et Mme Blanchet institutrice, âgée de 17 ans, mesurant 5 pieds 5 pouces, possède une 10e Commerciale chez Mme Croff et poursuivra ses études à Québec comme esthéticienne. Les yeux gris, elle aime

tous les sports mais en particulier, le patin, la danse.



Jacqueline Gendron

Jacqueline Gendron, fille de François, chef-cuisinier à Port-Cartier, mesure 5 pieds. Possède de jolis yeux bruns ainsi qu'une chevelure de même teinte. Désire poursuivre son cours Commercial en septembre prochain, à l'Institut Croff Inc. de Price, dans le but de devenir secrétaire. Jacky est aussi la favorite du sport en particulier le patin et assistante très vivante aux parties de Baseball l'été.



Claudette Deschênes

Claudette Deschênes, fille de Benoît Deschênes, cultivateur et maçon. Dix-huit ans, grandeur 5 pieds 6 pouces, cheveux bruns, yeux bruns. Elle a sa 11e année scientifique; depuis ce temps elle travaille au Marché Soucy de Price. Ses sports favoris sont le patin et le gouret, mais aussi le baseball.

Lac-des-Aigles

Baptême — M. et Mme Fernand Dumont ont le plaisir d'annoncer la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Bernard. Parrain et marraine, M. et Mme Roméo Leblanc, de Boston, oncle et tante de l'enfant.

Des cours aux enseignants sous l'égide de la C.I.C.

Plusieurs centaines d'enseignants laïcs aux écoles des commissions scolaires du Québec se perfectionnent de ce temps-ci sous l'égide de leur centrale professionnelle, la Corporation des instituteurs. Ils suivent les cours de l'une ou l'autre de trois sessions intensives.

Leur nombre s'ajoute aux quelques milliers d'instituteurs et d'institutrices qui terminent ces jours-ci des cours de perfectionnement de six semaines aux écoles normales et aux universités.

Cette semaine, 340 délégués de toutes les régions de la province assistent à une session d'études syndicales à la faculté de Commerce de l'université Laval. Ils sont partagés en quatre sections d'après le degré de leurs connaissances préalables dans les sujets

à l'ordre du jour. Cette session a débuté lundi matin et se continue jusqu'à vendredi soir.

D'autre part, le Service académique de la C.I.C. a groupé à l'Académie de Québec, du 27 juillet au 1er août, 76 délégués autour du thème: "L'action pédagogique de nos associations". Un programme de travail en résulte pour la prochaine année académique.

Enfin, la C.I.C. tiendra avec 71 stagiaires une session intensive d'étude sur l'information la semaine prochaine, du 17 au 21 août, à l'Institut Desjardins de Lévis.

Fera alors suite immédiatement le XIVe congrès annuel de la Corporation des instituteurs, du 23 au 28 août à l'Académie de Québec, sous la direction de M. Léopold Garant, président de la C.I.C.

A tous les joueurs de tennis

Le club de tennis de Val-Brillant a le plaisir de vous informer qu'il tiendra, encore cette année, un tournoi régional de tennis. Toute la population du Bas du Fleuve est invitée à y participer.

Le tournoi aura lieu les 29 et 30 août prochain.

On peut s'y inscrire pour les simples et les doubles, soit masculins, soit féminins. Des trophées seront attribués aux ga-

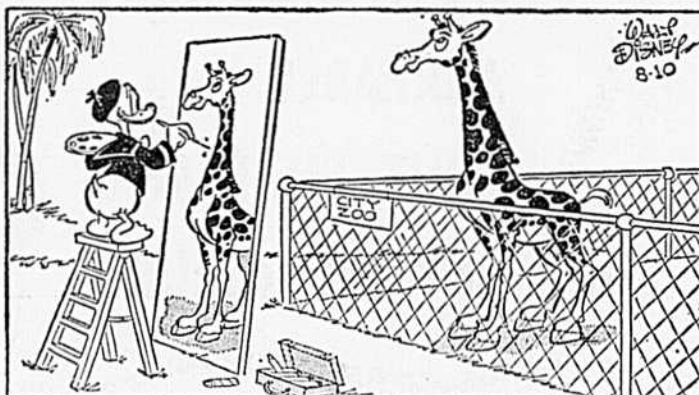
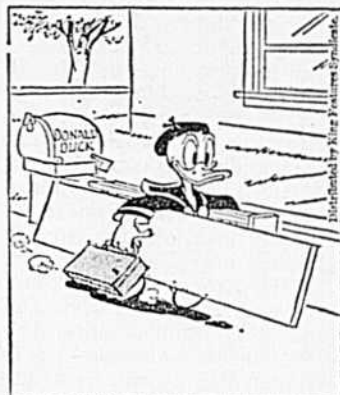
gnants et gagnantes de chaque catégorie, lors d'un goûter qui clôturera le tout, dimanche soir, le 30 août. Le coût de l'inscription est de \$2.00 par membre.

Toute demande d'inscription devra parvenir avant le 27 août, à l'adresse suivante: Le Club de Tennis de Val-Brillant, a/s Jean-Yves Pelletier, C.P. 115, Val-Brillant (Matapédia). Téléphone 627-w-12

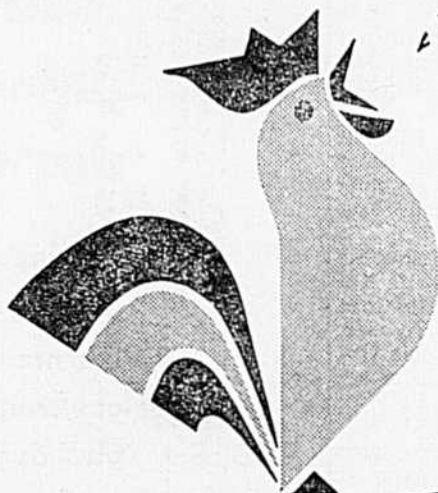
Grand bazar à Price

La Société St-Jean-Baptiste de Price organise pour la fin de semaine du 22 au 23 août, un grand bazar, qui aura lieu dans la salle du couvent. Le samedi et le dimanche soir pour les grandes personnes et le dimanche après-midi, pour les enfants. Le dimanche soir un magnifique feu d'artifice aura lieu dans le parc municipal et clôturera ces réjouissances.

Venez vous amuser.

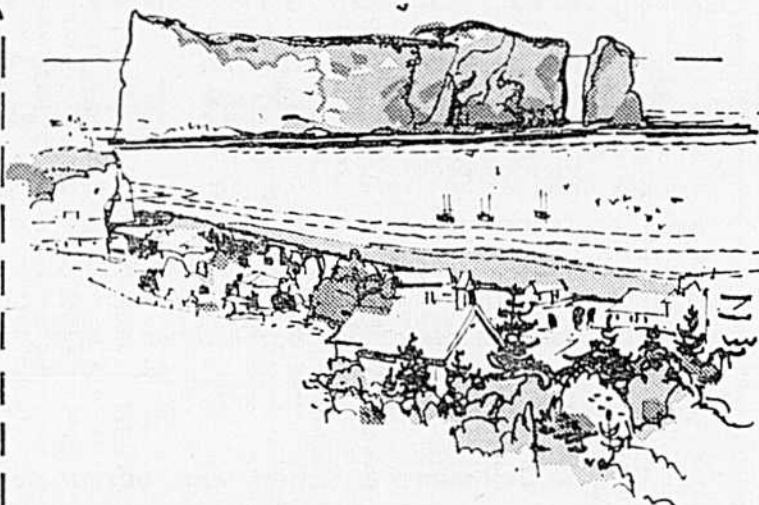


Visitez ma province faites le tour de la Gaspésie



Cette annonce qui invite les gens à visiter notre région, a été publiée cet été par la Brasserie Molson dans tous les quotidiens français de la province. Recevons bien les visiteurs.

MARCEL JACOB
AGENT MOLSON

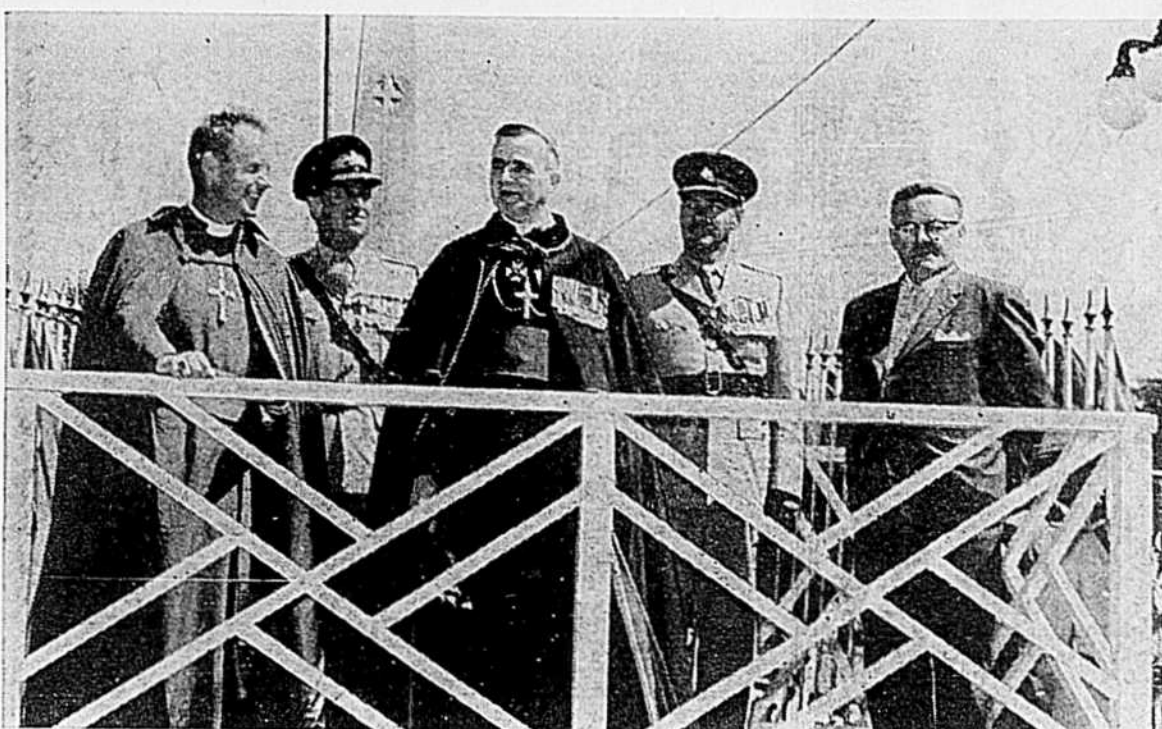


PERCÉ, le rocher Percé vu du village.
Pour plus amples renseignements, écrivez à la Direction Générale du Tourisme, 12 rue Ste-Anne, Québec, Québec.

dans ma province,
la LAURENTIDE
ça c'est une bière!



La parade d'église au camp d'été de Farnham



Fidèle à la tradition, environ 2000 officiers, sous-officiers, caporaux et cadets ont participé, vendredi dernier, à l'un des principaux événements au Camp d'été des Cadets à Farnham, la Parade d'Eglise. L'événement, qui se déroule chaque année le premier vendredi du mois d'août, donne lieu à une impressionnante démonstration de foi, autant catholique que protestante. Cette année, cet important événement était rehaussé par la présence du Primat de l'Eglise canadienne, Ordinaire des Forces armées canadiennes et Colonel-Commandant du Corps des Aumôniers, Mgr Maurice Roy, OBE, Archevêque de Québec, du Très Rév. Kenneth Maguire, Evêque anglican de Montréal, du Lieutenant-Colonel J.A. Berthiaume, OBE, CD, Commandant du Camp de Farnham, son Honneur le Maire de Farnham, M. Arthur Audette et le Colonel Marcel Lavallée, CD, Directeur de l'Aumônerie (CR).

L'imposant défilé se rendit aux églises catholique et protestante, selon la foi respective des participants, pour assister à une messe à l'église St-Romuald de Farnham ou à un service religieux à l'église protestante St-James. A l'église St-Romuald, Mgr Maurice Roy prononça le sermon de circonstance, tandis que le T. R. Kenneth Maguire en fit autant à l'église St-James.

Après la messe, les cadets défilèrent dans les rues de la ville, pour retourner au Camp. Devant le cénotaphe de Farnham, Mgr Roy reçut le salut des cadets, en compagnie du Très Rév. K. Maguire, du Lieutenant-Colonel J. A. Berthiaume, du Major Réal Comtois, et de son Honneur le Maire de Farnham, M. Arthur Audette. L'estrade d'honneur avait été élevée devant l'hôtel de ville.

A l'occasion de leur visite au Camp, Mgr Maurice Roy remit au Major Ernest St-Michel, la médaille des Forces Armées Canadiennes (CD) tandis que le Très Rév. K. Maguire annonça au Rév. R. Baker, Padre protestant du Camp, sa promotion de capitaine.

St-Octave de Métis

Mariage — La semaine dernière, M. G. Robichaud, de La Rédemption, conduisait à l'autel Mlle Lucette Roy, I.D., fille de M. et Mme Léopold Roy.

Notes locales — M. et Mme Fortunat Pelletier de St-Vincent de Paul, M. Eugène Pelletier, de Ste-Luce, en visite mardi chez M. Alfred St-Laurent.

M. et Mme Jacques Thibault et leurs enfants, qui ont passé quelque temps chez M. et Mme Octave Thibault, sont retournés à Québec.

M. et Mme Antoine Hudon de Lévis, M. Jean-M. Hudon de Lévis, M. et Mme Roger Collette et Mlle Hélène Collette, de Aylmer, de passage chez M. François Hudon au commencement de la semaine.

M. et Mme Léo Guillet, de Méchins, ont passé le dimanche chez M. et Mme Philippe Sergerie et chez M. et Mme Jean Martin.

Mlle Judith Dumais, de Sayabec, visitait son amie Mlle Carmen Levesque la semaine dernière.

Ste-Jeanne d'Arc

La Commission scolaire de la paroisse après une assemblée, a décidé la fermeture de toutes les écoles des rangs de la paroisse. Les élèves seront transportés au couvent du village par des autobus. Actuellement on est à construire un agrandissement de quatre classes au couvent actuel qui contient déjà cinq classes et le logement des religieuses. On enseignera au couvent de la première à la neuvième année; la dixième année sera transportée matin et soir à la Rédemption.

Va-et-vient — La semaine prochaine M. le curé Maurice Roy sera absent pour sa retraite annuelle.

Mme Oscar Guimond et M. Cyrille Guimond actuellement hospitalisés à Rimouski.

VOUS RÊVEZ
D'UN TRAVAIL
AGRÉABLE
TOUT EN ÉTANT
RÉMUNÉRATEUR ?



voici ce que

Guillaume & Robert vous suggèrent...

Une CARRIÈRE dans la COIFFURE

Venez vous informer avec ou sans vos parents, vous recevrez un chaleureux accueil et aurez la possibilité de voir d'autres jeunes gens comme vous à l'oeuvre.

Des cours débutants et débutants accélérés, différents cours avancés et de perfectionnement vous sont enseignés par des professeurs compétents.

Guillaume & Robert vous offrent des

COURS de PERFECTIONNEMENT

- En COUPE
- MISE en PLIS
- COUPS de PEIGNE
- GONFLAGE et COIFFURE à la BROSSE

LES LUNDI, MARDI ET MERCREDI JOUR ET SOIR

Ces cours sont donnés personnellement par M. Guillaume, M. Robert et M. Daniel
VENEZ CONNAITRE LES DETAILS ET SECRETS DES NOUVELLES LIGNES

Pour plus d'informations adressez-vous à :

GR

Guillaume & Robert
HAIR DESIGN SCHOOL

2160, rue de la Montagne, P.Q. — VI 2-6081

Ecole détenant un permis en vertu de la loi des écoles professionnelles privées.

Je serais intéressé à suivre des cours de coiffure à votre école.

Nom

Adresse

Téléphone

PRO.



le pneu qui
reste froid...
une autre innovation Fina

FINA est la PREMIÈRE compagnie pétrolière à offrir un choix aussi vaste de **NOUVEAUX PNEUS EN NYLON 2 PLIS**—le pneu standard de plus de 90 pour cent des voitures 1964.

Rendez-vous maintenant chez un vendeur Fina: il en possède le choix le plus vaste qui soit.

Les nouveaux pneus en nylon doublement résistants ont été conçus et construits en vue des besoins de la voiture moderne: ils sont plus robustes, plus durables et restent plus froids aux grandes vitesses.

Ces nouveaux pneus en nylon 2 plis sont les pneus de l'avenir: 90 pour cent des voitures modèle 1964 en sont équipées.

Les pneus FINA 2 plis sont plus robustes, plus durables et moins sujets à l'usure — idéals pour ces longs voyages de vacances.

Voyez sans délai votre vendeur Fina.

★ Employez votre carte de crédit Fina

★ Jusqu'à six mois pour payer

Aucun paiement initial

Aucun frais de financement

LA GARANTIE FINA

Quand vous achetez des pneus Fina, vous pouvez être tranquille: chaque pneu Fina est exactement tel qu'annoncé. Vous pouvez acheter un pneu Fina en toute confiance, d'autant plus que Fina donne une garantie contre les risques de la route et les défauts de fabrication pour toute la durée du pneu.

Il existe 1800 stations-service adéquatement situées de façon à bien vous servir; c'est là que vous ferez votre meilleur achat de pneus.

Canadian Petrofina Limited

14⁹⁵

7.50 x 14 2 plis
Sans chambre à air, Flancs noirs

LE PNEU FINA "SAFE SERVICE" POUR LA VILLE

Si vous voyagez en ville ou dans les environs, voilà le pneu qu'il vous faut. Le pneu Fina "Safe Service" est bon marché et porte la garantie Fina.

19²⁰

7.50 x 14 2 plis
"Deluxeline Two"
Sans chambre à air, Flancs noirs

LE PNEU FINA "DELUXELINE TWO" POUR LA VILLE ET LA BANLIEUE

Si vous voyagez en ville et en banlieue, le pneu Fina "Deluxeline Two" vous donnera entière satisfaction au point de vue valeur, sécurité et apparence. Il porte la garantie Fina.

26⁵⁵

7.50 x 14 2 plis
"Superline Two"
Sans chambre à air, Flancs noirs

LE PNEU FINA "SUPERLINE TWO" POUR LA GRANDE ROUTE

Si vous voyagez beaucoup sur les routes à des vitesses élevées, il vous faut le pneu Fina "Superline Two" haute sécurité. Portant la garantie entière de Fina, il donne un rendement supérieur en toutes circonstances.

SAFE SERVICE		DELUXELINE TWO		SUPERLINE TWO	
6.00/16	Avec chambre à air . . 11.95	7.50/14	Sans chambre à air . . 19.20	7.00/14	Sans c. à air Blanc . 21.25
6.70/15	Avec chambre à air . . 12.95	7.50/14	Sans c. à air Blanc . 23.50	6.00/13	Sans chambre à air . . 15.10
6.70/15	Sans chambre à air . . 14.95	6.70/15	Avec chambre à air . . 16.20	6.00/13	Sans c. à air Blanc . 16.50
6.70/15	Sans c. à air Blanc . 17.95	6.70/15	Sans chambre à air . . 19.20	6.50/13	Sans chambre à air . . 16.10
7.50/14	Sans chambre à air . . 14.95	6.70/15	Sans c. à air Blanc . 23.50	6.50/13	Sans c. à air Blanc . 17.50
7.50/14	Sans c. à air Blanc . 17.95	7.00/14	Sans chambre à air . . 18.25		

St-Ulric

Décès de Mme Thomas Beaulieu — Mme Thomas Beaulieu (Eugénie Gagné) est décédée à son domicile, le 24 juillet, après quelques mois de maladie. Elle était âgée de 83 ans. Sa mort fut une mort de prédestinée, fidèle écho de toute sa vie de chrétienne convaincue.

Ses funérailles qui furent des plus imposantes eurent lieu le mardi 28 juillet, en l'église de sa paroisse natale "St-Ulric", en présence de nombreux parents et amis.

C'est M. le curé Léonce Saindon qui présida à la levée du corps, à la salle paroissiale, où elle était exposée en chapelle ardente. Le service funèbre fut célébré par son cousin M. le chanoine Philippe Langlois assisté des abbés Laurentin Levesque, vicaire et Georges Ouellet, ecc. On remarquait au chœur, M. le curé Léon Saindon, MM. les abbés Paul-Emile Lamarre, Roland Labrie, Jean-Marie Chamberland, Ghislain Gendron, Rév. Père J. Langlais, o.m.i. et Jean-Marc Lefrançois. Le chant de la messe de requiem fut exécuté par la chorale paroissiale, sous la direction de M. l'abbé Normand Valcourt du Séminaire de Rimouski.

La défunte avait été présidente du Tiers-Ordre Franciscain, pendant de nombreuses années, alors la croix du Tiers-Ordre portée par M. Philadelphie Desrosiers accompagnait le cortège funèbre ainsi que la bannière de la Congrégation des Dames de Ste-Anne dont la défunte faisait partie et

dont elle avait été conseillère. Les bâtons de la bannière étaient portés par M. Thomas Gagné, neveu et M. Conrad Gendron et les rubans tenus par Mmes Thomas Gagné, Alibert Otis, Etienne Soucy, Donat Gendron. La croix et le cercueil étaient portés par ses petits-fils, René, Jacques, Ange-Albert, Réjean, Ghislain, Rénald et Jacques Beaulieu (fils du Dr Gérard).

Un landau de fleurs précédait un long cortège qui a accompagné les restes mortels, au cimetière paroissial pour l'inhumation dans le lot familial.

Mme Thomas Beaulieu laisse dans le deuil, ses filles, Mme Raoul Lepage (Yvonne) et Mlles Marie, Alphonsine et Marie-Ange Beaulieu; ses fils, Narcisse de St-Ulric, le Dr Gérard Beaulieu, de Sept-Iles, Antoine et Louis, de Baie-Comeau, Joseph Beaulieu, de Rimouski et Adrien, de St-Ulric; son gendre, le Capitaine Raoul Lepage, de St-Ulric; ses brus: Mme Narcisse Beaulieu (Marie-Paule St-Pierre), Mme Dr Gérard Beaulieu (Dorothee Nagle, I.L.), Mme Antoine Beaulieu (Georgianne Ouellet), Mme Louis Beaulieu (Annette St-Laurent), Mme Joseph Beaulieu (Jeanne d'Arc Levasseur, fleuriste), ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Elle laisse aussi dans le deuil, sa soeur Mme Louis Thibault (Eulalie Gagné), de Baie-des-Sables; son frère M. Joseph Gagné, de St-Ulric; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Isidore Beaulieu, de Ville-Montel (Abitibi), M. Louis Thibault, de Baie-des-Sables, Mme Edmond Levesque (Elmire Beaulieu), de Châteaux-Outardes, Mme Octave Gagné (Joséphine Fortin), Mme Delphin Gagné (Alie Dubé), de Matane, Mme Philippe Beaulieu (Elmire Caron), Mme Israël Beaulieu (Marie Gagné), de St-Ulric; aussi un grand nombre de cousins et cousines, neveux et nièces, entre autres le Rév. Père Janick Beaulieu, spiritain d'Ottawa, Révérende Soeur St-Philippe de Néri, du Couvent du St-Rosaire de Rimouski, Révérende Soeur Sacré-Coeur, de Providence.

Outre les parents ci-haut mentionnés on remarquait dans le cortège funèbre, le Dr Viateur Roy, de St-Ulric, M. et Mme Roland Vacher et leurs enfants, M. et Mme John Lamontagne, de Rioux, de Québec, Mlles Greeta et Jovette Beaulieu, de Sept-Iles, M. Pawtescket (R.I.), Mme Philippe et Mme Octave Ouellet, de Montréal, M. Robert Baulieu, de Québec, M. Léo Levesque, de Baie-Comeau, M. et Mme Jos. Levasseur, de Lac-au-Saumon, M. et Mme Rosaire St-Pierre, Mme Jos. Gendron, Mme Louis Beaulieu, de Mont-Joli, Mme Raoul Vaillancourt, d'Amqui, M. et Mme Léo Lapointe, de Chicoutimi, Mme Zéphir St-Gelais, du Lac Humqui, Mme Robert Chamberland, de Rimouski, M. Aurèle Caron, Mlle Luce Caron, et M. J. Chouinard, de St-Léandre, Mme Roméo

Voyer, Mlle Adrienne Levasseur, Mme Louis St-Laurent, Mlle Madeleine Fortin, de Matane, et plusieurs autres venus de l'extérieur et dont les noms nous échappent.

GRIFFE DE LA PAIX

(Semaine du 10 au 15 août)

La Régie des alcools a fait condamner à payer \$25.00 d'amende et les frais, un résident de St-Cyprien, trouvé dans un débit clandestin de boissons, à Lac-des-Aigles.

Un résident de Rimouski, poursuivi pour ventes de boissons alcooliques, sans se conformer aux clauses de son permis, a été condamné à \$100.00 d'amende et aux frais.

Un résident de St-Médard, coupable de ventes de boissons alcooliques, sans permis, a été condamné à payer \$200.00 d'amende et les frais. Les boissons saisies ont été confisquées. A moins de payer l'amende et les frais, ce prévenu devra séjourner trois mois en prison.

Pour avoir fait du transport de marchandises sans permis de la Régie des Transports, un camionneur de Montréal a été condamné à payer \$20.00 d'amende et les frais.

Une sentence a été prononcée contre un résident de St-Mathieu, le condamnant à payer le montant de la taxe de vente qu'il avait omis de remettre au Ministère du Revenu, plus 10% de ce montant comme pénalité, plus les frais.

TRIBUNE LIBRE

Ste-Luce,
M. Lefrançois
et les cimetières...

12 août 1964

M. le rédacteur,

Décidément, M. Jean-Jacques Lefrançois, à son retour du Bas Saint-Laurent, a écrit quelques bonnes vérités, si l'on en juge par les concessions explicites et implicites de ses détracteurs. La colère provoquée par certains jugements exagérés ou imprécis ne devrait pas aveugler nos amis de là-bas, car ils ont encore plusieurs gros bobos à découvrir. Les cimetières d'autos, par exemple!

M. Lefrançois a eu la charité, et M. le Maire de Ste-Luce, la pudeur de n'en pas parler. On ne prétendra pas, tout de même, que cette double horreur qui affronte le voyageur à son arrivée par la route, constitue un grain de beauté sur le visage de "notre beau fleuve" et sur le cou de notre déesse luçoise!

Juste au moment où le Ministère du tourisme essaie de fasciner nos visiteurs, et où le Ministère de l'agriculture entreprend une campagne d'embellissement de nos fermes!

En plein sous les yeux des ju-

venistes de Saint-Viateur, comme leçon de civisme le conseil municipal aurait pu trouver mieux! Il est vrai que pour trop des nôtres, tout ce qui touche au bien d'autrui et au bien commun ne les fatigue pas beaucoup...

Que dira le parrain Yves Thériault devant cette collection de

cadavres dans le voisinage de la nouvelle ferme "Ashini"? Beau symbole!

Non, voyez-vous, les échos du Bas St-Laurent deviendront moins tristes, quand le Bas St-Laurent cessera de se dénigrer lui-même... dans les faits, dans trop de faits.

Le Père Job.

Placez
à votre
portée
les
choses
que vous
désirez



BANQUE DE MONTRÉAL

de
Plan Financement
FAMILIAL

Groupez sous le même toit

tout le crédit dont vous avez besoin

PRÊT ÉCONOMIQUE comportant une ASSURANCE-VIE

Succursale de Rimouski: GILLES LABERGE, gérant

D'autres succursales à Amqui, Matane, Mont-Joli

CHOIX
COMPLET
DE :



BIJOUX
MONTRES
BAGUES
CADEAUX
LIGNE DE
BOIS
REPARATION

DEPOSITAIRE
DE LA MONTRE
"OMEGA"

**BIJOUTERIE
ST-GERMAIN**
ENR.

162-A, St-Germain
724-4300



'O qu'y fait bon se la couler douce!'

Au pays du Québec, la bière O'Keefe, tout comme la pêche, devient de plus en plus populaire. Demandez-en l'avis d'experts comme Jacques Desbaillets. De plus en plus, les gens actifs préfèrent O'Keefe — brassée avec le houblon sans grains plus coûteux, qui lui assure une douceur naturelle.

O'Keefe la bière douce



Jacques Desbaillets,
annonceur et sportif
bien connu

Amqui

Baptêmes — Le 18 juillet, J.-Karl, enfant de M. et Mme Paul Malenfant (Madeleine Vallée), de Jacques-Cartier. Parrain et marraine, M. et Mme Paul Guérette, oncle et tante.

Le 19 juillet, M.-Florence, enfant de M. et Mme André Lavoie (Christiane Perron). Parrain et marraine, M. et Mme Wilfrid Jenkins, oncle et tante.

Le 19 juillet, Louise-Martine, enfant de M. et Mme Roland Levesque (Thérèse Bérubé). Parrain et marraine, M. et Mme Roger Blais, oncle et tante.

Le 19 juillet, Roger-Martin, enfant de M. et Mme Roland Levesque (Thérèse Bérubé). Parrain et marraine, M. et Mme Roger Cassista, oncle et tante.

Le 19 juillet, Josianne-Judith, enfant de M. et Mme J.-Gérard Levesque (Emérentienne Fournier). Parrain et marraine, M. et Mme Rodrigue Leclerc, soeur.

Le 20 juillet, J.-Marie, enfant de M. et Mme Claude Lepage (Cécile Roussy). Parrain et marraine, Cyrille et Jeanne d'Arc Roussy, oncle et tante.

Le 25 juillet, M.-Josée, enfant de M. et Mme Maurice Martel (Antonia Morneau). Parrain et marraine, M. et Mme Edmond Beaulieu, oncle et tante.

Le 26 juillet, J.-Eric-Steve, enfant de M. et Mme Adrien Côté (Claudette Lavoie). Parrain et marraine, Pierre Côté et Aline Lavoie, oncle et tante.

Le 26 juillet, M.-Sylvie, enfant de M. et Mme Raoul Jenkins (Jeanne Beaudoin). Parrain et marraine, M. et Mme Roland Beaudoin, oncle et tante.

Le 26 juillet, Marye, enfant de M. et Mme Chs-Omer Cassista (Juliette D'Amours). Parrain et marraine, Ghislain Morneau et Yolande Martel, cousin et cousine.

Le 26 juillet, Guy-Martin, enfant de M. et Mme Chs-Auguste Paradis (Adorelle Fortier). Parrain et Mme Paul Paradis, grands-parents.

Le 28 juillet, Jos.-Camille-Berthier, enfant de M. et Mme Yvon Gauthier (Françoise Paquet). Parrain et marraine, M. et Mme Gonzague Paquet, oncle et tante.

Le 2 août, Madeleine-Anne, enfant de M. et Mme Simon Lechasseur (Edwidge Bérubé). Parrain et marraine, M. et Mme Benoît Lechasseur, oncle et tante.

Le 2 août, Marcelle-Claude, enfant de M. et Mme Alexis Viens (Jeannine Boutin). Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Boutin, grands-parents.

Le 2 août, Gaétan-Sylvain, enfant de M. et Mme Gérard Guillemette (M.-Bl. Bouchard). Parrain et marraine, M. et Mme Alphonse Pépin, oncle et tante.

Le 2 août, Jocelyne, enfant de M. et Mme Maurice Langlois (Irène Blaquière). Parrain et marraine, M. et Mme André Lapointe.

Le 2 août, Léonce, enfant de M. et Mme Roger Bérubé (Thérèse Levesque). Parrain et marraine, M. et Mme Jean Levesque, grands-parents.

Le 3 août, Réjeanne, enfant de M. et Mme Joseph Thériault (Thérèse Michaud). Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Ratté.

Le 9 août, Anne, enfant de M. et Mme Pierre Roy, professeur (Ghislaine Dionne). Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Dionne.

Le 9 août, J.-Martin, enfant de M. et Mme Gérard Bélanger (Rose-Aimée Lagacé). Parrain et marraine, M. et Mme Gaétan Ross, oncle et tante.

Mariages — Le 18 juillet, Geo-Henri Aubut professeur, fils de Joseph, de Val-Brillant et Murielle Gagné, fille de Chs-Henri.

Le 21 juillet, Richard Pilote, fils d'Edouard, de St-Alexandre des Lacs et Claudette Plante, fille de feu Omer Plante.

Le 28 juillet, Bertrand Maltais, fils de J.-Bte. de St-Léon le Grand, et Lucille Chenel, fille de Gérard.

Sépultures — Le 23 juillet, Dame Bertha Côté, épouse de M. Joseph Tremblay, décédée le 20, à l'âge de 73 ans et 7 mois.

Le 3 août, M. Roland McNicoll, époux de Dame Jeannine Beaupré, décédé le 30, à l'âge de 51 ans.

Le 8 août, Dame Rachel Marquis, épouse de M. Eug. Gauthier, décédé le 4, à l'âge de 70 ans et 5 mois.

Ste-Jeanne-d'Arc

Mariages — Le samedi 8 août, en l'église de Ste-Jeanne d'Arc, M. le curé Maurice Roy bénissait le mariage de Annette, fille de M. et Mme Napoléon Chamberland à M. J. Lavoie, fils de M. et Mme Lavoie de Causapscal.

Le samedi 8 août, à 10 h., en l'église de Ste-Jeanne d'Arc, M. le curé St-Pierre de St-Joseph, bénissait l'union de Noëlla, fille de M. et Mme Ernest Desrosiers à M. Jean-Guy Lévesque, fils de M. et Mme Ulric Lévesque, tous de Ste-Jeanne d'Arc. La mariée au bras de son père portait une robe blanche sept huitième et un voile de tulle illusion retenue par un diadème. La jeune soeur de la mariée agissait comme bouquetière. M. Lévesque servait de témoin à son fils. Après une réception les mariés partirent en voyage. A leur retour ils résideront à Ste-Jeanne d'Arc.

Le lundi 10 août, M. le curé Maurice Roy bénissait l'union de Réjeanne, i.d., fille de M. et Mme Louis-David Ancil à M. Jean-Paul Gagnon, fils de M. et Mme Albert Gagnon, tous de Ste-Jeanne d'Arc. La mariée au bras de son père portait une robe courte de dentelle sur fond de soie blanche. Son voile court de tulle illusion était retenu par une fantaisie de même tissu. Elle portait une cape de renard blanc et son bouquet se composait de roses blanches et roses. Après une réception à l'Hôtel du Boulevard Jacques-Cartier de Mont-Joli, les mariés partirent en voyage à New York. A leur retour ils résideront à Ste-Jeanne d'Arc.

Nos meilleurs vœux à tous ces couples nouveaux.

Pèlerinage — Lundi soir, le 8 août, les paroissiens de Ste-Jeanne d'Arc et leur curé M. Maurice Roy se rendaient en pèlerinage au sanctuaire de Ste-Anne de la Pointe-au-Père. Après la procession aux flambeaux une messe fut récitée par notre curé et bon nombre de paroissiens qui s'étaient rendu au sanctuaire, communierent et vénérent la relique. Un programme de chant religieux fut interprété par la chorale de Ste-Jeanne d'Arc.

Va-et-vient — Mme Louis Morales et son fils Vlady de New York, M. et Mme Robichaud de Sept-Iles, M. et Mme Benoît Turcotte, leurs enfants de Sept-Iles, tous en visite chez M. et Mme Napoléon Turcotte.

M. Wilfrid Rioux contracteur en opération forestière vient d'obtenir un contrat de buchage à Trinité-Baie; ce qui donnera de l'ouvrage à bon nombre de gens de notre paroisse.



DÉSALTÉRANTE...
après le golf
comme en
toute occasion...

Dites Donc Dow

M. Roger Rioux, directeur de funérailles, jusqu'à ce jour à l'emploi de Rioux et Frères Inc., a le plaisir d'informer toute la population de Trois-Pistoles et des environs qu'il opère maintenant à son compte, sous la raison sociale de :

ROGER RIOUX INC.

et continuera de donner un service permanent d'ambulance et service funéraire des plus complet avec un nouvel équipement ultra moderne.



Comme l'annuaire du téléphone est maintenant publié, veuillez bien noter le nouveau numéro

8 5 1 - 2 1 2 2

REPRESENTANT
A ST-FABIEN
M. Hilaire Ouellet
TEL. 7

POUR VOUS SERVIR
AMBULANCE CADILLAC 64
des plus moderne et des mieux équipée

REPRESENTANT
A L'ISLE-VERTE
M. Roland Ouellet
Tél. 898-2848

L'AVENIR SOUS VOTRE SIGNE

"Les horoscopes vrais procèdent du hasard et nom d'un art, les horoscopes faux ne sont pas dus à l'ignorance d'un art mais à un mensonge du hasard."

SAINT AUGUSTIN
(Les Confessions, Livre VII, chap. VI)



du 21
janvier au
19 février

VERSEAU — Affrontez courageusement vos obligations — Vous y refuser accuserait davantage votre lâcheté — Craignez surtout de perdre la confiance de vos supérieurs — On vous estime en haut lieu — Faites en sorte de mériter cette confiance — Répondez aux lettres en temps et lieu — Messages.



du 20
février au
20 mars

POISSONS — Physiquement, vous avez besoin de repos — Et ne croyez pas qu'une nuit de sommeil suffira à effacer dix nuits de veille — Faites un voyage ou une excursion reposante — Attention de vous livrer à des sports trop fatigants — On vous fait une gracieuse invitation — Répondez-y!



du 21
mars au
21 avril

BELIER — Grande agitation autour de vous — On vous concède beaucoup de brio mais point de tête — Souriez à ces gens que vous n'avez pas vus de longtemps — Sortie imminente d'un projet qui vous tient à cœur — On espère en vos bons offices — Ne décevez pas tout ce monde d'un coup — Lettre à mettre à jour. Toute correspondance doit être à jour.



du 22
avril au
20 mai

TAUREAU — Cette controverse finira par trouver un épilogue — Ces gens vous font grise mine — Cherchez à savoir pourquoi — Toute la matinée devrait être consacrée au repos — Profitez-en! la fin de semaine au-

ra une fin — On vous écrit pour vous dire brutalement ce que l'on pense de vous — Au lieu de vous en offusquer, faites-en votre profit.



du 21
mai au
21 juin

GEMEAUX — Il y a un peu d'inquiétude dans l'air — Essayez de réaliser tous vos projets — Vous retrouverez bientôt toutes vos forces — Mais prenez le repos qui s'impose — On croit que tout est arrivé mais tout reste à faire — Sortie imminente et imprévue d'un projet — La fin ne justifie pas toujours les moyens — Gardez un peu d'esprit de mesure — On vous aime.



du 22
juin au
22 juillet

CANCER — L'automne sera sans doute plus intéressant que l'été — Si l'hiver avait décidé de passer ici la belle saison, il pourrait accorder un sursis à l'automne — On vous prédit quelques satisfactions — Mais l'amour-propre seul est récompensé — Essayez de poursuivre un but plus intéressant — Ecrivez quelques lettres — Tout le monde attend de vos nouvelles... et vite!



du 23
juillet au
23 août

LION — Entreprenez cette affaire pendant qu'il en est encore temps — Ne croyez pas que tout vous arrivera sans que vous l'ayez demandé — Sursaut imprévisible de cette grippe — Vous devriez prendre un peu de repos — L'automne sera dur et préparez-vous à y faire face! — Les autres vous assènent quelques dures vérités — Essayez de prendre les choses philosophiquement.



du 24
août au
22 septembre

VIERGE — Petites complications — Vous avez bien tort de vous en irriter — Tout survient à point, à qui sait attendre — On vous aidera à prendre patience — Sortie prévue de ce projet — Mais on espère que l'avenir sera meilleur — Lettres et messages de félicitations — Vous les méritez, cessez de jouer au (à la) modeste.



du 23
septembre au
22 octobre

BALANCE — La journée sera très chargée — Ne remettez pas à demain toutes les corvées — Prenez philosophiquement les sautes d'humeur du climat — On vous prédit un bel automne — Les vacances sont encore possibles en octobre — Soyez de belle humeur, et tout le monde sera content.



du 23
octobre au
22 novembre

SCORPION — Situation familiale en progrès — Votre impulsivité vous crée des ennuis — On espère que l'avenir sera meilleur — Mais soyez en garde: prévenez, par une meilleure intelligence de la situation, les coups durs — Amour, délice... mais sans orgueil — Craignez les complications pour l'avenir!



du 22
décembre au
20 janvier

CAPRICORNE — Un peu de dépression est à redouter — Ne vivez pas sur le passé — Tournez-vous vers l'avenir, vous vous sentirez bien plus optimiste — Quelqu'un s'amène sans prévenir — Faites contre mauvaise fortune bon cœur — Un accueil amical et sans préjugés peut vous valoir des satisfactions dans l'avenir.



du 23
novembre au
21 décembre

SAGITTAIRE — Ce problème vous irrite — Cherchez-en la solution au lieu de remettre à plus tard — Activité professionnelle très favorisée — Prenez néanmoins quelques jours de repos avant la morte saison — Vous vous sentirez plus en forme pour commencer l'hiver — On vous croit bien disposé(e) mais votre attitude peut tromper les non-prévenus.

DÉSIREZ-VOUS UN EMPLOI?

VISITEZ NOS CENTRES D'INFORMATION

Chaque mois le Royal 22e Régiment offre plusieurs emplois d'avenir aux jeunes gens, célibataires de 17 à 23 ans, qui rencontrent les exigences du service militaire.

CENTRE D'INFORMATION DE L'ARMÉE

139, rue St-Jean-Baptiste — RIMOUSKI, P.Q.

Veuillez m'adresser, sans obligation de ma part, tous les renseignements sur les carrières dans l'Armée Canadienne.

Nom

Adresse

Ville Prov. Tél.

Date de naissance

Dernière année d'étude complétée

REJEAN GAUVIN, Enr.
46, CATHEDRALE

REPARATION
D'APPAREILS
ELECTRIQUES

ESTIME GRATUIT

724-4042 - Rés. 723-9805



CN aubaines

de Rimouski à:

Montréal	\$ 9.90
Rivière-du-Loup	\$ 2.30
Québec	\$ 5.35
Drummondville	\$ 7.30
Gaspé	\$ 8.70
Ottawa	\$13.30
Toronto	\$19.20
Winnipeg	\$35.90
Edmonton	\$47.90

Ce sont là des exemples du nouveau tarif Blanc du CN. Le prix d'un place couchée donnant droit à des repas gratuits est bien attrayant aussi. Renseignez-vous sur les tarifs Rouge, Blanc et Bleu du CN.

FER
ORNEMENTAL



WILLIE
LAROUCHE

28 RUE FISET
RIMOUSKI
SIGNALÉZ 723-7461

TUILES VINYL ET DE CAOUTCHOUC

PRELART A LA VERGE

Vente et pose



LES ENTREPRISES G. ROY, LTÉE

POSEURS D'EXPERIENCE — ESTIMES GRATUITS

65-A, de l'Évêché

RIMOUSKI

723-7858

MARBRE — TERRAZO — CIMENT FINI — MOSAÏQUE — TUILE CERAMIQUE ET PLASTIQUE





Le samedi 18 juillet, en l'église de St-Eugène, était béni, par M. l'abbé Oscar Thibault, le mariage de Georgine, fille de M. et Mme Ovide Therriault, de St-Eugène, avec M. Jacques Chassé, fils de M. et Mme Clément Chassé, de Sacré-Coeur. Pour la cérémonie, la mariée portait une robe à large jupe, avec appliqués de broderie blanche. Son voile était court et bouffant. Pour l'occasion, le choeur de l'église était orné de fleurs de saison et un programme de chant fut exécuté par la chorale des Enfants de Marie. Après une réception, à l'Hôtel Rocher-Blanc, de Sacré-Coeur, les nouveaux époux partirent en voyage. Depuis leur retour, ils habitent St-Fabien. Etaient venus de l'extérieur, pour le mariage Thériault-Chassé, M. et Mme Léonard Chassé, leurs cinq enfants, de Timmins, Ont., M. et Mme Edmond Chassé, de Québec, M. et Mme Paul-Emile Desrosiers, de Québec.

St-Eugène-de-Ladrière

Récents mariages — Le samedi 13 juin, fut béni le mariage de Mlle Lucille Jean, fille de M. Lucien Jean, de St-Eugène, avec M. Laurent-Paul Lebel, de St-Médard. Au retour de leur voyage de noces au Lac St-Jean, les nouveaux époux ont élu domicile à Sept-Îles.

Le samedi 20 juin, était célébré le mariage de Ginette, fille de M. Lucien Jean, de St-Eugène, et de M. Jean-Yves Caron, fils de M. Léonard Caron, de St-Eugène. Ils résident maintenant dans la localité.

Le samedi 25 juillet, Jeannine Paradis, belle-fille de M. et Mme Félix Pigeon, épousait M. Bertrand Pigeon, fils de M. Joseph Pigeon, de St-Eugène. Au retour de leur voyage, les nouveaux mariés ont élu domicile à St-Eugène.

Le samedi 1er août, fut célébré le mariage d'Odile, fille de M. Joseph d'Astous, avec M. Gaston Ouellet, de St-Valérien.

Le samedi 8 août, en l'église de St-Eugène, était célébré le mariage de Hermance, fille de feu Wilfrid d'Astous, avec M. Roger Berger, fils de M. et Mme Jean Berger, tous de St-Eugène.

Lac-au-Saumon

M. et Mme Philippe Synette, de Montréal, étaient récemment les hôtes de leurs parents à Lac-au-Saumon.

M. et Mme Jean-Paul Beaupré, de Montréal, ont passé quelques jours dans la localité.

M. et Mme Léopold Dadbois, M. et Mme Georges Gadbois, Mme Annette Gadbois, de Montréal, visitaient récemment leur mère Mme Georges Gadbois, à l'hôpital de Lac-au-Saumon.

M. et Mme Adéodat Gasse et leur famille, de Montréal, ont passé quelques jours chez leurs parents et amis de la localité.

Le R. F. Guy Gauthier, Mme Adrien Gauthier, Mlle Jeannette Gauthier et Mme Albert Gauthier, de Montréal, étaient ici chez des parents et amis.

M. et Mme Fernand Lebel et leur famille, de Montréal, sont de retour au Lac-au-Saumon pour y demeurer.

Mme Adéodat Rioux et son fils sont en voyage dans la région du Lac St-Jean.

M. et Mme Pierre Turbide, de Gagnon, sont en vacances chez leurs parents à Lac-au-Saumon.

Mme Euloge Anctil est de retour dans sa famille après un séjour à l'hôpital d'Amqui.

M. et Mme Wilfrid Lévesque, de Price, étaient de passage dans la localité où ils ont rendu visite aux parents et amis.

Mme Samuel Bourgeois, accompagnée de sa fille, Mme Robert Gaudreau, sont de retour de Montréal où ils étaient les hôtes de quelques parents.

M. et Mme Léon Fournier, de Madroville, visitaient récemment leurs parents de Lac-au-Saumon.

Mme Roland McMullen est actuellement hospitalisée à l'Hôpital St-Sacrement, de Québec.

Décès — On nous apprend la mort de M. Auguste Lavoie, survenue le 10 août. Le service fut chanté à dix heures, le vendredi 14, en l'église de Lac-au-Saumon.

N.-D. du Sacré-Coeur

Va-et-vient — M. et Mme Philippe McNicoll de Jonquière, ont visité Mlle Maria et Bernadette Bélanger.

Mme Mathieu Quintal, de Montréal, chez ses parents M. et Mme Joseph Marceau.

M. Napoléon Dubé est de retour de Montréal où il a visité ses enfants.

M. et Mme Claude Rivard de Montréal chez M. et Mme Patrice D'Astous.

M. l'abbé Eugène Turcotte de Roberval chez M. et Mme Hector Turcotte et autres parents.

M. et Mme Paul Latellier, M. et Mme L. Biron, M. et Mme Rémi Lépine de Drummondville chez leurs parents M. et Mme Eugène Chrétien.

M. et Mme Laurent Dubé de Longueuil chez M. et Mme Jules Dubé.

M. et Mme Wellie Vaillancourt de Danville, M. et Mme Marcel Vaillancourt de Montréal chez M. et Mme Lucien Vaillancourt.

M. et Mme Philippe Cantin et leurs enfants sont de retour d'une quinzaine dans les Maritimes.

Luceville

Va et vient — M. et Mme Isidore Dupont, de St-Donat, sont présentement en voyage à la Tuque pour y visiter leur frère et leur belle-soeur, M. et Mme Adéodat Dubé; ils étaient accompagnés de M. et Mme Pierre Guimond, d'Alberta, et de leur fils, M. l'abbé Raymond Guimond ainsi que de M. et Mme Paul Bélanger, de Rimouski-Est.

M. Jos. Ruest, qui travaille présentement à Manik 5 était de passage dans sa famille, à Luceville. Il a assisté au mariage de son frère Gaston Ruest, qui avait lieu à St-Mathieu.

Médecins-Spécialistes

Dr Lévis Santerre

O. D.
Optométriste-Adaptologiste
Spécialiste en vision
Réhabilitation visuelle et
verres de contact
Immeuble Woolworth-Dominion
148, rue St-Germain — 723-6766

Dr Claude Leclerc

O. D.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
VERRES DE CONTACT
Rééducation visuelle
EDIFICE MON COPAIN
133, St-Germain 724-4350

Chirurgiens-Dentistes

Dr Georges Raymond

D. D. S.
Chirurgien - Dentiste
Centre Médical
298, St-Germain RIMOUSKI
Jours: lundi au vendredi
9 h. à 12 h. — 1 h. 30 à 5 h.
Soirs: lundi, mercredi, vendredi
7 h. 30 à 9 h. 30 p.m.

Chiropraticiens

Jean-M. Guay, D.C.
CHIROPATICIEN
N.C.M., Chiro-Maitre rayons X
14, Cathédrale 723-3655
RIMOUSKI

Jules Lambert, D.C.
CHIROPATICIEN
NervoScope - Rayons X
24, Cathédrale 723-6326

Arpenteurs

Louis-Léo Doyon
ARPENTEUR-GEOMETRE
Ingénieur-Forestier Conseil
Edifice Lepage 723-7324
209, St-Germain RIMOUSKI

Leblanc, Houde & Sensal
Arpenteurs-Géomètres
Ingénieur Forestier-Conseil
Guy Leblanc, ing.-f., a.-g.
Raymond Houde, a.-g.
Roger Sensal, a.-g.
160, Evêché B.P. 787 — 723-3836
Si occupé, signalez: 723-3846
Rimouski, P.Q.

Ingénieurs

Jean-Marie Marquis
INGENIEUR - CONSEIL
TRAVAUX MUNICIPAUX
TRAVAUX MARITIMES
EXPERTISE
211 avenue Cathédrale — 723-6614
C.P. 340 Tél.: Bur. 723-5027
Dom. 723-6109

Leroux & Associés
INGENIEURS - CONSEILS
Travaux municipaux - Structure
Expertises - Evaluations
Electricité - Chauffage - Plomberie
Ventilation - Surveillance
Bureau: 8 rue St-Edmond,
Résidence: 202 de la Cathédrale,
Rimouski, P. Qué.

Tél. 723-2678
Rés. 723-6138

Ls-Georges Rousseau
ENTREPRENEUR-SCULPTEUR
Agent de carrières
SPECIALITE:
Monuments en marbre et en granit
Aucun intermédiaire
directement du manufacturier
Atelier: 400, St-Germain
RIMOUSKI

Ménard & Marsan

INGENIEURS - CONSEIL
Travaux maritimes et municipaux
Structures, Expertises, Surveillance
76, Cathédrale 723-6644
RIMOUSKI

Avocats

Asselin & Asselin

AVOCATS
Derome Asselin, B.A.
R.-E. Asselin, C.R.
Bureaux: 156, de l'Evêché
RIMOUSKI

Gagnon & Gagnon

AVOCATS
Paul-Emile Gagnon, C.R.
J.-Claude Gagnon
152-A, rue de l'Evêché
RIMOUSKI

Casgrain, Casgrain & Crevier

AVOCATS
Perreault Casgrain, C.R.
André-P. Casgrain, B.C.L.
Marcel Crevier, M.Sc.C., LL.L.
83, rue de l'Evêché
RIMOUSKI

Gendreau & Beaulieu

AVOCATS
Arthur Gendreau, C.R.
Chs-Alphonse Beaulieu, C.R.
160, de l'Evêché 723-7293
RIMOUSKI

Rosaire Bérubé

AVOCAT & PROCUREUR
171, St-Germain 723-7175
RIMOUSKI

Tessier & D'Anjou

AVOCATS & PROCUREURS
Maurice Tessier, C.R.
Charles D'Anjou, C.R.
Téléphone 723-7861 - 723-7862
148, St-Germain RIMOUSKI

Notaires

Joseph Bérubé

NOTAIRE
Cessionnaire du greffe du
notaire Eudore Couture
160, de l'Evêché 723-2342
RIMOUSKI

Roland Gagnon

NOTAIRE
52, de la Cathédrale
723-5983 C.P. 387
RIMOUSKI

Albert Goulet

NOTAIRE
Bureau à 144, rue de l'Evêché
(Edifice Gilbert)
RIMOUSKI
Bureau à Luceville, tous les soirs,
du lundi au samedi à sa résidence.
739-4352

Architectes

Gaston Martin

a.d.b.a.
ARCHITECTE
160, ave de l'Evêché RIMOUSKI
723-7436

Assurances

Maurice DeChamplain

Edifice de la Caisse Populaire
RIMOUSKI
Tél. 723-7841 — Rés. 723-2156
Case Postale 429
ASSURANCE: Automobile - Feu
Vie - Accident - Maladie

Tél. Bureau 723-2344
Tél. Résidence 723-3456
Henri-A. Martin
Comptable public enregistré
160, de l'Evêché — RIMOUSKI

Bertin
& FILS L.T.E.E.

DECORATEURS

REMBOURREURS

DE MEUBLES



383, St-Germain Rimouski
Tél. 723-6555

- REMODELAGE
- POLISSAGE
- REPARATION DE MATELAS
- FABRICANTS DE MATELAS ET MEUBLES
- SPECIALISTES EN TAPIS

Monuments & Architecture Enr.

BENOIT MARTIN, prop.

Usine à Pointe-au-Père — Tél. 723-3033

Ligne complète de: Monuments, Epitaphes, Pierres tombales, Statues, Groupe pour Calvaire, Autels, Chemin de croix en granit pour cimetières.

4, 3e Avenue, Rimouski-Est — Tél. 723-8132

Samson, Bélair, Côté, Lacroix et Associés

E. H. Knight & Co.

COMPTABLES AGREES

MONTREAL — RIMOUSKI — QUEBEC
54, ave Cathédrale

Georges Masson, L.S.C.

COMPTABLE AGREE

149, rue St-Germain — RIMOUSKI

Philippe Michaud, L.S.C., C.A.

COMPTABLE AGREE

119, rue de l'Evêché — RIMOUSKI — 723-2492

McDonald, Currie & Co.

COMPTABLES AGREES

Rimouski — Gérant résident: Gérald Séguin, C.A.

6, Cathédrale — C.P. 934 — 723-7808
Sept-Îles, Montréal, Québec, Ottawa, Toronto, St-John, N.-B., Charlottetown, Halifax, Sherbrooke, Hamilton, Kitchener, Winnipeg, Edmonton, Calgary, Vancouver.

MARTIN & D'ANJOU, INC.

Henri-A. Martin, C.d'A.A., prés. — Paul Martin, C.d'A.A., gér.

ASSURANCES GENERALES

160, rue de l'Evêché — C.P. 129 — 723-2344
RIMOUSKI

CONFIEZ-NOUS...



Votre
installation électrique
résidentielle-commerciale
industrielle - de ferme



Estimé gratuit — 46, Cathédrale — 724-4433

**GAGNEZ DES POINTS ...
ECONOMISEZ
CHEZ**

LEBEL



Rimouski - Price - Trois-Pistoles - Matane

**PANTALONS - GRIS
D'ÉTUDIANTS**



POUR GARÇONS

Grandeurs 24 à 34 (6 à 16 ans)

PRIX VARIANT DE

2.95 à 9.95

POUR HOMMES

Grandeurs 30 à 44

PRIX VARIANT DE

5.95 à 16.95

BLAZERS

FLANELLE

6 à 16 ans
24 à 34

7.98

17 à 18 ans
35 et 36

9.98

Jeune homme
34 à 39

11.98

SERGE

6 à 10 ans
24 à 28

10.95

11 à 14 ans
29 à 32

14.95

15 à 18 ans
33 à 36

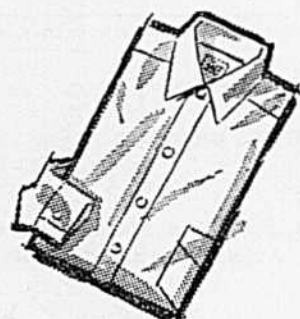
16.98

Homme
36 à 42

29.98



**CHEMISES
D'ÉTUDIANTS**



en broadcloth sanforisé,
poignets convertibles, cou-
leur blanche ou rayée.

Garçons
11 à 14½

2.69

Hommes
14 à 17

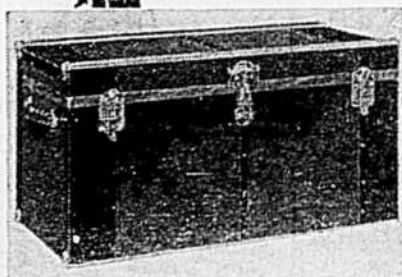
2.98

VALEURS VEDETTES

SERVIETTES EN CUIR

Grandeurs 17" x 12" - 3 sépara-
tions - coins en métal... Poche à
l'intérieur doublée. Troi positions
- Fermeture à revers... Couleur
tan seulement.

3.95



VALISES DE PLANCHER

recouverte et bordée de métal, lat-
tes sur dessus et en dessous, ta-
pissure intérieure avec plateau.
Serrure double.

9.95

**BLOUSES
D'ÉCOLIÈRES**



en broadcloth sanforisé,
col à pointes et poignets
doubles, couleur blanche,
grandeurs 5 à 14 ans.

2.98

**UNIFORMES RÉGLEMENTAIRES
DES RR. SS. DU ST-ROSAIRE**

COULEUR MARINE

12 à 16 ans **\$4.95**

7 à 14 ans **\$5.50**

5 à 6 ans **\$5.95**

COULEUR GRISE

10 à 20 ans

UN SEUL PRIX

5.95



RR. SS. DE LA CHARITÉ

TUNIQUE GRISE, TISSU ALPINE,
INFROISSABLE

Tailles 6 à 14 ans

5.95

Tailles 12 à 18 ans

6.95

**QUI DIT LEBEL ...
DIT ÉCONOMIE**

Nous avons de tout en magasin pour
les écoliers : sacs de classes, sous-vê-
tements, bas, cravates, pyjamas, etc.
LES PLUS BAS PRIX EN VILLE